AWE

The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diasabra 6 di APRIL 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Kedando cla pa bula..

Poco poco e compania Aruba Airlines ta kedando cla pa haya su licencia. *Lesa pagina A4*



LOCAL

John Leerdam posibel Gobernador Corsou



Pagina A2

LOCAL

Motibo real pa protocol



Pagina A10

POLIS

Razzia cu 5 detencion!



Pagina A26

BON DIA Aruba

Mientras cu fuentenan ta informa cu e ta riba lista pa bira

John Leerdam enberdad ta considerando funcion di Gobernador di Curacao

ORANJESTAD – Actualmente e funcion di Gobernador di Curaçao ta vacante. Te ainda no tin un candidato oficialmente cu ta bay ocupa e funcion aki. Di bon fuente Bon Dia Aruba a compronde cu e candidato cu ta den fila pa ocupa e funcion aki ta. Sr. John Leerdam. Y probechando di su bishita na Aruba e siman aki, BON DIA ARUBA a aserca sr Leerdam riba e topico aki.

FUNCION

Leerdam pa 31 aña a residencia na Hulanda. E la ocupa varios funcion riba e islanan y a representa e comunidad Hulandes den Tweede Kamer na Hulanda. Despues di a traha 31 aña na Hulanda y contribui na e sociedad Hulandes. Leerdam ta haya cu ta momento pa bin cas bek. Segun John Leerdam a bisa cu e no a busca contacto directo riba e funcion di Gobernador di Curaçao. E ex politico a bisa cu ora ta asina leu e ta kere cu lo tuma contacto cu nan. Leerdam a bisa cu te ainda e no a haya ningun informacion, pero ora ta asina leu e organisacion lo tuma contacto cun,e y ora ta asina leu e ta mira kico ta bay sosode.

GOBERNADOR

E funcion di Gobernador ta un di e funcion cu e ta evalua si e ta bin bek den e direccion aki. E posicion aki ta un reto pa futuro, pero tin mas funcion cu ta den evaluacion pa e bolbe bek e islanan. E la indica cu e ta un di e funcionnan cu tin bista ariba dje, pero tin mas funcion cu ta masha great mes. Ora cu tuma un funcion manera esun di Gobernador di Curaçao, mester delibera esaki hopi bon cu famia. E ex politico a bisa cu e mester delibera esaki cu su casa. Desde 23 aña pasa cu e ta casa y tur decision cu a keda tuma ta ser haci hunto.

Leerdam a bisa cu e carera di su casa ta importante y si ta asina cu e funcion di Gobernador ta nifica cu e señora di Leerdam no por sigui cu su carera, e ora e nota considera e funcion.

REGRESA

John Leerdam a indica cu na kier bin bek Curaçao y ta studiando pa wak ki ora ta tuma e decision. Leerdam ta spera cu mas pronto posibel nan por bolbe. E la indica cu nan a agrega y yuda hopi na e comunidad Hulandes, pero semper a busca trabounan cu a yuda agrega algo pa e islanan den Caribe y awor aki a bisa cu a bira ora pa bolbe e isla nan y contribui directamente na e isla mes.



Posibel futuro candidato pa Gobernador Sr. John Leerdam

RELACION

Leerdam a nace na Curaçao y pa gran parti di su bida e lanta na Aruba tambe. Su tanta nan tabata biba na Aruba y ora e mayornan di Leerdam tabata biaha, e tabata bin Aruba y ta keda na cas di su tanta na Colony.

Desde cu e tabata tin 7 aña te cu 14 aña e tabata bin Aruba tur aña. Esey a pone cu e amor pa Aruba t'ey y tin diferente amigo na Aruba y e sentimentonan pa nan ta grandi. Den Reino Hulandes no solamente bo mester conoce bo pais, pero bo mester conoce tur e islanan y tambe Hulanda. Den Reino Hulandes. Leerdam a bisa cu e la traha na tur e 6 islanan di Reino Hulandes. ❑

Debi cu sequestracion ta afecta Aeropuerto Internacional Reina Beatrix tambe

Tin dificultad pa procesa pasaheronan biahando pa Merca

ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V. (AAA) actualmente ta atendiendo cu un situacion externo cu posiblemente ta e causa cu ta afecta e fluho di pasahero cu ta biaha pa Merca, manera ta e caso na Merca mes tambe. Na Merca e pasaheronan a wordo alerta desde comienso di Maart 2013 tocante e filanan largo y procesonan di pasahero na aeropuertonan Mericano como posibel efecto di e sequestracion di presupuesto Mericano.

SEQUESTRACION

Sequestracion di presupuesto ta un procedura den ley Mericano cu ta limita e tamaño di e presupuesto federal. Sequestracion ta encera e ponemento di un limite na e cantidad di gasto gubernamental den categorianan amplio defini.

Pa Aruba esaki ta nifica cu desde prome di Maart 2013 e "US Customs and Border Protection" cu ta opera y maneha e facilidad di US Pre-Clearance na aeropuerto di Aruba, tambe a sinti efecto di e medidanan tuma riba e gastonan gubernamental cu posiblemente ta afecta nan forsa laboral.

PROCESO

AAA y tur e otro autoridadnan local y Mericano ta envolvi den e proceso di pasaheronan biahando pa Merca manera IASA, Aduana, aerolineanan y groundhandlers ta continuamente trahando hunto pa purba mehora e situacion presenta, pero e efectonan ta visibel durante e oranan peak na aeropuerto, specialmente di diabierna pa diadomingo pa esnan cu ta biaha den oranan di atardi.

AAA ta conseha tur pasahero biahando pa Merca pa ta por lo menos 4 ora prome cu e ora di salida di nan vuelo na aeropuerto, pa asina por garantisa cu bo lo aborda bo vuelo na tempo.❑

Informacionan e siman aki ta mustra cu interes pa e damanan aki ta grandi

Tanto Lainda como Mervin lo ta cla pa ta riba un lista politico

ORANJESTAD – Ex arlamentario Lainda Westerhof y parlamentario Mervin Wyatt Ras lo ta riba lista di un partido diferente pa e proximo eleccion. Por lo menos, segun informacion cu a circula ultimo dianan na Aruba. Ningun di dos no tabata disponibel pa confirmacion, y e partidonan riba cual nan tabata poni pa subi, no por a confirma esaki tampoco. Un di nan a contesta na BON DIA ARUBA solamente cu e palabra "Ohala".

LAINDA Y UPP

For di dos dia pasa, e rumor cu Lainda Westerhof lo ta cla pa subi riba partido nobo UPP di Booshi Wever, ta circulando. Segun e fundado y lider di e partido, Booshi Wever, e tambe a tende di e rumor aki. "E no a papia cumi si" Wever a sigura BON DIA ARUBA. "Mi a tende di e rumor aki tambe. Ohala" Wever a sigui bisa.

E la confia na BON DIA ARUBA cu e tin simpatia pa Westerhof, y ta considera cu loke a sosode cu Westerhof no ta corecto.

POSIBILIDAD REAL

Tin un simpatia pa Westerhof, ya cu Wever tambe a pasa den problema cu salud y por simpatisa cu Westerhof si enberdad e motibo pa su retiro repentino di partido AVP, tabata salud. Loke ta interesante ta e hecho cu actualmente Westerhof ta den proceso pa recupera di su malesa manera cu e mes a anuncia na BON DIA ARUBA algun tempo atras. E la declara e tempo ey tambe na BON DIA ARUBA cu si e keda cla na tempo cu su salud, e lo por bin bek den politica. E no a bisa si, si esaki lo tabata AVP of no. Informacion di su ingreso den un otro partido, ta señala cu e lo no ta contento cu e forma cu cos a bay relaciona cu su salida for di partido AVP.

STRUIKELBLOK

Mientrastanto e noticianan riba su motibo di salida, otro di ta pa salud, ta sigui circula, di cual BON DIA ARUBA recientemente tambe a haci mencion di dje recientemente. Lider di partido UPP cu tabata basta vocal riba e asunto aki, no a menciona si esaki lo ta un 'struikelblok' pa Westerhof drenta e partido.

WYATT RAS

Den caso di Wyatt Ras, e informacion cu tabata circula, ta cu tur cos ta cla pa e subi lista di AVP y cu esaki ta practicamente un 'done deal'.

Pero mescos cu Westerhof, Wyatt Ras no tabata disponibel pa comentario ora cu BON DIA ARUBA a tuma contacto cune ayera. Pues te cu ayera, e informacion aki no por a wordo confirma.

TA CONTINUA DEN POLITICA

Loke si ta confirma ta cu, contrario na su ex colega di partido Marisol Lopez Tromp, Wyatt Ras a dicidi cu e ta keda den politica. E partido e no tabatin ainda, y tabata habri pa cualkier partido.

Ayera BON DIA ARUBA a compronde di cierto fuentenan cu lo tin un deal sea traha of den tapara pa sigura e entrada di Wyatt Ras den e partido berde. Intento pa concretisa algo cu lider di partido y tambe lider di fraccion di AVP, no tabata exitoso. BON DIA ARUBA lo sigui haci intento pa mira kico tin tras di e informacionnan aki, cu sigur ta interesante. ❑

Presidente di FTA Rudy Geerman

Ta importante pa desaroya mas pilar economico pa Aruba cu no ta e refineria so

ORANJESTAD - Mester tuma un decision kico ta bay pasa cu e refineria na San Nicolas. Presidente di Federacion Trahadonan Arubano(FTA) Rudy Geerman, a bisa cu no por keda riba e dilema cu e refineria ta bay habri of cera. Tampoco no por ta asina cu cada biaha ta habri e refineria y despues e ta cera bek. Sindicato FTA durante e tempo di gloria di e refineria, tabata representa mayoria di e trahadonan den e empresa. Trahadonan cu tabata traha directamente cu e refineria of trahadonan cu tabata traha via di sub contratistanan of contratistanan di e refineria. Pais Aruba a conoce un stabilidad enorme pa 60 aña largo di un refineria.

REFINERIA

Semper por a depende riba e refineria como e prome pilar di e economia di pais Aruba. Na momento cu e la cera, esaki a conduci cu a cambia e enfoke di pais Aruba y bay riba turismo, caminda turismo a bira e prome pilar. Despues di esey a bin un reapertura atrobe cu tabata necesario. Geerman a bisa cu un pais no por depende solamente riba un pilar economico. Den pasado loke a sosode ta, cu durante e ultimo 20 añanan no tabata tin un stabilidad den e refineria. E situacion aki no ta e miho manera pa maneha un pais y eynan Geerman ta haya cu mester bin un solucion mas rapido cu ta posibel. Geerman a bisa cu na e momento aki e refineria a bolbe cera y cu tur su consecuencia. Un parti di e compania di e refineria a keda opera cu ta e parti di transhipment y tambe e parti di importacion di gasolin. Geerman ta kere cu esaki ta un contract cu Valero tin pa tres aña, pero despues di esey no sa kico ta bay pasa.

TERENO

Geerman ta di pensamento cu no por tin un tereno asina grandi di e isla y ta uza un parti d e tereno aki so pa opera e refineria. Gobierno mester tuma un decision kico ta bay haci y con Aruba ta bay wak su mes aki 10 aña. Tin diferente posibilidad si kier deshaci di e refineria. Riba e tereno di Valero tin hopi hero cu por keda corta y bendi den futuro. Esaki ta bay produci un entrada grandi y mientrastanto mester yega na un acuerdo cu Valero pa haci e luga limpi y di e forma aki enfoca den otro direccion. Desde aña pasa un economista a duna varios idea pa desaroya e area di e tereno di e refineria. Claro cu mester por haci e area limpi. Tin diferente producto cu a bay riba e suela, pero tin formanan pa soluciona e problema y cosnturi. No por ta asina cu ta keda den duda kico ta bay pasa cu e refineria. E motibo cu ta bisa cu mester bay den otro direccion, ta basa riab e intentonan di e propio Goiberno cu Colombia, Venezuela y Brasil, pa por a logra haya un di e compania nacional di un di e pais nan aki, tuma e refineria over, pero e proceso aki no a logra.❑



Presidente di FTA Rudy Geerman

Comision Organisado Sra. Mavis Albertina

Reino ta uni pa traha un cancion y soño pa futuro Rey Willem Alexander

ORANJESTAD – E comision instala pa percura pa organisa actividad rond di e cambio di trono den Reino Hulandes ta organisando diferente actividad. Representante di e comision pa e islanan di Reino Hulandes, Sra. Mavis Albertina ta un di e ocho miembronan cu ta den comision special pa henter Reino, cu tin cu observa tur loke ta keda organisa riba e dia di Aña di la Reina.



Sra. Mavis Albertina Comision Organisado

EVENTO

E comision a haya un peticion di su Mahestad Beatrix, pa wak kico por haci y organisa cu por inclui tur e islanan hunto. E kier mira riba e dia di 30 di april henter Reino participando conhuntamente den un serie di actividadnan. E Comitee Nacional a bin cu e idea pa organisa tres evento. E tres evento nan aki ta actividadnan cu su mahestad Reina Beatrix kier pa henter Reino participa den dje. Durante e ultimo lunanan tur e islanan kier organisa e evento hunto y a indica cu Aruba e idea a keda ricibi di un bon forma. No solamente e organisacion cu ta organisa e evento, pero tambe e comunidad y prensa a duna apoyo pa e actividadnan aki bira un exito rotundo. Albertina a bisa cu nan kier traha un cancion pa e Rey nobo di Reino. Na mes momento kier traha riba e soño di cada persona den Reino y tambe e soño pa e pais cu ta hopi importante.

CANCION

A bin cu e idea pa bin cu e cantica di Rey pa traha un cancion nobo. e ta un rey jong, dinamico y nobo hunto cu su princesa Maxima. E ta un cancion cu mester ta duradero y cu por keda uza pa semper. No ta e comision kier traha e cancion, pero kier traha esaki cu tur ciudadano di Reino. E idea ta cu cada hende por participa, mandando sikiera un regel di su soño pa su pais of nos pais den e caso aki. Cada biaha cu pensa bo pais, bo mester pensa riba Aruba y henter Reino. Mester por splica e soño den un regel y por load esaki riba un website. Tin un hurado cu ta bay scoge for di tur e reglanan cu e publico manda. Esun mas simpatico, innovativo, esun cu por wordo uza riba termino largo. E hurado ta bay scoge tur e diferente letranan ey y den un grupo bou di direccion John Yurbank hunto cu un grupo di otro persona nan riba e tereno aki ta bay percura pa compone un cancion cu tur hende por canta. Ora e cancion ta completamente cla, tin diferente artista for di henter reino cu ta cante hunto. banda di e videoclip ta wordo spera cu tur hende den henter Reino ta canta e cancion aki conhuntamente 2L30 do merdia pa e rey nobo. ta purba cu via di tur canal di television por transmiti esaki live, pa asina rond Reino tur hende por wak e transmision aki online. Albertina a bisa cu na Rotterdam ta bay tin un evento grandi caminda cu e evento aki ta keda organisa.

SOÑO

Si e soño keda scogi pa e hurado, e ta keda aparece den un buki cu ta keda parti pa tur famia den Reino. E ta keda riba e pagina web y ta keda exhibi for di dia 30 di April proximo te cu fin di November den Rijskmueum na Amsterdam. E creatividad artistico cu ta bay keda expone pa tur hende mira. Naturalmente por traha e soño aki cu mas hende y no solamente un hende por traha su regla, pero hunto por manda e soño aki aden. A keda un siman pa manda e regla aki. tur hende mester manda esaki mas rapido cu ta posibel. Despues di dia 10 por duna e regla aki forma y hacie mas extenso pa asina e hurado por scoge esaki pa e bin den e buki.❑

BON DIA Aruba

Segun e Accountability Manager di e compania Agustin Vrolijk

No falta mucho mas pa Aruba Airlines keda cla cu su vuelonan di prueba



E avion Airbus 320 durante su vuelo di prueba.



E oficina principal di e compania na Morgenster.



E avion lantando vuelo mientras cu riba pista por mira dos avion di e compania Tiara Air.

ORANJESTAD – E compania aereo local Aruba Airlines ta yegando mas cerca di su meta pa logra haya su Aircraft Operating Certificate. Ta cuestion di algun siman mas prome cu nan yega asina leu. E compania mester cumpli cu un total di 25 ora di vuelo pa nan avion tipo Airbus A320, pa nan por bin na consideracion pa haya e licencia menciona. Pa logra esaki, nan ta bulando pa varios destinacion, acumulando e oranan necesario, mientras cu e otro proceso tambe ta canando su caminda.

REANUDA VUELONAN

Segun e Manager Accountability (esun cu ta responsabel pa coordina e proceso entre Directie Luchtvaart (DCA) y Aruba Airlines), esta Agustin Vrolijk, e siman cu ta bin, nan ta tende di DCA si nan por reanuda nan vuelonan di prueba, pa keda cla.



E tripulacion pa vuelonan charter.

Nan lo tende di DCA cuando di e oranan cu nan a bula, ta valido pa e cantidad necesario. Esaki pasobra segun Vrolijk, nan mester a para esaki pa haci algun ahustacion di nobo. Como tal mester mira e ora cuanto falta.

DCA

E vuelonan cu nan ta conduciendo awor, ta e asina yama 'proving flights', cu manera e nomber ta bisa na Ingles, ta nifica cu nan tin cu prueba na DCA cu nan por opera e avion y e vuelonan di un forma sigur. "Mi ta spera cu si tur cos bay bon, y keda cla otro siman cu tur e vuelonan cu nos tin cu haci di prueba, cu e por bira e siman despues" Vrolijk a bisa BON DIA ARUBA. E ta considera cu pa 15 di april nan lo mester ta cla.

RUTANAN PA BULA

Unabes cu Aruba Airlines logra obtene nan AOC, nan lo cuminsa bula vuelonan charter pa e.o. Maracaibo y Panama. Despues, ora cu nan haya e permiso for di e autoridadnan di e.o. Venezuela y Panama, nan lo cuminsa nan vuelonan regular, considera como vuelonan comercial. Tambe ora cu nan ricibi nan AOC, nan por aplica pa haya rutanan pa Merca pa nan por bula vuelonan regular pa e destinacion ey. Sinembargo, esey lo tarda bastante segun Vrolijk, prome cu ta asina leu.



E avion su interior.

VUELONAN INSULAR

Contrario na otro companianan local, e intencion di Aruba Airlines no ta pa opera vuelonan insular. E otro companianan local manera Tiara Air y Insel Air Aruba (pronto) , y DAE (di Corsou) si ta ,y lo ta bulando vuelonan insular. E motibo ta simpel. E mercado di Aruba Airlines ta otro, y como tal nan tin rutanan diferente uzando un avion apropia pa e tipo di rutanan cu nan ta bay bula, nan airbus A320.

TRIPULACION

E tripulacion actual entrena (wet lease, esta e avion ta bin cu su tripulacion) ta wordo utilisa pa e vuelonan charter. Pero segun Vrolijk, ora cu e compania cuminsa cu su vuelonan regular (comercial), nan lo tin cu cuminsa recluta personal di cabina pa por opera e vuelonan ey. Como tal pa otro siman lo habri e solicitud pa personal di cabina di Aruba Airlines.

AGUSTIN VROLIJK

Vrolijk no ta un desconoci den e mundo di aviacion. Pa hopi aña e la fungi den top di Departamento di Aviacion Civil, pa despues a traslada pa departamento di Relacionnan Exterior, unda cu e la fungi como hefe. Awe, e ta e 'link' entre e Aruba Airlines y Directie Luchtvaart. Pues su conocemento di aviacion sigur ta un bentaha pa e compania aereo local aki, cu manera por compronde pues, ta kedando cla pa lanta vuelo. Ta cuestion di dia, prome cu esaki ta asina leu. ❑

Segun Juan E. "Ady" Thijsen, Parlamentario di MEP

Aruba ta depende di e contesta cu Hulanda haya pa e ayudo economico

ORANJESTAD – Dia 28 di Maart 2013 Gobierno a bolbe firma un protocol cu Hulanda. Den e protocol tin poni cu si Hulanda bin na aanmerking cu e por yuda Aruba economicamente, esaki lo por wordo haci, pero si nan a hay'e contesta di NO esaki lo keda no, segun Parlamentario di Movemento Electoral di Pueblo (MEP) Juan E. "Ady" Thijsen. E ta sigui bisa cu ta importante pa un persona tene su mes na e principionan di un bon Gobernacion.

Thijsen a referi riba e materia complica cu ta e situacion di Reino. Aruba Corsou St. Maartin, Hulanda y BES ta den e Reino Hulandes. E prome punto ta cu tur hende mester tene nan mes na e reglanan y tratadonan internacional.

E di dos punto ta e statuut, y di tres ta cu nos tin e staats regeling y nan tin e grondwet, y tin e principionan di bon gobernacion.

Tin un punto cu ta wordo uza y nos no mester cay den dje un cu sa papia riba e situacion di Corsou y St. Maarten, segun Thijsen. Berdad ta a base di articulo 38 di e statuut, Corsou y St. Maarten a firma cu Hulanda pa paga nan debe y nan ta cay bou di toezicht.

Esey ta algo cu nan a bay firma boluntariamente y ta problema di islanan aki, e Parlamentario ta sigui bisa. Loke ta trata Aruba ta algo full diferente, anto tanto St. Maarten, Corsou, Hulanda y Aruba mester tene nan mes na e statuut, e Thijsen ta sigui bisa.

Segun Thijsen, su colega Parlamentario Edison Briesen, lider di Fraccion di MEP, a trece e articulo 43 dilanti cu ta conta pa tur hende.

Den e kader di e articulo cu ta papia di siguridad huridico (recht zekerheid), di principionan di bon Gobernacion (deugdheid van bestuur), derechonan fundamental (fundamentele rechten) y derecho di ciudadano (rechten van de burgers), den e kader di e articulo a firma e protocolnan. Gobierno a firma dos protocol cual e prome tabata dia 27 di October 2011 y e otro ta awo dia 28 di Maart 2013.

Riba e protocol cu a recientemente a wordo firma, ta pone bon cla cu e ta un uitvoeringsprotocol di esun di dia 27 di October 2011.

E base di e protocol ta keda basa riba e prome protocol cu a wordo firma dia 27 di October 2011.

Mester sali pa wak kico ta poni riba e protocol. Den esun di dia 28 di Maart riba e punto cu a wordo referi di October 2011 nan a bin cu un besluit y ta mas importante ta esun cu ta bisa "Nederland de mogelijkheden voor inschrijving op een openbare aanbieding van een obligatielening van het Land Aruba zal beoordelen aan de hand van het Koninkrijk en internationale hantering van het criteria van houdbare overheidsfinancien en terugbetalingscapaciteit, Nederland zich niet voldoen aan deze criteria zich het recht behoudt om zich niet in te schrijven," segun Thijsen. ❑



Parlamentario di MEP Juan E. "Ady" Thijsen.



BON DIA Aruba

Minister di Finansas Mike de Meza

Protocol financiero firma entre Aruba y Hulanda a keda presenta na Parlamento di Aruba

ORANJESTAD – Comision Financiero Economico di Parlamento a pidi Minister di Finansas Mike de Meza pa presenta na Parlamento, pa haya informacion riba e protocol firma recientemente na Hulanda, den cuadro di cooperacion financiero. Minister Mike de Meza a acudi na e reunion y a splica e protocol den tur detaye.

ACUERDO

De Meza a bisa cu e reunion a bay positivo pero tabata tin tiramento di palabra di MEP y Wever. Gobierno a firma tur e punto di e acuerdo di cooperacion aki y su beneficio. Tambe e hecho cu no tin ningun presion pone riba Aruba, ta miho ainda. E tabata un iniciativa di Aruba cerca Gobierno di Hulanda. Despues di haci un evaluacion Hulanda por inscribi. Si Hulanda inscribi, ta nifica cu Aruba por haya financiamento riba un interes di dos porshento cu ta algo sumamente positivo. Di e forma aki ta baha e peso di interes riba financiamento significativamente. Mas ainda e ta yuda reduci gastonan di interes cu un 20 pa 30 porshento. Tur cos ta depende di kico ta busca, si bay refinancia tur e debenan ta nifica mas reduccion di gasto.

PROCESO

De Meza a bisa cu no ta nada diferente ora bo bay riba mercado local of internacional, caminda cu institutonan financiero ta inscribi pa e bononan di obligacion. E diferencia ta cu Hulanda tin interesnan sumamente abou y esey ta e beneficio cu tin. E mandatario encarga cu Finansas a bisa cu no tin ningun supervision financiero y cu Hulanda no a exigi nada pa a firma e acuerdo aki. Tur cos ta a bay a base di trato igual y como dos partido den Reino Hulandes cu ta bay traha hunto riba e mercado di placa na beneficio di Aruba y beneficio di Hulanda. De Meza a bisa cu algun fraccion di AVP y Democracia Real a acepta e splicacion y a compronde e importancia di e acuerdo. De Meza a bisa cu Fraccion di MEP y Politico Wever a hunga politica y no tabata tin ningun contenido y contribucion na e topico. Mas ainda nan no por a substancia ningun di nan preocupacion. De Meza ta haya un lastima e tiramento di palabra

RESPONSABEL

De Meza a bisa cu Hulanda a tuma nota cu Aruba a bin demostra den un tendencia hopi cla y raspa y responsabel, con ta drechando e situacion financiero di Aruba. Na aña 2014 Aruba ta na e 3 porshento di GDP cu ta keda uza internacionalmente y pa 2016 of 2017 ta den presupuesto balansa. Loke a mustra ta cu a baha e deficit y a balansa tur e actividadnan cu Gobierno ta participa den dje pa un bon gobernacion di pais Aruba.

FINANCIAMENTO

Ora Aruba ta cla pa bay riba mercado di capital pa presta placa e ta bay. Tin diferencia agencia di rating cu ta bin evalua e situacion financiero y ta parti di e bono di obligacion cu Aruba a cera riba mercado internacional algun aña pasa. Si Aruba mester bay riba mercado internacional prome of despues cu e rapport nan aki keda cla no ta haci ningun diferencia pa e financiamento por tuma luga. e instancianan aki ta bin Aruba y papia cu tur instancia priva y di Gobierno y ta papia riba e topiconan den cuadro financiero.

E personanan aki ta profesional y no ta preocupa cu e weganan politico cu ta ser hunga den un pais. Nan ta companianan serio y ta renombra mundialmente. Nan sa con pa analisa nan informacion y sa con por haya nan informacionnan.❑



Minister di Finansas Mike de Meza

Powerthon pa Mary-Joan Foundation Breast Cancer.
Dia: 7 April 2013
Orario: 10.00 di mainta pa 8.30 di anochi
Lugar: Parkinglot Radio Power F.M. Piedra Plat



START	END	SCHEDULE
10.00 am	10.15 am.	**Himno di Aruba:** canta pa Steve Geerman **(CD)**
10.15 a.m.	10.30 a.m.	Palabra di bon bini di Pres.di M.J. Fondation Monique Palm y Ruben Garcia
10.30 a.m.	10.40 a.m.	**Cantante:** Steve Geerman cu 2 cancion **(CD)**
		Miniteca Genie lo deleita cu musica for di mainta te na final……..
M.C. # 1	**10.40 - 12.00 pm**	
10.45 a.m.	11.15 a.m.	**Zumba:** presenta pa Roxanne Ruiz **(CD)**
11.15 a.m.	11.30 a.m.	Caha di Orgel "Nos Ambiente" Sr. Nelson Sprook **(Live)**
11.30 a.m.	12.00 a.m.	**Grupo di Baile:** The Dancing Daimond **(CD)**
M.C. # 2	**12.00 - 1.00 pm**	
12.05 p.m.	12.30 p.m.	**Grupo di Baile:** "Kids and Youth in Action" **(CD)**
12.30 p.m.	12.45 p.m.	**Duo:** C.Lo & J.Co. cu ta Cecelito Lopes y Joenne Colina **(Pista)**
12.45 p.m.	1.00 p.m.	**Grupo di Baile:** The Popcorn Dancers **(CD)**
		Banda: Robert Thiel **(Live)**
M.C. # 3	**1.00 - 2.00 pm**	
1.05 p.m.	1.15 p.m.	**Solista:** Nilka Franca 2 Cancion **(Pista)**
1.15 p.m.	1.30 p.m.	**Grupo di Baile:** Santa Cruz di Lia Lopez **(CD)**
1.30 p.m.	1.45 p.m.	**Tipico:** Alegria Cadushi Largo **(Live)**
1.45 pm.	2.30 pm.	**Gospel Sound:** di Grupo di Oansa y Darwin Kemp **(Live) / (Pista)**
M.C. # 4	**2.30 - 3.30 pm**	
2.30 p.m.	2.45 p.m.	**Cuitarista:** Etty Toppenberg **(Live)**
2.45 p.m.	3.00 p.m.	**Duo:** Ganador di un Canto pa nos Himno y Bandera Michell y Maya **(Pista)**.
3.15 p.m.	3.30 p.m.	**Banda:** Geo cu Jersey Isenia **(Live)**
3.30 p.m.	4.00 p.m.	**Banda:** The Failers **(Live)**
		Banda: Badoo **(Live)**
M.C. # 5	**4.00 - 5.30 pm**	
4.00 p.m.	4.15 p.m.	**Solista:** Jack Tromp cu 2 Cancion **(Pista)**
4.15 p.m.	4.45 p.m.	**Banda:** D' Licious Jerino Ridderstap **(Live)**
4.45 p.m.	5.30 p.m.	**Banda:** Dushi Band **(Live)**
M.C. # 6	**5.30 - 6.30 pm**	
5.00 p.m.	5.30 p.m.	**Banda:** Rincon Boys **(Live)**
5.30 p.m.	5.40 p.m.	**Solista:** Franciene Vos **(Pista)**
5.40 p.m.	6.30 p.m.	**Banda:** T'sunami **(Live)**
M.C. # 7	**6.30 - 7.30 pm**	
6.30 p.m.	7.00 p.m.	**Banda:** Le Groove **(Live)**
7.00 p.m.	7.30 p.m.	**Baile:** di Gradicimento Pacientnan di M.J.F. Fé y Speranza **(Pista)**
M.C. # 8	**7.30 - 8.30 pm**	
7.30 p.m.	8.30 p.m.	**Banda:** Robert y su Solo Banda Show **(Live)**
		Aki M.C. ta duna e suma totaal cu a recauda y ta gradici tur hende.
		FINAL

Segun representante di Comision Weganan di Rey Nicole Hoevertsz

Trono Hulandes kier pa hobennan participa masalmente

ORANJESTAD – Weganan di Rey ta bay tuma luga e aña aki den cuadro di cambio di Reinado di Reina pa Rey. E ta un evento deportivo cu ta bay tuma luga dia 26 di april y ta envolve tur scol basico na Aruba. Tin alrededor di 35 scol basico ta bay forma parti di e Weganan di Rey, asina Sra. Nicole Hoevertsz di e comision organisado a bisa.

MOTIBO

Prins Willem Alexander tin un curason grandi pa deporte y den cambio di corona e kier pa organisa un evento deportivo pa envolvi mas tanto mucha cu ta posibel. Dia 26 di april ta bay cuminsa cu un desayuno caminda tur scol den Reino ta bay comparti cu otro. Aki na Aruba 10 mil mucha ta bay haya nan desayuno regalo, danki na e cooperacion cu e marca Hulandes Jumbo. Tur e hobennan despues di e desayuno ta bay pasa pa e evento di dia cu ta e weganan di Rey. E ta un evento deportivo den forma di wega y no den e contexto competitivo.

REGISTRA

Ta importante pa tur scol basico tuma contacto cu IBISA cu ta coordina e weganan di Rey. E Facebook page di Weganan di Rey ta activo y eynan por haya hopi informacion caba. Ya caba Colegio Cristo Rey tabata e prome scol cu a registra pa participa na e evento di weganan di Rey. Tur directiva cu ta maneha scolnan basico, departamento di enseñansa y di scolnan publico y otronan riba tereno di enseñansa di scolnan basico ta na haltura di e evento aki.

PARTICIPACION

Luna di April ta uno hopi cortico y tin poco tempo pa set up e weganan aki. Ta haci apelacion na tur mayor, cabesante di scol, maestronan pa registra mas rapido cu ta posibel, asina participa na e evento historico aki. Ta e unico biaha cu ta bay mira di cerca coronacion di un evento di cambio di trono y p'esey Aruba kier participa E weganan ta bay tuma luga na cada scol na Aruba. Cada scol na Aruba ta bay participa den e proceso aki. Si scolnan no tin facilidadnan di nan mes, nan por combina scolnan hunto. Ta preferibel pa tur klas di e scol basico participa den e evento aki.

ORGANISACION

Studiante nan di movecion di salud di IPA a bin cu e trayecto di corona. Riba cada scol ta bay haci den forma di corona grandi y na cada punta di e corona ta bay haci algun evento. E ta weganan cu tur mucha di tur edad y di tur tamaño y capacidad por participa den no mester a un deportista di nivel halto, pero ta algo cu tur hende por comparti. Mas cu solamente organisa e weganan di Rey, tambe kier pa e scolnan concentra riba e uzo di e colornan di Reino y tambe pone poco enfasis riba e reinado. Na november e Rey nobo y reina ta bishita Aruba y e scol cu a haci e evento aki na e manera mas creativo, por ricibi bishita di e Rey nan.❑



Representante di Gobierno Hulandes



Representa di comision di Aruba Sra. Nicole Hoevertsz



Presentacion durante e conferencia di prensa

Diadomingo awo na Cas di Cultura

Comando Simon Bolivar cu encuentro cu Venezolanonan residencia na Aruba



Riba e potretnan por aprecia e lider di e Comando Simon Bolivar Sra. Laura Luces durante su entrevista na BON DIA ARUBA.







ORANJESTAD- Eleccionnan presidencial na Venezuela ta den porta, y e campaña electoral mas cortico den historia democratico di Venezuela ya a cuminsa. E dos candidatonan principal pa e presidencia di Venezuela ta Nicolas Maduro y Henrique Capriles Radonski.

Venezuela ta celebrando e prome eleccionnan presidencial di e era post Chavez, cu ta enfrentando e heredero di Chavez, Nicolas Maduro, cu tin su apoyo den e aura casi religioso cu ta rondona e figura di e difunto mandatario y e opositor Henrique Capriles, den su di dos apuesta presidencial, unda cu e ta mas critico cu nunca.

Aki na Aruba tambe Sr. Henrique Capriles Radonski ta hopi popular y su comando di campaña Comando Simon Bolivar Aruba tambe ta activo aki riba nos isla. BON DIA ARUBA den un combersacion cu Sra. Laura Luces di e Comando di Campaña di Capriles aki na Aruba, a splica nos un poco mas di e actividad di diadomingo awo. Segun Sra. Luces, e obhetivo di e actividad aki ta pa reuni tur e Venezolanonan residencia na Aruba y pa trece e informacion pa nan pa asina tambe por ta na altura di e ultimo acontecimentonan rond di e campaña di Capriles na Venezuela como tambe na Aruba.

Na e actividad di diadomingo awor, Comando Simon Bolivar lo ta organisando un encuentro cu tur Venezolanonan residencia na Aruba, no ta importa si nan ta registra pa vota of no na Consul di Venezuela. E encuentro lo tuma luga na Cas di Cultura, di 5 or di atardi pa 7 or di anochi. Sra. Laura Luces ta bisa cu ta importante pa hunto tur Venezolano interesa acudi na e encuentro p'asina tur presente duna nan opinion pa trece e cambio cu tur ta anhela na Venezuela. Cada voto ta conta, y p'esey ta urgi na tur Venezolano residencia ariba Aruba pa bay vota, deposita nan voto pa Henrique Capriles p'asina e por trece e cambio tan anhela pa Venezuela.

Eleccionnan Presidencial lo tuma luga dia 14 di April 2013 for di 6 or di mainta pa 6 or di atardi. ❑

Segun Sr. Marlon Werleman candidato di MEP

E motibo real pa protocol di 'Diahuebs Santo' ta pa haya e 550 miyon cu Gobierno falta pa cera presupuesto 2013

ORANJESTAD – Segun Sr. Marlon Werleman candidato di Movimento Electoral di Pueblo (MEP) e motibo real pa protocol di "Acuerdo di Diahuebs Santo" ta pa haya e 550 miyon cu Gobierno falta pa por cera e presupuesto 2013. Esaki e candidato riba e lista color geel den oposicion a bisa recientemente durante un rueda di prensa di e partido.

VELOCIDAD DI DEBENAN CREA

Werleman ta señala cu ta importante pa nos puntra nos mes, con nos pais por a yega asina leu pa firma un protocol pa subi mercado internacional pa fia mas placa pa nos pais. "Desde 1986 nos pais tin un status autonomo unda nos ta maneha nos situacion financiero nos mes. Di 1986 pa 2009 ta 23 aña unda tur Gobierno a crea un debe di 2.1 biyon florin. Pero di 2009 cu e Gobierno aki a subi na mando pa awe, Gabinete Mike Eman a aumenta e debe aki cu 1.1 biyon florin," Werleman ta señala, remarcando e velocidad cu e Gobierno aki bay fia placa riba e mercado internacional.

"Tambe pueblo mester tene cuenta cu e hecho cu e Gobierno di MEP e tempo ey a haya 647 miyon florin den caha, cu entre otro ta e 215 miyon di BBO di Valero, e placa di PLANT NV cu a keda na Banco Central y otro placanan cu nan a haya cu nan por a haci, entre otro e proyecto di Fondo Desaroyo Aruba. Pero den 4 aña e Gobierno aki a aumenta e debe na 1.1 biyon florin," Werleman ta indica.

PROCESO CONSTITUCIONAL

Segun Werleman, esaki ta un di e motibonan cu nos como pais mester a bay Hulanda practicamente na rudia pa pidi pa Hulanda su aprobacion, pasobra esaki ta e proceso constitucional ora cu nos kier fia placa riba mercado internacional, cu conseho di Minister di Reino mester duna aprobacion pa Aruba por subi mercado internacional. "Y awe, nan ta sconde tras di e protocol aki, bisando cu Aruba lo bay haci uzo di Hulanda su beneficio pa subi mercado internacional pa fia placa na un interes mas abou, supuestamente scapando 30 miyon anualmente riba interes," Werleman a bisa. Werleman kier pa pueblo compronde bon cu e 30 miyon aki, pueblo lo no wak e refleha den presupuesta 2013, ni tampoco esun di 2014.



Sr. Marlon Werleman candidato di MEP for di Caya Betico Croes durante rueda di prensa recien di fraccion di MEP.

INTERES DI DEBENAN ANTERIOR

Tin un lista largo di debenan cu Parlamento ta haya na momento cu ta trata debenan di nos pais, di tanto institutonan financiero local como internacional. Werleman ta remarca cu cantidad di e debenan, entre otro na Hulanda, Union Europeo ta na 2.5% di interes y hasta di 1%. Y otro institutonan local cu a fia Gobierno placa na 5% di interes.

Y debenan cu Gobierno a tuma over na 2003-2004, unda nan a yega na un areglo cu e Banco Italiano, 'Sace', cu pais Aruba mester paga te cu aña 2018, ta na 4.5%. Werleman ta puntra kico Gobierno ta papia di debenan cu nos mester paga na interesnan halto? Pasobra e unico lista di debenan na interes halto cu tin, ta e debenan di banconan local cu ta data di aña 1997-2006 cu a wordo fia na 7.5%, cu ta core den careda di 300 y pico miyon florin. Y un debe na APFA (Algemene Pensioenfonds Aruba) di 6.7% cu ta caba te na aña 2039, Werleman ta indica.

PROCESO PA NEGOSHA

Werleman ta bisa cu esaki ta un proceso unda mester negosha, ken ta dispuesto pa permiti Gobierno pa 'pay off' su debe pa Gobierno por busca 'refinanciamento'.

MOTIBO REAL

Segun Werleman, Gobierno ta sconde tras di e protocol firma di 'Diahuebs Santo' pa busca e 550 miyon cu Gobierno mester, e aña aki, pa cera su presupuesto 2013 cu ta tardando asina tanto. Pasobra e Gobierno aki ta den un situacion financiero hopi precario. Esey ta henter e motibo pa cu e areglo cu tin awor akinan riba mesa.

"Pasobra tanten cu e presupuesto 2013 no keda cla y wordo aproba pa Parlamento, Gobierno no por haya e mandato pa bay fia placa den exterior.

"Esaki, Damas y Cabayeros, pueblo mester compronde," asina Sr. Marlon Werleman, candidato riba lista di MEP a termina, bisando.❑







Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

29 maart t/m 04 april 2013

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 521 5555
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan
y carta di recomendacion di Doño di trabao.
Interesadonan por pasa registra 7.30 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	COMPANIA	FUNCION
175	Privé	Uitwonend dienstbode
176	Gianni's Restaurant	Waitress
177	Gianni's Restaurant	Dishwaher (mannelijk)
178	Amore Mio Restaurant	Dishwaher (vrouwelijk)
179	Amore Mio Restaurant	Cleaner (mannelijk)
180	Daniel's Restaurant	Kitchenhelper (mannelijk)
181	Castellammare	Marketing Manager
182	Four Seas Restaurant	Barbedienster
183	El Tumi Multiservices NV	Arbeider
184	El Tumi Multiservices NV	Schilder
185	Kong Wa Bar & Restaurant	Barbedienster
186	Different International Cuisine Bar & Cocktail Lou	Kok
187	Jin Long Bar - Restaurant	Barbedienster
188	Jin Long Bar - Restaurant	Cook
189	W.I.B. Construction and Cleaning	Metselaar
190	Imperio Real Estate	Maintenance man
191	Knipoog European Hairstyling NV	Kapster
192	Azzurro Restaurant	Maintenance man
193	Panaderia & Pasteleria Espiga di Oro	Bakker
194	El Chalan	Schoonmaakster
195	V.I.P. Gift & Souvenir	Retail Manager
196	Hoori NV	Plastic Bag Machine Operator
197	NG Supermarket	Magazijn helper
140	Dream Teaser Trading NV	Kitesurf instructor
141	Privé	Uitwonend dienstbode
142	New Food Center San Nicolaas	Slager
143	Manchebo Beach Hotel NV	Yoga Instructor
144	Moomba Beach	Keukenhelper
145	Jon Tai Home Center NV	Magazijnbediende
146	Arends Super Laundries and Communications NV	Wasser
147	Macro Supercenter	Magazijnmeester
148	14-Bis	Kok
NR.	COMPANIA	FUNCION
149	Privé	Uitwonend dienstbode

NR.	COMPANIA	FUNCION
150	Tropical World Island	Kapper
151	KPMG	Senior Accountant
152	Lekker Bar & Restaurant	Kok
153	Lekker Bar & Restaurant	Barbedienster
154	Win Tung Home Center	Meubelmaker
155	Tera Group Advertising & Marketing NV	Graphic designer
156	Privé	Uitwonend dienstbode
157	F&M Cleaning NV (Apex)	Schoonmaakster
158	Bo Wah Restaurant	Kok
159	Bo Wah Supermarket NV	Slager
160	Paradera Restaurant	Kok
161	Paris Restaurant NV	Kok
162	Manchebo Beach Hotel NV	Sales & Marketing Coordinator
163	Madame Janette Restaurant	Cook
164	Economic Center	Chauffeur
165	Madame Janette Restaurant	Disherwasher
166	Kitesurfing Aruba	Kitesurf instructor
167	Lang Kee Natural Farm	Landbouwer
168	Madame Janette Restaurant	Cook Helper
169	Madame Janette Restaurant	Waitress
170	Pizza Bob	Cashier
171	S.O.S. Manpower & Consultaning Service	Cleaner
172	S.O.S. Manpower & Consultaning Service	Front Desk Agent
173	Le Garage Beaty Salon	Kapper
174	Le Garage Beaty Salon	Manicurist
135	CDP Construction & Cleaning NV	Tegelzetter
136	Dercol Construction & Services NV	Project Manager
137	Pro Tec Mechanical Contractor Aruba NV	Helper
138	Fish Market Place NV	Waiter
139	Ming Game & IT Station	Technicus
O-38	Sun Specs	Sales Associates (zonnebril)
NR.	COMPANIA	FUNCION
O-39	Sun Specs	Inventory Assistant
O-40	Sun Specs	Marketing Coordinator

AVISO

Pa medio di e aviso aki, Jobcenter, kier a pone tur Consultancy y dunador di trabou na altura di e siguiente cambionan:

Ta acepta solamente e vacaturemelding checklist nobo.

E columna "in te vullen door bedrijf" ariba e vacaturemelding checklist mester ta yena si no e vacatura no ta wordo tuma.

Mester agrega hunto cu e vacatura copia di tur permiso recibi si ta trata di un renobacion of cambio di firma.

Discripcion di e funcion mas amplio cu ta posibel, preferibel ariba un papel A4 como un anexo.

Sea asina amabel di skirbi netjes den leter mayusculo of type e vacatura. Den caso cu no por lesa locual tin skirbi, no ta tuma e vacatura.
E formulario di vacaturemelding ta disponibel ariba nos website: www.dpl.aw/documenten/formulieren/vacaturemelding 2012 of na e receptionista na DPL Seroe Blanco

Ora solicitante bini cu e DPL-formulier, dunador di trabou mester keda cu e vel blanco y roos. Esaki mester wordo entrega na DPL dor di dunador di trabou, pa asina ambos formulario haya stempel. E roos lo keda pa e dunador di trabou. Dunador di trabou mester zorg pa ambos banda ta yena completamente y firma dor di dunador di trabou y solicitante. Dunador di trabou mester notifica solicitante si e la haya trabou of escohencia a cai ariba otro persona.

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica
DPL tin solicitantenan cu ta busca pa eherce e siguiente funcionnan

* **Driver**
* **Deliver**
* **Helper Deliver**
* **Administratie**
* **Receptionist**
* **Telefonist**

Hostess
Helper (all around)
Maintenance Man
Bode
Guestservice

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL, ora di entrega e vacatura na DPL bo mester entrega un lista di tur e solicitantenan (cu nomber, fam, adres, telefoon) cu a bin solicita serca bo compania abase di e advertencia di corant. Si acaso ningun persona presenta pa solicita riba bo advertencia di corant, bo mester traha un carta oficial pa asina splica y confirma esaki.
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL, *si acaso e formulario ariba menciona no wordo yena debidamente esaki no lo wordo acepta na DPL.*
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na DPL door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw

BON DIA Aruba

Despues di basta debate entre Fiscal y abogado y pendiente di e caso penal

Hues a laga sospechoso di asesinato liber

ORANJESTAD – Ayera Gene Arrendell a presenta un biaha mas den Corte pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. E ta wordo acusa cu dia 28 April 2012, el a intencionalmente tira mata Amaya (Compa) na Washington. Ademas, Gene ta wordo acusa cu riba 13 di September 2012 e tabatin cocaina den su poder. Por a compronde cu e victima a ricibi diferente impacto di bala y prome cu el a fayece el a expresa "El Ruso" y "Calbo Oscuro". Ta asina cu pa casualidad, Gene ta un persona cabes pelon y di color.

FISCAL KIER POSPONE CASO ATROBE

Hues a bisa cu diahuebs el a ricibi algun documento di Ministerio Publico. Fiscal a bisa cu ainda e tin investigacionnan andando y cu esaki ta for di alcance di Ministerio Publico. Tin peticionnan na Canada pa averigua un ke otro riba telefon Blackberry. Fiscal a bolbe pidi pa pospone e caso pa un otro fecha pa mira con tur e investigacionnan ta andando. El a splica cu a busca un experto cu por descifra contenido di e Blackberry. Tur esaki cu e fin pa e berdad sali na claridad. Ta asina cu ainda e testigo no a wordo scucha pero segun Fiscal, tur e preparacionnan a keda haci caba. Fiscal ta haya cu e caso ta serio y cu ainda e sospechoso mester keda sera.

ABOGADO A PIDI PA LAGA SOSPECHOSO LIBER

Mr. Illes, a bisa Hues cu e caracter di un "regiezitting" ta pa trece cosnan concreto padilanti pa mira con leu e investigacion ta. E ta haya cu segun ley penal tin terminonan stipula dentro di cual mester keda cla cu investigacion, y ta haya cu loke Fiscal ta haci mester stop. Te ainda no tin claridad con leu e investigacion ta. El a remarca cu su cliente no tin un Blackberry. Pues a investigacion no tin nada di haci cu su cliente. Abogado ta comparti e punto di bista di Hues pa Fiscal splica kico e investigacionnan tin di haci cu e caso. E no ta kere cu algo lo bay sali na cla di e investigacionnan y ta haya cu Ministerio Publico ta blo bin cu excusa pa prolonga e sospechoso su detencion. Mr. Illes a mustra cu a papia biaha pasa cu lo bay scucha testigo. Awor ta resulta cu ainda no a scucha testigo y ainda no ta concreto kende lo kier bay wordo scucha. El a remarca cu pa mas cu 5 luna ta scucha e mesun excusa di Fiscal. Na opinion di abogado, ta parce cu ta un fishing expedition Fiscal ta haciendo y mester pone un fin na dje.

E abogado a pidi Hues pa suspende e detencion di Arrendell pendiente di e caso penal. El a bisa Hues cu despues di tur e lunanan di ta cera, no tin motibo di peso cu ta hustifica detencion di su cliente. Despues di 5 luna despues cu Amaya a wordo tira mata, a detene su cliente. E abogado ta di opinion cu si realmente su cliente tabata esun, di dia bieu e lo a huy for di e isla. Awor ta scucha Fiscal cu ainda tin investigacionnan cu mester tuma luga pero Fiscal mes no por splica ki tipo di investigacionnan mester sosode ainda. Despues di 7 luna ainda Fiscal no por a presenta nada y awor ta purba alarga tempo pa mira si lo por presenta algo. E abogado a bisa Hues cu mester tin indicacionnan fuerte contra su cliente pero no tin nada. El a señala cu e testigo cu a reconoce e sospechoso, anterior a señala un otro sospechoso rato despues di e asesinato di Amaya. Ta ser papia di hende color bruin pero no tin nada concreto. Ta uzando declaracion di un testigo pero solamente e parti cu ta implica su cliente pero no ta haci nada cu e declaracion cu ta mustra riba un tal Nuni. Ariba esaki Fiscal no kier bisa nada. Ta parce cu e Venezolano Amaya (Compa) a wordo elimina pa su propio organisacion. Tin indicacion cu e tabata hopi envolvi den droga y tabatin problema cu su paisanonan. Franklin Rincon, segun e abogado, ta wordo señala como e cabesante na kende Amaya lo debe placa. E victima mes lo a expresa "El Ruso", "Calbo Escuro" lo a tir'e. E otro testigonan no kier bisa nada pasobra nan tin miedo di Franklin. Un di e testigonan a wordo yama y menasa cu si e papia di e organisacion, e mesun cos cu a pasa cu Amaya lo pasa cun'e.

E abogado a menciona diferente nomber di personanan procedente di Venezuela cu lo ta envolvi den e organisacion y cu orden a wordo duna pa elimina Amaya. Segun e abogado, no tin ningun relacion entre e orden di mata Amaya cu su cliente. No tin ningun prueba riba e insinuacion cu e sospechoso lo tabatin contacto cu e victima algun momento prome cu e asesinato.

E abogado a bisa Hues cu no por exclui cu e sospechoso lo por tabata den vecindario na momento di e asesinato, pero no tin ningun prueba cu e tabata den cercania di e apartamento di e victima. No por bisa cu si laga e sospechoso liber, lo bay conmove comunidad. Pa loke ta droga haya na cas di e sospechoso, e lo a sinta castigo caba pa esaki y si e keda sera, e lo sinta di mas. E abogado a bisa Hues cu e sospechoso lo bay cumpli cu tur condicion cu Hues stipula. El a mustra tambe cu
Fiscal ta bin cu masha hopi teoria pero nada concreto.



REACCION FISCAL

Fiscal a bisa cu mester mustra kico ta e motibonan serio cu tin contra Arrendell. Segun Fiscal aki ta trata di un desaroyo cu a tuma luga den un organisacion criminal. E sospechoso mes na comienso a duna cierto declaracion y despues a duna mas informacion encuanto e victima. Mesun cos ta conta pa e testigonan cu despues di un serie di interogacion, a laga los informacionnan valioso pa e investigacion. Fiscal a bisa cu ta comprendibel cu mester tene cuenta cu e termino stipula pa ley, pero di otro banda tin desaroyonan cu ta tumando luga den e investigacion, cu ta haci cu mester prolonga tur cos. Arrendell mes ta tapa cosnan cu ta stroba e investigacion y segun investigacionnan cu ta tumando lugar, esakinan ta saliendo na cla. Fiscal ta haya cu mester traha pa haya e berdad sali na cla. E pregunta ta cu mirando e desaroyonan, esaki ta hustifica pa laga e sospechoso keda cera. Fiscal ta haya cu tin motibo di peso pa e sospechoso keda encarcela. El a mustra cu segun e abogado, ta un otro hende ta e culpabel di e asesinato. Fiscal a remarca cu segun echonan, esaki no ta mustra riba e persona cu abogado ta mustra riba dje. Polis a puntra e sospechoso kende lo a haci'e y el a menciona nombernan. E nombernan cu el a menciona ta personanan cu ta hinca den mundo di droga cu ta trafica pa Hulanda. Na opinion di Fiscal, tabatin placa di droga cu no a keda entrega y esey a conduci na asesinato di e victima. E persona cu ta ser menciona cu a tira mata e victima, ta amigo di e sospechoso.

E placa di droga lo ta placa di droga cu a wordo manda Hulanda. Ta ser menciona 5 mil dollar. Segun Fiscal, e indicacionnan cu Polis a haya cu lo ta e persona cu a tira mata, ta cuadra cu Arrendell. Ta parce cu ta Arrendell tabata e intermediado entre e victima y un Ruso cu lo mester a manda droga Hulanda. Tin testigo cu a menciona cu e sobrenomber cu ta wordo menciona di Calbo Oscuro, cu ta esun cu a duna e sospechoso. Fiscal a bisa cu tur hende tin derecho di silencio pero e hecho cu e no kier papia ta indicacion cu e ta sconde pa haya sa e berdad. Na dado momento e sospechoso a reclama Fiscal cu loke e ta bisa no ta e berdad. Hues y guardianan di CEA a hala su atencion pa e keda keto. Segun Fiscal, e sospechoso ta bisa cu e tabata laba auto na momento di e asesinato, siendo cu tin testigo cu a bisa cu el a mira e sospechoso banda di un supermercado na momento di e asesinato. Fiscal ta haya cu e sospechoso tabata envolvi den preparacion pa manda droga pa Hulanda. Fiscal a bisa Hues cu tin motibonan di peso pa Arrendell keda encarcela pendiente di e caso penal cu ainda mester tuma luga. Fiscal a remarca cu Franklin no ta e cabesante, a base di declaracion di Arrendell. Por bien ta cu e ta envolvi hunto cu Juancho. Despues di 6 luna, mirando cu Arrendell ta sospechoso di un asesinato, no ta motibo pa lag'e liber.

HUES TA LAGA SOSPECHOSO LIBER

Hues a dicidi cu e ta pospone e caso un rato pa bay pensa. Despues Hues a bisa cu e ta haya cu segun cu investigacion ta tuma luga lo bin mas claridad kico realmente a sosode cu e asesinato di Amaya. Den e situacion actual, Hues no ta haya cu tin condena posibel. No tin claridad cu e investigacion lo bay trece claridad. No ta existi motibo di peso pa hustifica e sospechoso su detencion. Hues a ordena pa suspende e detencion di Arrendell pendiente e caso penal. Hues a bisa cu e pregunta ta con lo bay sigui. Fiscal a propone pa pospone e caso pa tempo indefini te ora cu tur investigacion ta cla pa e ora presenta e caso.❑

MFK cu crusada den pueblo contra medidanan:

Parlamentario Jacinta Scoop-Constancia kier sa kico Bernard Whiteman a haci 30 aña como profesional

WILLEMSTAD – “Fraccion di MFK ta kere firmemente cu Minister demisionario Bernard “Ben”Whiteman tin cu para keto y puntra su mes kico su tarea como profesional tabata durante 30 aña den Gobierno. Loke e ta propaganda awe den 3 luna ta leu for di berdad y loke el a haci den 30 aña. Hasta un Hulandes Europeo a bin haci su trabou p’e”, asina miembro di fraccion di e partido, ex Minister Jacinta Scoop-Constancia ta bisa.

E partido ta bisa cu el a tuma nota di e expresion di minister Whiteman den sentido cu el a sa di pone Salubridad Publico riba agenda positivo. “Minister Whiteman tin hopi curashi”, asina e Parlamentario ta bisa na nomber di su partido. “Loke e Minister demisionario ta lubida di splica corectamente ta kico ta tarea y obligacion di un profesional pero alabes di un experto riba materia pa e no confundi su mes y e pueblo di Corsou. Minister Whiteman ta papia di reactiva Ministerio di Salubridad Publico, a introduci seguro basico sacando dentadura y bril for di pakete, kier hasta cambia hospital su luga sin tuma nota kico realmente ta importante pa pais Corsou y su pueblo. Un ambtenaar cu pueblo a paga mas cu 30 aña den funcion halto como hefe di GGD, hefe di Salubridad Publico y Inspector di Salubridad pa trece confiansa bek den pueblo, pa garantisa bida di hende, pa garantisa cuido pa un y tur, ta tribi papia awe di den 3 luna a logra loke den 30 aña a crea cu ainda ta un problema. Tur loke minister Whiteman a haci ta stanca tur proceso den e sector di Salubridad cu e pretexto cu tur locual cu gabinete Schotte y Sra. Jacinta Scoop-Constancia a laga tras ta un desaster y pa tur cos laga haci investigacion, investigacion y mas investigacion”, asina sra. Scoop-Constancia ta bisa.

Mas aleu sra. Constancia ta menciona un serie di ehempel pa argumenta con Minister Whiteman a stanca tur proceso. “Awe pueblo ta mira u Druktank nobo ta bay pa druktank bieu drenta cu pretexto infunda. Hospital Nobo na Amstel tin cu para pa Hospital remodela na Otrobanda. Den cambio di Seguro Basico ta saca bril y djente sin busca drechi y solucion. Awor ta papia di ahuste nan den e pakete. Hende lo puntra nan mes pakico pasa un lei loco loco y awor ta bin cu ahuste caminda tur conseho a papia di tuma mas tempo enfin, profesionalnan atrobe cu tin mas cu 30 aña den sector publico”.



Fraccion di MFK ta pidi minister demisionario Whiteman pa para keto un rato y bay bek den tempo pasobra e mester tin berguensa di a forma parti como profesional den e sector di salu publico asina tanto tempo, causando asina tanto problema y desaster anto awe ta kere di por papia di ta heroe. “Minister Whiteman mester wak bon kico e ta propaga pa e mes no kere su speech. Un profesional manera minister Whiteman cu tin mas cu 30 aña den Sector di Salu Publico, ex Director na GGD, ex Director na Vomil cu awe no ta existi mas y Inspector General na Salubridad Publico cu su trabou tabata asina bon cu ta un Hulandes Europeo Jan Huurman ta mustra pueblo awe cuanto cos ta cana robes anos den Salu Publico. “Foei minister demisionario Whiteman, unda bo curashi a sali, ta boso tin Salu Publico den problema. Corda cu Gabinete Schotte no tabata tey, abo si ya tin 30 aña como ambtenaar den funcion halto den sector di cuido y no a haci nada, e problema den sector di salu publico no ta di 2 aña anto bo sa esey bon bon”, asina sra. Constancia ta bisa.



Mientras tanto ayera MFK a organisa loke e partido a yama un Encuentro cu Pueblo di Corsou (Reunion Publico). E encuentro a carga e nomber “Corsou t’esaki bo a vota p’é?”. Segun e partido, un multitud grandi for di diferente bario na Corsou a asisti e Reunion Publico aki, caminda nan por a papia riba temanan actual y tambe expresa nan mes riba e diferente medidanan cu e Gobierno actual ta tumando e for di comienso di aña 2013. E topiconan principal cu a wordo discuti tabata entre otro aumento di OB di 6% pa 9%, Lei di Seguro Basico sin cubri gastonan di djente y bril, subida di grondbelasting y tambe subida di Awa cu Coriente. “ Tur ta topiconan cu ta afectando e pueblo drasticamente. E luna aki por mira cu e forsa di compra na Corsou a baha caba. Tur esaki debi na medidanan cu e gobierno actual a tuma”, asina a bin dilanti ayera.❑

BON DIA Aruba

Estreno di De Wonderboom diadomingo awor:

"José Maria Capricorne semper a soña pa laga hende komun topa arte"



WILLEMSTAD – Corsou ta haYa e chens unico pa diadomingo awor mira prome presentacion di e documental riba bida di e artista multi fasetiko Yiu di Corsou José Maria Capricorne. Esaki ta tuma luga durante di e di dos Festival di Cine cu ta tuma luga na Corsou.

Productornan y directornan di e documental titula De Wonderboom ta e dos Hulandesnan Tanja Fraai kende tin reis na Corsou y Mike Ho Sam-Sooi kende tin reis na Surnam.

Segun Fraai y Ho Sam-Sooi, e Yiu di Corsou José Maria Capricorne, kende dia 25 di december ultimo a cumpli 80 aña, ta un persona interesante, pasobra banda di ta artista e ta tambe co-fundador di e antes Academia di Arte. Capricorne su soño tabata pa e hende comun cera conoci ku arte y como tal por considera tambe un idealista. Na e momento aki José Maria Capricorne tin 25 aña bibá na Nijmegen, Ulanda.

De Wonderboom

Titulo di e documental ta referi na titulo di un buki pa mucha skirbi pa José Maria Capricorne. Y e documental ta haci e trabou sumamente importante y necesario pa documenta bida y trabou di e artista Yiu di Corsou. Tanto Tanja Fraai como Mike Ho Sam-Sooi ta di opinion, cu e documental aki ta pa mustra con arte a emancipa na Corsou. Tópiko central den e documental ta pa uza arte como un medio pa aumenta consciencia di e Yiu di Corsou. Ta p'esey a mustra e bida di Capricorne, su hubentud, e tempo cu el a forma su mes profesionalmente na Rio de Janeiro, Brazil y na Hulanda, su vision riba arte y su lucha pa reconocemento di arte, tur ta forma elementonan esencial den e documental. Pa e productornan por mira Capricorne como Nestor di arte di Corsou.



José Maria Capricorne a funda hunto cu otronan e Academia di Arte den añanan setenta na Corsou. Y semper el a dedica su mes na educacion di arte riba islanan di ex Antia. E tin fama y bon nomber internacionalmente y su pinturanan ta rond mundo y ta expone na Hapon, Alemania, Belgica, Francia, Canada, Hulanda y na Corsou. Tambe tin rond mundo obranan di Capricorne den coleccionnan priva.

Mester bisa cu e ta traha keto bay tur dia den su tayer, caminda cu e tin miles di pintura warda. E documental De Wonderboom ta mustra tambe e influencianan Africano den pinturanan di José Maria Capricorne, influencia Africano den musica di Corsou, Corsou como sociedad multicultural y principalmente rason pa documenta e artista José Maria Capricorne.

Tanja Fraai inspira pa a traha e produccion aki pasobra su tata ta amigo personal di José Maria Capricorne y Mike Ho Sam-Sooi tin sigur cu un documental di e taya aki ta haya acercamento y reconocimento na Corsou. Diadomingo awor e documental ta estrena den The Cinemas y ta forma sin mas un di e centronan di enfoke durante di e di dos Festival di Cine na Corsou. ❑

For di Departamento di Relacionnan Exterior

Kiwanis Club of Palm Beach a haya presentacion riba derechonan Humano

ORANJESTAD - Recientemente, huristanan di Departamento di Relacionnan Exterior, mr. Olivia Croes y mr. Luciano Milliard a ser invita pa duna un presentacion encuanto derechonan humano na e miembronan di Kiwanis Club of Palm Beach. Aruba, den cuadro di Reino, ta produci periodicamente reportahenan cu mester ser presenta na Nacionnan Uni na Suisa. Departamento di Relacionnan Exterior ta coordina e proceso aki. Un otro tarea cu e departamento ta enfoca riba dje ta educa publico en general di Derechonan Humano.

PRESENTACION

E presentacion tabata consisti di diferente parti. A duna un bista amplio riba e tratadonan cu ta na vigor pa Aruba y e sistema di supervision di Nacionnan Uni. Despues a elabora riba e Tratado di Derecho di Mucha y pa finalisa Sra. Shauna Porter, docente di Universidad di Aruba a duna un palabra di motivacion y elogio na Kiwanis pa e trabounan cu nan ta desplega pa nos muchanan di Aruba. Riba 10 di December 2013, e Declaracion Universal di Derechonan Humano ta cumpli 65 aña, y pa conmemora e fecha importante ey, Departamento di Relacionnan Exterior lo tene diferente actividad durante henter aña pa informa y conscientisa comunidad riba e importancia di e topico aki.



Departamento di Relacionnan Exterior ta gradici Kiwanis pa e invitacion y interes demostra den e topico aki.❑

Durante un bishita personal na e laboratorio nacional pa Corsou

Parlamentarionan a ricibi informacion riba funcionamento di ADC



WILLEMSTAD - Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC) NV recientemente a invita y informa Parlamentarionan di Corsou di e producto y servicionan di e laboratorio. E parlamentarionan di Corsou a participa na un sesion di informacion amplio. Aki e representantenan di pueblo por a tuma bon nota di e esfuerso i logronan cu ADC ta realisa.

Tambe a indica ta cua ta e retonan cu ADC ta confrontando y cu pa salvaguardia e variedad custumbra di test, mester introduci cuadronan legal y financiero husto pa e mercado local di laboratorio. Actualmente tin un practica cu ta peligro e rapidez, confiabilidad y opcionnan riba tereno di test di laboratorio. T' asina cu, mientras ADC mester haci tur test necesario incluyendo lesnan complica y caro otro laboratorio por djis 'piki e rasenchinan' so cu ta duna bon entrada. ADC ta ofrece servicio y productonan moderno pa habitantenan di Corsou por conta cu e miho cuido medico posibel. ADC ta garantisa calidad buscando y manteniendo acreditacion nan internacional, educando su personal continuamente y empleando specialistanan pa guia tur departamento medico.



Corsou su laboratorio nacional kier aumenta e conocemento tocante e posibilidad nan unico cu ADC ta brinda. Asina persona y instancianan envolvi lo por ta trankil cu tur nan necesidadnan di analisis diagnostica ta den bon man. Ademas tur hende lo por compronde miho dicon ADC ke un cuadro legal y financiero pa e mercado local di laboratorio.❑

Simpatisadonan di MFK ta acepta resolucion:

"Corsou mester haya Gobierno cu ta refleho di eleccion"

WILLEMSTAD - Corsou mester haya un gobierno cu ta refleho di eleccion cu a tuma luga. Ta bon pa cuminsa haci loke ta necesario pa e reforma electoral cu ta necesario, tuma luga tambe. Esaki ta esencia di e resolucion cu partido MFK a acepta diaranson ultimo durante un encuentro den Because Entertainment Center.

Movemento Futuro Corsou a organisa un anochi di discusion, pa papia riba e situacion actual, den contexto di e medidanan cu gobierno a tuma caba y cu tin pensa di tuma. Medidanan cu dia pa dia ta choca e pueblo aki, cu ta haci costo di bida un cos espantoso, asina lider di MFK Gerrit Schotte a declara.

Fraccion di MFK tin hopi dificultad cu introduccion di Seguro Basico, manera el a tuma luga.

Den Parlamento e fraccion tabatin hopi problema cu e manera cu e pakete aki ta afecta cierto gruponan den comunidad. MFK tin hopi problema cu a saca diferente provision for di e pakete, entre otro e cuido di djente y suministro di bril.

E aumento di OB lo tin consecuencia desastroso pa esunnan menos pudiente den comunidad. E ta aumenta costo di bida den forma espantoso, segun e partido. E cambio di grondbelasting pa un impuesto riba propiedad tambe ta preocupa e fraccion, paso e ta bay trece hopi hende cu durante hopi aña tabata biba trankil den nan cas, den problema pa wak con ta bay paga esaki.

Como e golpi di gracia, a bin e aumento di prijs di gasolin y diesel. Loke pa e partido ta intragabel, segun Schotte ta e hecho cu e partidonan cu awe ta forma e coalicion, no a anuncia cu e Gobierno nobo lo bin cu tur e medidanan drastico aki.

Esaki tin su repercusion paso ta tur cos ta bay subi, e partido ta sostene. Durante e anochi di discusion e puntonan aki pero tambe otro cos a bin dilanti den e discusion. E anochi di discusion a conclui cu aceptacion di un resolucion cu ta urgi tur parlamentario di MFK pa encamina e proceso pa yega na un Gobierno cu ta un refleho di eleccion.

E resolucion ta subraya e ideologia di partido MFK. Ademas e ta rechasa tur medida cu ta destabilisa nos sociedad. E resolucion ta bisa cu MFK ta encabesa e proceso pa lucha pa e pensionado y e resolucion finalmente ta firma pa Corsou.

E resolucion a ser firma diaranson anochi pa un 170 hende.

E intencion ta pa mañan diasabra pone e resolucion aki durante un Open House" na sede di MFK den Lindberghweg pa tur cu ke firma, pasa firma esaki. Por cierto cu for di diahuebs por a firma e documento y varios persona a haci uzo di esaki tambe. E lo keda den e siman binidero disponibel pa esunnan interesa pasa y firma.Lider di MFK a bisa finalmente, cu e preocupacion di mas grandi ta e hecho cu tin mas medida na caminda cu niun hende no sa kico nan ta. Ademas, tin otro modalidat pa gobierno haya cen den caha, Gerrit Schotte a agrega. ❑

Staten a celebra 75 aña di democracia parlamentario

WILLEMSTAD – E celebracion di 75 aña di democracia parlamentario na Corsou no a bay sin incidente. Tabatin e anuncio di miembro di PAR Omayra Leeflang cu e lo no asisti, pa motibo di e manera cu a "atropeyá" yiunan di Tera durante Gabinete Schotte. Staten no a tuma un posicion fuerte contra esey, motibo pa e parlamentario protesta cu su ausencia. Ta resulta tambe cu Staten a haci un omision grave y no a menciona e trabounan emansipatorio di Angela (Tata) de Lannooy-Willems como e prome dama den parlamento. Pa colmo ayera mainta, despues cu lider di MFK Gerrit Schotte a hiba palabra, su fraccion completo a bandona sala. Schotte a bisa cu no tin nada di celebra si constata cu pueblo ta "den miseria y ultraha, sigur si considera e medidanan cu ta tumando". Riba e pòtrèt por mira e selebrashon di awe mainta.❑






Sr. Greg Peterson

Segun su director Greg Peterson

Free Zone Aruba ta comprometi cu e conferencia Europe meets the Americas

ORANJESTAD – Cu pais Aruba mester di un pilar economico nobo y duradero no ta e discusion mas. E pregunta cardinal awor ta si bo linea ta na awa. Historia ta sinja nos cu ora pueblo di Aruba mobilisa pa logra un meta cu esaki sa duna su frutonan.

Pais Aruba ta organisando un conferencia unico di 5 te 8 di mei cu ta carga e titulo 'Europe meets the Americas'. Si bo kier ta parti di e desaroyo di e pilar economico nobo aki, percura cu bo ta participa. Free Zone Aruba ta totalmente comprometi cu e conferencia aki.

Sr. Bart Jan Koopman, director di e organisacion Hulandes pa exportacion Fenedex,recien a laga su cu export di productonan Hulandes ta creciendo. Na 2012 export di Hulanda a crece cu 7 porciento y expectativanan awor ta cu esaki lo crece cu 9 porciento na 2013, haciendo export e motor principal di e economia Hulandes. Casi 47 porciento di e companianan di export Hulandes a subi mercadonan nobo na 2012. Y no menos cu 68 porciento di e exportadornan tin e expectativa cu nan export pa Brazil ta bay crece. E cifranan aki ta indica claramente cu ta existi un oportunidad unico pa nos comerciantenan local por hunga un papel importante den e desaroyo aki. Esnan cu kier ta parti di e desaroyo di pais Aruba como un gateway entre Europa y Latino America, y visa versa, tin cu analisa pa nan mes ki rol nan por hunga den e desaroyo aki. Un ehempel ta cu nos hendenan por ofrece nan servicionan como guia y traductor pa inversionistanan Hulandes cu kier subi mercadonan cu ta rondona nos isla. Un otro angulo por ehempel ta cu nos hendenan por ofrece nan mes como representante di productonan y servicionan Hulandes pa cu e Mercado Latino y Caribense. Y asina tin mas opcion. Nos hendenan tin e bentaha cu nan ta multilingual y cu nan tin e capacidad pa anda hopi bon cu diferencianan cultural. E reto pa nos hendenan ta con nan ta bay pone nan linean na awa.

Free Zone Aruba ta haciendo un maximo esfuerso pa sostene e desaroyo aki. Free Zone ta un di e sponsornan di e evento aki y nos hendenan ta envolvi den en organisacion tambe. Pero pa haci un extra estimulo pa nos comerciantenan, Free Zone a baha e free zone facility charge di 1,12% te na 0.75% cu ta encera un reduccion di 33% di e gastonan envolvi pa un compania estableci den nos zona liber. Esaki, hunto cu demas incentivonan, ta haci e producto di free zone como e instrumento principal di gateway di Aruba, uno mas competitivo. E decision pa baha e gastonan envolvi a wordo tuma pa duna un incentivo, un empuhe adicional pa nos lokaalnan cu kier participa na e desaroyo di pais Aruba como gateway. Pa mas informacion di e conferencia por bay na e website di Europe meets the Americas. Pa informacion di Free Zone Aruba, baina e www.freezonearuba.com of yama 5820909 pa un cita.❑





Cu artistanan Arubiano na Almere

A tuma luga Apertura di exposicion "Rondom Oranje"



DEN HAAG – Alcalde di Almere Annemarie Jorritsma a haci e apertura di e exposicion "Rondom Oranje" cu pa e ocasion aki ta na dos localidad, De Nieuwe Bibliotheek y e C-passage di e Stadhuis di Almere. Entre e invitadonan special na e apertura tabata presente Minister Plenipotenciario Edwin Abath y director interino di Cas di Aruba Shandra John. bE programa a cuminsa cu actuacion di e saxofonista Delbert Bernabela, kende a toca un composicion special pa e ocasion aki. Den su composicion Delbert e haci un combinacion di tur e himnonan di e paisnan den Reino Hulandes.

EXPOSICION

Sr. Wieringa, presidente di Art Promotion International cu ta responsabel pa e exposicion, a yama tur hende y specialmente e invitadonan special bon bini. El a bisa cu e exposicion aki lo mester a tuma luga aña pasa, pero debi na e incidente cu Prins Johan Friso, a dicidi pa pospone pa 2013. 'Y pa casualidad e exposicion ta cay awor den e luna prome cu e traspaso di mando di Reina Beatrix pa Rey Willem Alexander,' asina sr. Wieringa a bisa. Tambe sr. Wieringa a gradici tur e ocho artistanan cu a participa na e exposicion aki. Ta bunita pa mira con e diferente artistanan den nan obra di arte ta liga cu Cas Real, asina sr. Wieringa a bisa.

CARACTER DI ALMERE

Alcalde Annemarie Jorritsma a cuminsa na bisa cu e exposicion aki ta ilustra e caracter di Almere cu tin hopi habitante cu tin nan raiz na e islanan Caribense di Reino Hulandes. Sra Jorritsma a bisa cu Rey Willem Alxander lo bishita Almere ariba 19 di juni binidero como parti di su bishita rond di Hulanda despues cu e keda instala como Rey. 'E momento di e traspaso di mando ta un momento mixto. Reina Beatrix a haci un tremendo trabao y na otro banda nos tur ta mira cu un interes grandi con Rey Willem Alexander lo bay desplega su tarea,' asina e alcalde a bisa. wSra. Jorritsma a bisa tambe cu e provincia di Flevoland, segun un ultimo encuesta ta e provincia cu ta mas pro Cas Real di Hulanda. E tin aprecio pa e diversidad na artistanan cu a participa na e exposicion aki. E obranan di arte tambe ta diverso, mescos cu e temanan cu e artistanan a scohe. E ta spera cu hopi hende bin mira e exposicion.

DESVELO

E apertura di e exposicion mes tabata desvelo di un cuadra di Gustave Nouel dor di alcalde Jorritsma. E cuadra ta ilustra e pareha real: Rey Willem Alexander mei mei di e pintura cu Reina Maxima banda dje. Na e otro banda Gustave Nouel a pinta Willem Alexander como baby den brasa di su mama, mientras cu Prins Claus difunto ta para un banda; tambe un potret di Willem Alexander como mucha y den e hoeki ariba un retrato di Beatrix, como ex Reina..

Na final di e programa e escritor y poeta Arubiano Quito Nicolaas a declama dos poesia cu ta hiba como titulo "Het Standbeeld" y "Andere Tijden". Quito a scirbi e ultimo poesia na ocasion di e abdicacion di Reina Beatrix ariba 30 di april binidero. E exposicion ta habri pa publico na e dos localidad menciona te cu 2 di mei 2013.❑

Segun Tirso Tromp di ATA Europa, turismo for di Hulanda ta stabiel, pero

Aruba cualitativamente ta mas interesante dor di un estadia mas largo





DEN HAAG – Durante di su presentacion pa Rotary Club Rijswijk-Ypenburg, director di ATA Europa Tirso Tromp a bin cu algun cifra ariba e turismo for di Hulanda pa Aruba. Segun sr. Tromp e cantidad di turista Hulandes pa añanan a keda stabiel, casi 40 mil turista pa aña. 'Esaki ta mustra poco si nos compara cu e cifranan di Merca y Venezuela.
E diferencia grandi den e turismo for di Hulanda ta cu nan ta keda mas largo ariba nos isla.
Un promedio di 10 anochi, mientras cu e Mericano na keda den un promedio di 6 anochi y e Venezolano ta bishita Aruba pa mas of menos cinco anochi. Asina bo por mira cu e turismo for di Hulanda y otro paisnan di Europa den cifra absoluto ta menos, pero cualitativo hopi mas interesante pasobra nan ta keda mas largo ariba nos isla,' asina Tirso Tromp a bisa.
Tambe sr. Tromp a bisa cu si bo analisa e cifranan for di Hulanda, bo ta ripara cu banda di solo, laman y beach, hopi Hulandes ta bin Aruba tambe pa meetings y negoshi. 'Un grupo cu ta creciendo y por bira hopi interesante pa Aruba.'

DESTINACION POPULAR

Specialmente pa e miembronan di Rotary Club Rijswijk-Ypenburg Tirso Tromp a repasa ariba hopi aspectonan cu ta haci cu Aruba ta un destinacion hopi popular. 'Naturalmente hopi turista ta bin pa nos playanan. Pero tambe tin hopi actividadnan cu nan por haci durante di nan estadia, por ehempel core cabay den Parke National Arikok, core bicicleta den e seronan di Parke Arikok y diferente deportenan nautico, tanto ariba como abou di lama.'
Otro mercado cu ta hopi interesante segun Tirso ta e cantidad di parehanan cu ta bin pasa nan luna de miel na Aruba. E cantidad di turista cu ta bin pa disfruta di un Spa y Welness tambe ta creciendo y hopi hotelnan ta brindando e servicio aki na e turista.
Tirso a bisa cu e casi 1,5 miyon turista cu a bishita Aruba na 2012 ta bin nos isla pa e calidad di nos hotelnan, e variedad na restaurantnan y e servicio amical di e Arubiano.
Na final di su presentacion Tirso Tromp a parti pa tur esnan presente un tas di ATA cu foyeto y obsekio pa nan hiba cas.❑

Estudio internacional ta mustra cu 2013 lo tin mas secura

Medidanan mester wordo tuma pa evita secura na Aruba

ORANJESTAD - Estudio internacional riba impacto den Caribe ta mustra cu medidanan mester wordo tuma pa evita secura na Aruba . Recientemente e "Caribbean Institute for Meteorology and Hydrology" a publica un estudio cu ta indica cu e region di Zuid y Centro America ta particularmente vulnerable pa e peligronan di clima, esaki pa motibo di geografia y topografia di e paisnan aki.
E estudio ta mustra riba e hecho cu secura den e regionnan aki tin un impacto grandi riba e cantidad di awa disponibel pa agricultura, cual ta e peliger climatico mas grandi den Caribe.

Recientemente secura a trece cun'e perdidanan grandi den agricultura, algo cu ta pasa cu hopi frecuencia segun e estudio haci, pero pa cual e paisnan no ta prepara adecuadamente pe.
Aña 2009-2010 tabata un aña excepcionalmente seco cual a duna inicio na e fundamento di e "Caribbean Drought and Precipitation Monitoring Network (CDPMN)", cu tin e tarea di avisa e pueblo y agricultornan ora cu e clima bira extremadamente seco.





MAS SECURA

E impactonan grandi cu Caribe a experiencia ultimamente ta inclui candelanan di mondi, dificultad pa colecta awa fresco, rebaho y perdida di cosecha y prijsnan halto riba cosecha local.
Pa aña 2013 mas secura ta wordo premira, pa cual e estudio ta conseha cada pais y tur agricultor pa haci uzo di recursonan pa colecta y warda awa na momento di yobida. Ta indica cu si esaki no wordo haci lo por tin consecuencianan grave pa e cosecha y economia di e pais.

PROYECTONAN PLANEA

Teniendo na cuenta e estudio aki y hopi mas, Santa Rosa bou di maneho di Minister di Turismo, Labor y Transporte, Otmar Oduber, ta trahando riba proyectonan di mantencion di dam y renobacion di posnan di awa limpi, esaki pa provee e agricultor y criado local cu un sosten pa nan cosecha y cria.
Santa Rosa tambe ta conseha tur agricultor y criado pa probecha di yobida y colecta awa.
Pa conseho y idea con pa colecta awa di yobida por tuma contacto cu Santa Rosa unda cu un empleado servicial lo tuma tempo pa discuti y duna conseho riba e miho forma pa colecta awa.❑

Noord- Korea ta prepara dos misil di atake





Tensionnan ta sigui escala den e peninsula Koreano momento cu Noord- Korea ta mobilisa dos misil di mediano alcance pa su oost- kust.

Pyongyang, NOORD- KOREA- Noord- Korea a carga dos lansador di misil di medio alcance y ta preparando pa un atake. Esaki segun informacionnan semi- oficial proviniente di ZUid- Korea cu a cita fuentenan militar na Seoul.
Un funcionario Mericano cu conocemento directo di e informacion a confirma cu'n misil y componentenan a wordo traslada pa e costa Oost di Noord- Korea recientemente.
E ultimo reporte di Yonhap a indica cu e dos misilnan a wordo scondi dne un instalacion no identifica di e costa oost di e pais.

E supuesto medida ta bin mei mei di declaracionnan menasante di Noord- Korea y un aumento di tensionnan den e region, un situacion " cu no mester escala mas" segun un vocero di Departamento di Estado di Merca.
E traslado di e ekipo lo por nifica cu Pyongyang, cu a desata un rond nobo di gritonan di guera acusando Merca di pone e region na rand di un guera, ta planeando di haci uzo di e misil a corto plaso.
E componentennan, segun e funcionario, ta consistente cu di un misil Musudan, cu tin un rango di 2.5 miya (cerca d 4 mil km) loke ta representa un menasa pa Noord- Korea, Japon y zuid-oost Asia.

Ta wordo sospecha cu e lansamento di un misil lo ta un "prueba of ehercicio militar" en bes di un atake mes.
Merca ta en espera pa wak si Noord- Korea ta emiti un aviso na su pilotonan y su navegantenan pa keda pafo di e region.
No tin ningun indicacion cu e misil lo ta dirigi pa e parti continental di Merca.
Esaki ta sosode mei mei di e divulgacion di loke funcionarionan di Gobierno di Barack Obama ta califica como un "manual" di accionnan planea y respuesta na e ultimo provocacionnan y na e retorica di Noord- Korea den e ultimo simannan.
E reciente anuncionan di despliegue militarnan Mericano den respuesta na e declaracionnan di guera di parti di Noord- Korea lo por a contribui na e aumento di e tensionnan entre ambos paisnan, segun funcionarionan di Pentagono, splicando e esfuerso pa reduci e retorica Mericano tocante Pyongyang.❑

Hues a suspende e declaracion di Infanta Cristina di Spaña como acusado





Madrid, SPAÑA– E hues di e caso Nóos a dicidi di cancela p'awo e declaracion como acusado di e Infanta Cristina, cual tabata programa pa dia 27 di April den e husgado di Palma di Mallorca, Spaña segun fuentenan hudicial a informa.
Infanta Cristina a wordo cita como acusado den un investigacion pa corrupcion financiero cu unda su casa, Iñaki Urdangarin ta involucra.
E fiscal anticorrupcion Spaño, Pedro Horrach a registra un introduci un recurso di apelacion contra e decision hudicial pa acusa Infanta Cristina, cu ta yiu menor di e Rey di Spaña.
Fiscalia Anticorrupcion ta considera cu no ta existi indicionan criminal cu ta relaciona cu Infanta Cristina cu e actividadnan criminal cu por relaciona Infanta Cristina cu e actividadnan di desvio di fondonan publico y otro supuesto delitonan di Instituto Nóos cu su casa Iñaki Urdangarin y su ex- socio Diego Torres, tabata presidi.
Den e caso Nóos e supuesto desvio di 6.1 miyon Euro di e administracion regional di Baleares y Valencia pa Instituto Nóos, entre 2004 y 2007.

Grupo arma den selva di Peru ta lansa atake contra militarnan den e zona



Sobrantenan di e grupo terorista Peruano Sendero Luminoso a lansa un atake contra militarnan den zona selvatico di Peru.

Lima, PERU- Un militar a muri durante e atake di un grupo arma den e selva Peruano y otro a resulta herida, segun un comunicado di e Comando Conhunto di e Forsanan Arma.
Den e documento ta para cu algun francotirado a tira contra personal di e 33 Brigada Contraterorista, ubica den e provincial di e Convencion, den e region sur di Cuzco.
E militar cu a fayece a wordo identifica como e Sargento Sozimo Morales Malpartida y e herido a wordo identifica como Wilson Huaycana Murallari.
E Minister di Interior, Wilfredo Pedraza, a lamenta e sucedido y a bisa cu terorismo atrobe ta den atake, y cu esaki ta debi na e accionnan cu e Gobierno a bin ta implementa.

E provincial di e COnvencion a forma parti di e zona del Valle di riunan Apurimac, Ene y Mantaro, unda un sobrante di e grupo terorista Sendero Luminoso, aliado di narcotrafico, ta opera.❑

Entrega di premio periodistico na Gobernador di Veracruz ta desata polemica

Veracruz, MEXICO- E decision di e Asociacion Mexicano di Editornan di Corantnan (AME na Spaño) di otorga un premio periodistico na e Gobernador di e estado di Veracruz, Javier Duarte "pa su compromiso cu e libertad di expresion" a lanta un fuerte polemica na Mexico.
Veracruz ta wordo considera un di e estadonan mas peligroso pa traha como periodista. De facto, desde e yegada di Duarte na e gobernacion na 2010, nuebe periodista a muri pa e violencia asocia cu narcotrafico y tres otro ta desapareci. Ta wordo sospecha cu nan a wordo secuestra pa bandanan criminal.
E decision di duna e reconocimento na e Gobernador a desata criticanan fuerte di sindicatonan y periodistanan Mexicano sobresaliente como tambe un ola di indignacion den e red social Twitter.



Gobernador di estado di Veracruz Jorge Duarte.

Mike O'Connor, di e Comite di Proteccion di Periodistanan di Mexico, a defini e decision di "ridiculo y patetico" afirmando cu periodistanan na Veracruz ta traha cu miedo no solamente pa e cartelnan di narcotrafico sino tambe e agencianan di siguridad estatal.
Esunnan cu ta defende e entrega di e prmio na Duarte a recorda cu e Gobernador a establece un comision pa e proteccion di periodista na Veracruz. ❑



Cada biaha Siria ta birando mas peligroso pa periodistanan cubriendo e guera civil na e pais aki.

Cuatro periodista Italiano secuestra na Siria

Damasco, SIRIA- Cuatro periodista Italiano a wordo secuestra den e parti noord di Siria, segun e ministerio di Relacionnan Exterior a indica.
Autoridadnan Italiano cu tabata sigui e situacion "for di un principio" y nan a activa e unidad di crisis, y ta pidi "maximo discrecion", haciendo enfasis cu e siguridad fisico di e dos rehennan ta e prioridad absoluto, segun fuentenan a revela.
E secuestradonan lo ta periodista di RAI, e radiotelevision publico Italiano y tres periodista freelance.
Famia di e periodistanan ya ta na altura di e situacion, segun e ministerio.
Un Italiano y dos Ruso ya a wordo secuestra na Siria den luna di December, y libera dia 4 di Februari ultimo.
Na Siria, cada biaha ta mas frecuente e secuestro pa motibonan religioso, politico of unicamente pa gana placa.❑

Tiroteo den un kleuterschool di Ottawa ta costa bida di dos adulto

Quebec, CANADA- Dos homber a muri despues di un tiroteo den un kleuterschool den e localidad Canades di Gatineau, cu segun autoridadnan por ta relaciona cu e reciente ruptura di un relacion sentimental.

Polis a informa cu e 53 muchanan cu ta asisti na e kleuterschool a resulta ileso.
Inicialmente polis Canades solamente a informa riba e morto di un individuo den e interior di e kindergarden, aunke e servicionan di emergencia a indica cu otro adulto a resulta herida.
Imagennan transmiti pa television publico Canades a mustra e servicionan di emergencia sacando curpa di un adulto tapa cu un klechi.
Hefe di polis di Gatineau, Mario Hamel a informa cu e incidente a cuminsa pa 10:27 momento cu polis di Gatineau den cercania di Ottawa, a ricibi aviso di e presencia di un homber arma den interior di e scol.
Cerca di 20 auto di polis a acudi na e luga. Ora cu e agentenan a drenta den e scol nan a haya un homber cu heridanan di arma di candela y un scopet di jaag riba suela.
Despues e agentenan a haya e curpa di otro homber.
Polisnan ta sospecha cu e atacante a comete suicidio despues di a tira e conciërge di e luga.
Medionan di comunicacion Canades a bisa cu e supuesto atacante tabata e ex- compañero sentimental di e directora di e scol y cu tabata mantene un relacion cu e conciërge.❑



Polisnan ta carga muchanan for di un "safehouse" pa nan mayornan despues di un tiroteo na un kleuterschool na Gatineau, Quebec, Canada.



Papa Francisco a haci donacion di 50 mil dollar pa yuda damnificadonan di awasero na La Plata, Argentina.

Papa Francisco ta manda 50 mil dollar pa damnificadonan pa awacero na Argentina

Ciudad di Vaticano, VATICANO – Papa Francisco a manda 50.000 dollar pa e damnificadonan pa e awasero y inundacionnan registra den e ciudad di La Plata, segun e Agencia Informativo Catolico Argentino (AICA) a informa.
Segun e informe, e Papa a pone e cantidad ey na disposicion di e Representante Eclesiastico di La Plata pa colabora cu a yudansa di emergencia pa e victimanan cu a laga un total di 51 persona morto.

E pontifice a realisa e gesto solidario a traves di e Pontificio Conseho "Cor Unum", un institucion di fraternidad y caridad funda pa papa Pablo VI en 1971.
E representante papal na Argentina, Emil Paul Tscherrig, a bisa cu e Papa " tabata kier a expresa di e manera aki su cercania spiritual na tur esunnan cu ta sufri y na esunnan cu generosamente ta dunando ayudo y apoyo".❑

Derumbe di edificio na India ta costa bida di 46 persona

New Delhi, INDIA– Por lo menos 46 persona a muri, entre nan 17mucha y mas di un decena di persona ta herida despues cu'n edificio ilegal den construccion a collapse den e parti west di India, segun autoridadnan a informa.
E edificio, na Thane, cerca di 10 kilometer noordoost di e centro di Mumbai a bin abao den oranan di anochi di diahuebs, segun declaracionnan di Digambar Jangale, un funcionario di polis local. Setenta persona a resulta herida.
Ekiponan di rescate a sigui busca den e ruinanan y entre e personanan rescata cu bida, tabata tin cinco mucha. ❑



Edificio ta collapse costando bida di por lo menos 46 persona.

LG Smith's Steak and Chop House

Cu menu y areglo special pa celebracion di Prome Santa Comunion







ORANJESTAD – Temporada di Prome Santa Comunion ta na caminda y LG Smith's Steak and Chop House Restaurant situa riba e di dos piso di Renaissance Mall a prepara pa tur cu ta desea un celebracion familiar, den grupo selecto y cu un menu cu sigur lo laga tur hende encanta.

LUNCH MENU

Pa e temporada aki ta ofrece oportunidad na grupo di 8 persona of mas pa come na LG Smith's Steak and Chop House pa solamente Afl. 70.00 pa persona (+15% service charge) y disfruta di e delicioso lunch menu. Un menu cu a wordo crea pa satisface e deseo culinario di un y tur, alabes ta pas perfectamente cu e celebracion special di Prome Santa Comunion.

Por scoge entre platonan suculento manera; Delmonico Ribeye, Surf & Turf (Sirloin Baseball & Lemon-roasted Jumbo Shrimp), Grouper Fillet, Grilled Salmon, Grilled Ashley Farm & Chicken Breast, lo ricibi tambe un portion di nos famoso Aruban Seafood Chowder, Steakhouse Chop Salad y Calamari. Ademas di esaki tin posibilidad di por scoge dos diferente 'side dish' for di e menu extenso. Ta bon pa menciona cu muchanan bou di 5 aña di edad ta come completamente gratis y muchanan entre 5 pa 12 aña ta haña un descuento di 50%.

AREA PRIVA

Ademas di esaki LG Smith's Steak and Chop House ta brinda opcion di 'area priva' pa esunnan cu ta desea esaki. Tur celebracion di Prome Santa Comunion lo por conta cu un bolo gratis y lo por scoge entre e bolo di Pistacho, Chuculati of Vanilia como obsekio di LG Smith's Steak and Chop House. Diasabra dia 2 di Mei y diasabra dia 10 di Mei a keda pone na disposicion di cliente pa e celebracion di Prome Santa Comunion, pero no ta exclui otro fechanan den luna di Mei. Por yama pa mas informacion of pa haci un reservacion na number di telefon 523-6195 of e-mail zlindeborg@arubarenaissance.com.❑



Segun Parlamentario Rene Herde (AVP)

E acuerdo di 'Diahuebs Santo' mester ta dificil pa lider di MEP traga

ORANJESTAD -- Segun Parlamentario Rene Herde, di Arubaanse Volkspartij (AVP) e acuerdo di 'Diahuebs Santo' mester ta dificil pa lider di Movimento Electoral di Pueblo (MEP) traga. Herde ta señala cu na comienso di luna di Maart e lider di MEP a bay Hulanda y a parti e rapport cu el a traha riba e situacion financiero di Aruba, pa tur hende cu el a topa. Ministernan, miembronan di Parlamento Hulandes, miembronan di Parlamentonan di Corsou y Sint Maarten, tur a haya. E intencion di e lider di MEP tabata pa pinta un situacion financiero desastroso na Aruba y asina trata di logra dos cos: 1. Strobe cualkier intento di Gabinete Mike Eman di haña sosten di Hulanda pa refinancia debenan di 27 aña cu Aruba a acumula; 2. Logra pa Hulanda pone condicionnan pisa, incluso un "supervision di finansa publico" pa Gobierno di Aruba".

ARUBA SU PROPIO FORSA

Segun Herde, e "Acuerdo di Diahuebs Santo" pa refinanciamento di debenan di Aruba, no ta inclui ningun di e metanan cu e lider di MEP a bay Hulanda pa logra. Pero net lo contrario, unda Gabinete Mike Eman a yega na un acuerdo cu Hulanda pa specificamente refinancia e debenan di Aruba, riba propio forsa di Aruba. "No cu placa di Hulanda y bou di ningun condicion di Hulanda. Hulanda lo wordo invita door di Aruba pa participa den e refinanciamento mescos cu otro banconan internacional. Hulanda lo evalua tur aspecto di e invitacion y di e situacion financiero di Aruba mescos cu tur banco internacional y a base di esaki nan lo dicidi mescos cu tur banco internacional si nan ta participa den e refinanciamento," segun Herde.

Segun e Parlamentario, esaki ta un acuerdo entre dos partner serio cu ta trata otro cu seriedad. E bentaha di participacion di Hulanda ta cu Aruba lo haya fiansa cu un interes mas abou y asina por spaar miyones di florin. E placa cu Aruba lo spaar door di esaki lo bay pa paga debenan. Tambe e debenan cu Gobierno di MEP a haci den nan 13 aña di gobernacion di Aruba.

CONFIANSA

Segun Herde, e acuerdo ta papia bon cla di un confiansa den maneho di Gabinete Mike Eman y un sosten di Gobierno di Hulanda pa Aruba. Tanto pa e bon trabou pa henter Aruba cu ta tumando luga bou di Gabinete Mike Eman, como pa e intencion pa refinancia nos debenan riba nos propio forsa. Esaki ta net contrario na loke e lider di MEP kier a logra pa Aruba. E "Acuerdo di Diahuebs Santo" no ta inclui ningun condicion pa Gobierno di Aruba. Ningun supervision door di Hulanda manera MEP tabata desea. E confiansa cu lidernan politico di Hulanda a expresa den loke nan a bisa y den loke nan a scirbi ta masha cla.

Nan ta confia den e maneho di Gabinete Mike Eman y nan kier wak e bon trabou continua, p'esey nan ta sostene e intencion pa e refinanciamento tambe.

DOLOR DI OPOSICION

Herde ta bisa cu e "Acuerdo di Diahuebs Santo" mester ta masha dificil pa e lider di oposicion traga. E lider di MEP a biaha pa Hulanda y su intento pa stroba of daña un acuerdo riba refinanciamento di debenan di Aruba a faya.

"Su mision no a wordo cumpli. E reaccionnan di e miembronan di oposicion, specificamente di MEP y Sr. Booshi Wever, no ta nada straño. Nan ta busca tur forma pa scapa cara y den nan afan pa scapa cara, hasta e politiconan di Hulanda ta wordo acusa di ta troce e berdad riba e acuerdo pa pueblo," Herde ta bisa. Segun e Parlamentario di AVP, awe nan ta critica e mes un politiconan cu algun siman nan a para ta pronk cu nan riba potret na Hulanda.

"Awor no a keda MEP y Sr. Booshi Wever nada mas cu saca tur spirito for di graf y purba lanta tur duda cu ta posibel, pa no perde mas credibilidad. Segun MEP y Booshi Wever atrobe Aruba ta entrega autonomia y e acuerdo pa paga debe ta wordo yama un acto di traicion. Contrario na loke a wordo acorda nan kier crea e impression cu ta Hulanda a pone condicion," Herde ta bisa.



Parlamentario Rene Herde di Arubaanse Volkspartij (AVP).

Herde ta sigui bisa cu e dolor di a bolbe perde credibilidad y confiansa di pueblo cu e acuerdo aki ta causa MEP y Sr. Booshi Wever, mester ta algo dificil pa nan traga. Pero manera e dicho ta bisa, "Ora Bo sembra biento, Bo ta cosecha horcan." MEP y Booshi Wever a purba sembra duda y daña posibilidad pa Aruba cuminsa paga su debenan riba propio forsa. Nan a cosecha un acuerdo cu ta mustra confiansa den e maneho di Gabinete Mike Eman. ❑

Habitante a apela na Prome Minister

Renoba pier historico di e cuna di piscadonan di Aruba

ORANJESTAD – Monty Duijm ta un ciudadano di Savaneta, kende ta sumamente preocupa cu un di e poco piernan publico cu e habitantenan tabatin, a keda destrui cu pasada di horcan Lenny. Durante e bishita den bario di Prome Minister Mike Eman, el a acerca e mandatario cu e peticion pa Gobierno sea reconstrui e area of pone un pier nobo.

Den combersacion cu Monty, el a indica cu e pier aki, cu ta e prome despues di Santo Largo drentando Savaneta, ta uno historico. "E pier aki ta conoci for di tempo di mi welo y ta existi pa mas o menos 88 aña. Si mi no ta ekiboca, esaki tabata un di e prome piernan na Savaneta," Monty a comenta.

E motibo di esaki ta cu Savaneta, cu tabata e prome capital di Aruba, ta conoci tambe como "e cuna di piscadonan." Te awendia, hopi famia na Savaneta ta dispone di un boto pasobra nan ta ferviente amantenan di lama, mescos cu e baluarte di siman pa bario Savaneta Zuid Roly Bisslik.

Tur e piscadonan di antes tabata mara nan boto na e pier aki, p'esey ta lamentabel cu e pier destrui nunca a wordo drecha. Pa motibo di falta di pier, for di mas cu dies aña pasa, e piscadonan mester bay cu nan boto cas y cada biaha cu subi lama, mester busca un luga pa bah'e, cual ta dificil. Pero e pier tambe tabata wordo uza door di ciudadanonan ya cu e tabatin un bunita beach chikito, unda ta agradabel pa pasa dia, segun Monty.

"E lo ta un alegria grandi si berdad Gobierno por yuda, no ami, pero e bario pa haya e pier aki bek pa nan nan por disfruta di dje y e piscadonan haya un luga pa mara nan boto," Monty a bisa Prome Minister Eman diahuebs ultimo.

E ta contento toch cu e mandatario a dun'e atencion y a priminti di lo bay mira con pa crea e espacio pa renoba esaki. Tin diferente pier chikito, pero tur ta destrui y e esun miho ta situa na Zeerovers, pero mester di mas di esakinan.

Diahuebs ultimo Prome Minister Eman tabatin su bishita semanal den bario na Savaneta zuid, unda el a wordo compaña pa funcionarionan di Departamento Social, Serlimar, DOW (Directie Openbare Werken), GKMB (Gele Koorts Muskiet Bestrijding) y miembronan di Team Bo-Bario. E motibo di e bishitanan aki ta pa scucha for di e propio habitantenan cual ta e preocupacionnan cu tin pa cu e bario, pa e ta uno mas agradabel pa biba. Tur siman cu realisa e bishitanan aki, ta haci entrega tambe di un plakaat na un persona cu a wordo scogi como baluarte. Den e caso di Savaneta zuid e honor a bay pa e bon conoci landado, docente y ex politico Roly Bisslik.❑



Prome Minister Mike Eman durante su bishita semanal den bario na Savaneta.

Hues no ta haya proba intento di mata premedita

2 aña di prizon pa homber cu a hinca otro diferente biaha cu cuchiu

ORANJESTAD – Alexander Cardoze ayera a presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia. E ta wordo acusa di intento di asesinato. Ademas e ta wordo acusa cu dia 25 Augustus 2012 e tabatin un plantacion di marihuana na su cas. A confisca 13 mata e biaha ey.

TRATAMENTO DI CASO

Algun siman pasa tratamento di e caso a tuma luga caminda Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba intento di asesinato riba 15 Juni 2012. Na opinion di Fiscal, e sospechoso ta bisa cu e lo a hinca un bes so pero Fiscal no ta kere esaki. Fiscal a mustra cu si mira resultado di e investigacion, ta mustra cu e victima a sufri diferente hinca den lomba. Fiscal a bisa cu e ta bay tras di declaracion di e victima W.C. El a mustra riba e rapport di e experto forence cu ta mustra riba e peliger di hincamento. Fiscal a indica cu e hinca nan tabata den cercania di columna vertebral di W.C. y esaki por tabata fatal. Fiscal a bisa Hues cu tur esaki ta para den e rapport forence. Den e rapport ta para cu ta un suerte ora cu hende wordo hinca cu un sambechi den un pelea na parti ariba di su curpa, cu e ta sobrevivi. Fiscal a bisa cu e ta haya cu ta premedita pasobra ta Cardoze a dicidi di bay ataca e victima. E victima a declara cu el a core pero a wordo alcansa y a wordo hinca diferente biaha na lomba. Na opinion di Fiscal, esaki ta prueba di intento di asesinato. Pa loke ta plantacion di marihuana tambe a keda legalmente proba. Fiscal a bisa cu e pregunta ta kico lo ta e miho reaccion. El a tene cuenta cu e rapport di psicologo cu ta mustra cu Cardoze ta confronta problema den su desaroyo. El a tene cuenta tambe cu e edad hoben di e sospechoso. El a bisa cu e sospechoso mester ta contento cu e victima a sobrevivi. E ta un caso sumamente serio. Fiscal a exigi 3 aña y 6 luna di prizon.

SENTENCIA

Hues ayera mainta a bisa cu e no ta haya e prome acusacion legalmente proba, cu ta encera intento di asesinato. Segun Hues, Fiscal a bisa cu premedita e sospechoso a purba mata e victima. Hues a declara Cardoze liber pa esaki. Di otro banda Hues si ta haya proba cu riba 15 Juli 2012, intencionalmente e sospechoso Cardoze a purba mata e persona W.C. door di hink'e diferente biaha cu un cuchiu na su nek. Hues tambe ta haya proba cu dia 25 Augustus 2012, e sospechoso tabatin plantacion di marihuana. Hues a rechasa e ponencia di abogado cu no tabata e intencion di e sospechoso pa mata. Hues a bisa cu segun investigacion, diferente biaha Cardoze a hinca e victima. Na opinion di Hues, apesar cu ta trata di un sambechi, si hinca un hende na lomba cu nek, e por alcansa partinan vital cu por a causa morto.

Fiscal a exigi 3 aña y 6 luna di prizon y Hues a bisa cu pa cu e castigo e ta tene cuenta cu Cardoze tabatin suerte cu e victima no a fayece. Tambe Hues a mustra cu loke Cardoze a haci, a causa intrankilidad den comunidad. Ademas Hues a tene cuenta cu e hecho cu Cardoze a planta marihuana. El a bisa cu uzo di droga ta malo pa salud di hende. Esaki ta causa criminalidad pa esnan cu kier uza droga. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e edad hoben di e sospechoso y cu e ta un first offender. Hues a condena Cardoze na 2 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. ❑



BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com

BON DIA Aruba

Fan ta cende na candela y kima camber

SEROE PRETO—Diahuebs 04.35 Central ta manda polis na un cas na Seroe Preto na San Nicolas, na unda un cas ta na candela. Na cas polis ta papia cu e habitante N.A. naci na Jamaica di 39 aña, kende ta bisa cu un fan den camber di su yiunan a cende na candela, dor di esey e camber a kima. Ora cu polis a yega bomberonan tabata eynan caba y a paga e candela. Ningun hende a keda lesiona.❑

Ladronnan ta bay cu tubonan di koper

BOEGOEROEI—Diahuebs 07.13, Central ta bay na un tereno na Boegoeroei pa un caso di ladronicia. Na e cas polis ta papia cu e doño di e tereno. E ta bisa polisnan cu desconocinan a coy mas o menos 12 meter di tubo di koper for di su conexion di awa. Esaki a tuma luga entre 02:30 y 07:00 di mainta. Polis a tuma su keho.❑

Homber ta duna keho di joyriding

ORANJESTAD—Diahuebs 08.50, un homber ta bay warda di polis pa duna keho di ladronicia di su auto. E ta bisa polis cu e ta doño di e auto A-54105 y dia 3 di april, el a para su auto anochi na su cas na Madiki den cura na yabi. Dilanti riba e windshield e auto tin un sticker cu e lema " I love Protein", y patras riba e windshield e sticker " sex in car". Tambe e tin un sticker di Roode Kruis patras banda di e luz y e luznan dilanti ta daña. Tur e bentananan ta getint color licht. Polis a tuma su keho.❑

Hoben ta susha muraya cu graffiti

SAN NICOLAS—Diahuebs 15.15 central ta manda polis na un cas den Mauritsstraat pa un asistencia. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe C naci na Saba di 63 aña, kende ta bisa cu el a mira un mucha homber riba su tereno y a pinta un graffiti. E mucha homber A.G.W. naci na Aruba di 15 aña, ainda tabata na e sitio y a haci e graffiti limpi. Su tata tambe a bin na e sitio y el a wordo debidamente gescual.❑

Accidente di auto pa motibo di falta di preferencia


Un di e chauffeur di un di e autonan.



Den e forma aki e autonan a keda despues di e accidente di trafico.


Aki por wak e turistanan.

ORANJESTAD – Ayera tardi na San Nicolas pa 4:15pnm a tuma luga un accidente den Caya Curacao. Motibo di e accidente tabata falta di preferencia. E jeep SUV preto a sali dilanti di e Mustang blanco y a laga basta daño material atras pero no tabatin herido. Ambos chauffeur tabata en espera di polis cu a tarda mas di un ora pa yega na e sitio. Riba e combinacion di potret por haya un impresion di e accidente. ❑

Dama riba quadracer ta accidenta na e crusada Dadelstraat cu Rondweg

ORANJESTAD - Diahuebs a sosode un accidente na Dakota na altura di e crusada Dadelstraat cu Rondweg. Un dama Hulandes, cu ta di stage na Aruba, tabata cu su amigo cada un riba un quadracer. Y e dama tabata biniendo di panort y no a pone tino cu di pariba tabata biniendo un pickup Mitsubishi maneha pa un cabayero, y a sali su dilanti. E pickup a dal e quadracer, bentando e dama riba e acera y e quadracer a bay pega riba un cura di cas. E dama tabata keha di hopi dolor na su heup. Mesora a pidi pa polis y ambulance. Personal di ambulance despues di a trata e dama na e sitio a transporte pa hospital. Polis di trafico a atende cu e accidente aki, y doño di e quadracernan tambe a presenta na e sitio.❑


Personal di ambulance tratando e dama na e sitio cu tabata kehando di hopi dolor.

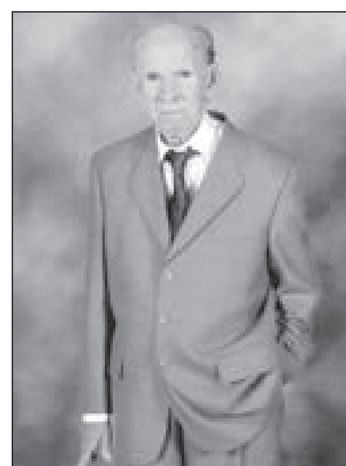

Dama herida cu su amigo, papiando cu polis.


E quadracer cu e dama tabata maneha.

Victima di 'hit & run' Fabian Tromp a fayece ayera marduga

Aruba ta conoce su di 4 morto di trafico ayera

ORANJESTAD – Aruba a conoce su di 4 morto ayera ora cu e victima di trafico di dia 2 di april ultimo a fayece ayera marduga. Ta trata di e accident cu a tuma luga na altura di misa di Playa, ora cu un auto a alcansa e ciudadano Fabiano Tromp (naci na aña 1930). Sr. Tromp a keda den un situacion critico y diahuebs den dia su situacion a empeora. A dun'e Santa Oleo den oranan di atardi y ayera marduga pa 1:03 am e la fayece a consecuencia di su heridanan.


Fabiano Tromp

Fabian Tromp ta bira asina e di 4 morto di trafico di e aña aki. BON DIA ARUBA a compronde cu e famia no ta nada contento cu e situacion ya cu ta considera cu e persona cu a ocasiona e accidente lo mester wordo poni responsabel pa esaki. No ta conoci ken e persona ta y aparentemente un investigacion lo a cuminsa riba e caso aki.
Fabiano Tromp ta bin di un famia grandi di 11 ruman, di cual 5 ta na bida ainda. E tabata hefe di 'iron works' unda cu e tabata traha cu contratista den temporada di lago. E tabata conoci pa cana cu su 'safety hat' y su 'ruler'. Su coleganan tabata stim'e masha paso e semper tin un bon humor y semper ta treat su coleganan y socialisa cu nan en grandi, manera un gran famia. Mama cu tata di Fabian tabata bisa cu algun dia e lo bira: Gezaghebber, ruman Jacintho Tromp ta conta.
E famia ta lamenta cu awe na 2013 Fabiano a bay laga nan inesperadamente door di un accidente unda cu un auto a dal e y esaki no a dun'e mucho tempo mas di bida. El a lucha te cu su ultimo rosea y e tabata dificil pa bay door di esaki como famia pa wak un ser keri sufri.
Un 'hersenbloeding' a wordo detecta unda cu ya nada mas no por a wordo haci na Aruba pa salba su bida. E famia awor ta warda pa wak si cu nos leynan actual famianan por haya consuelo di cu husticia ta bay tuma luga, y cu locual a sosode cu Fabian no pasa cu ningun otro y cu e persona mester tuma responsabilidad pa su acto iresponsabel. ❑

BON DIA Aruba

Durante un razzia na un adres den Marie Pampoenstraat

Team di recherche a detene cinco persona









ORANJESTAD - Diabierna atardi team di recherche acompaña pa Fiscal ta haci un entrada Hudicial, na un cas den Marie Pampoenstraat, na Tarabana.

E team di Recherche di Crimen organisa y recherche di droga ta detene como 5 sospechoso na e adres aki y tambe ta confisca varios articulo, unidad di cacho di polis tambe a asisti den e accion aki. E sospechosonan a wordo geboei y nan a ser transporta pa Warda di Polis unda nan lo mester bay duna cuenta di nan fechorianan. Mucho informacion no tin pa motibo cu e caso aki ta bao investigacion.❑





Seis scol di Taekwondo a registra pa e di 5th Ultimate Taekwondo Cup 2013









Riba combinacion di potretnan por aprecia mas di e atletanan cu a inscribi pa e evento aki.

ORANJESTAD- Diahuebs atardi a tuma luga e registracion pa e di 5th Ultimate Taekwondo Cup cu ta tuma luga diasabra awor dia 6 di April na Centro di Brazil cuminsando pa 10'or di mainta.

E prome team cu a presenta tabata e team di Noord Taekwondo Center bou encargo di Grand Master Jose Chaco Cornelio nos referee Olimpico 2012 cu su team di 8 atleta kendenan ta cla pa lucha pa e Best Team Cup.

E siguiente scolnan a registra; Noord Taekwondo Center, Caribbean Taekwondo Institute, Estrella Taekwondo Center, San Nicolas Taekwondo Center, Tiger Taekwondo Academy y Brazil Taekwondo Stichting dimes.

Despues a presenta e team di



sr. Moises Fernandez di Tanki Leendert cu su team Kendenan ta bin bringa pa wak si nan lo bolbe sali best team. Y asina e otro scolnan di Taekwondo a bin y a registra pa nan no keda afo di e 5th Ultimate Taekwondo Cup 2013. Mester bisa si cu e team di Estrella Taekwondo Center a bin na grandi e biaha aki pa no ta afo di e bataya grandi aki.

Thais Rodriguez kende tabata ausente pa un tempo door di compromisonan a bin bek den touw cu e meta pa bringa pa su team Oranje.

E hoben dama aki no ta desconoci entre e top damanan di Aruba. Aruba tambe ta conta cu e otro hoben dama Alyeska Lake di San Nicolas Taekwondo Center cu no sa falta niun campeonato.



Y pa no lubida un otro hoben dama Jada Mejia di Caribbean Taekwondo Institute cu ta den pleno preparacion pa varios campeonato durante di 2013, sin lubida cu Jada Mejia tabata best female fighter luna pasa na Aruba.

Diasabra awor Aruba lo wordo movi pa e di 5th Ultimate Taekwondo Cup 2013 y ta bay tin un sorpresa na final di e movecion aki.

Brazil Taekwondo Stichting su team y directiva lo bay ta bon prepara pa diasabra awor.

Un cos ta sigur cu ta bay tin un Best Team y 2 Best Female y Male Fighters y ta kende nan lo bay ta??
Djis bin Centro di Bario
Brazil diasabra pa presencia esaki y no laga niun hende contabo di e evento aki.❑

BON DIA Aruba

"The Green & Smart Gateway" ta basa ariba e posicion geografico di Aruba



Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath durante su presentacion na Rotary Club Rijswijk.

DEN HAAG/ORANJESTAD – Minister Plenipotenciario Edwin Abath durante di su presentacion pa Rotary Club Rijswijk-Ypenburg a elabora profundo ariba e concepto di "The Green & Smart Gateway" cual concepto lo keda presenta detayadamente durante di e conferencia "Europe meets the Americas" di 6 pa 8 di mei binidero na Aruba.
'E concepto aki tin hopi di haber cu e posicion geografico di Aruba. Esaki ta e mesun crusada unda antes e "mundo bieu" y e "mundo nobo" tabata top'e pa haci negoshi. E diferencia substancial awendia ta cu e continente Latino Americano ta pertenece na e grupo di paisnan cu un crecemento economico acelera y un poblacion y un mercado hopi grandi. Aruba cu su posicion strategico ta ofrece un oportunidad unico como intermediario of como un punto di apoyo pa companianan cu kier expande pa otro continente.
E agregacion "Green" ta referi na e maneho sostenibel y duradero cu Aruba ta hibando,' asina Sr. Abath a splica.

E mandatario a bisa cu ya caba diferente companianan Hulandes, manera TNO, Schipholgroup, Rietveld Academie y proximamente tambe Gasunie-Anthony Veder ta haci uso di e concepto aki di gateway. 'Pa stimula un desaroyo duradero y stabiel, Gobierno di Aruba pa e siguiente añanan lo atrae mas companianan clave di renombre internacional manera Van Oord (e di cinco compania di draga di mas grandi na mundo), tambe companianan manera Royal-Haskoning, activo ariba tereno di agricultura, mineria y energia alternativo,'segun sr. Abath.

E caracteristicanan fuerte di Aruba cu sr. Abath a menciona den su presentacion ta entre otro un infrastructura perfecto, servicio di telecomunicacion avansa, un nivel di siguridad halto, un poblacion bon educa y afinidad cultural y etnico cu Latino America. E Arubiano por domina diferente idioma y Aruba conoce un situacion politico stabiel. Tur esakinan ta importante den bista di e inversionista. Mescos ta e caso cu e relacion entre Aruba y Union Europeo. Abath: 'En bista ariba e desaroyo di e concepto di gateway, Aruba ta hopi activo den



su buskeda pa companianan innovativo den e siguiente sectornan: tecnologia duradero ariba entre otro energia, agricultura, infrastructura y transporte. Ariba e tereno di logistica y infrastructura nos ta pensa den direccion di almacenahe, distribucion, waf y aeropuerto.
Otro sectornan cu tambe ta bin na remarca ta turismo, sector financiero y di comercio,'
Na final di e presentacion Minister Plenipotenciario Edwin Abath a haya masha hopi comentario positivo di e miembronan di Rotary Club Rijswijk-Ypenburg ariba e vision di Aruba pa e concepto di "The Green & Smart Gataeway". Principalmente e grupo di dies miembro di Rotary Club Rijswijk-Ypenburg cu diasabra awor lo viaha pa Aruba.
Nan a bisa cu e informacion ricibi a prepara nan ainda mas miho pa nan bishita na nos isla.❑

Jorge Croes a gradua na Universidad di Aruba

ORANJESTAD - Recientemente famia Croes a ricibi e grato noticia cu Jorge-Alberto Jose Croes a completa su estudio na Universidad di Aruba - FEF cu exito. Jorge tabata alumno di Maria Goretti College, La Salle College y Colegio Arubano prome cu el a cuminsa cu su estudio na Universidad di Aruba.Jorge ta ricibi hopi pabien di parti di su mayornan Hemmy y Flor, su rumannan Endy y Maya, demas famia Croes, Bislik, Kelly, Lacle, Guanipa, De Palm y muy en specialmente di parti di su pareha stima Sergianny Barros.



E graduado Jorge Croes den compania di su famia stima.



Riba e potret aki por aprecia Jorge den compania di su begeleidernan.

Un danki special ta bay na su begeleidernan Felipe Ras, Joost Jacobs, Kitty Groothuisje y Patricio v/d Linden. Palabranan di pabien ta bin tambe di parti BON DIA ARUBA.❑

Jeniree Gonzalez di proyecto Green Team

"Ta organisa evento cu e meta pa conscientisa hobennan riba sostenibilidad"

ORANJESTAD – Programa di Green S Cool ta den pleno ehecucion pero e miho parti mester bin ainda. Esey ta loke a haya sa for di Jeniree Gonzalez, kende ta
forma parti di e ekipo cu ta ehecutando e proyecto. "Nos ta pasa na tur e scolnan secundario di Aruba pa duna charla na e hobennan pa conscientisa nan riba nan consumo di energia y nan 'carbon foot print'" asina e hoben a indica. Green Team ta un iniciativa di Gabinete Mike Eman cu ta encarga cu hopi di e proyecto y aspectonan berde relaciona cu e meta di Aruba pa bira 100% sostenibel na 2020.

Green S Cool a nace for di e Green Conference na 2012 caminda, ademas di tabatin un participacion di hobennan, tambe tabata visibel pa e delegadonan cu ta imperativo pa comparti e mensahe di sostenibilidad cu hubentud. Gonzalez a splica cu ta e hobennan ta esnan cu lo mester asumi e continuacion di e trabou y mas ainda, pa disfruta di e resultadonan di e esfuersonan cu ta wordo haci awe. "Ta bon pa hobennan crea y comparti consenshi riba sostenibilidad." Mescos cu Gonzalez, e otro miembronan di Green Team ta hobennan Arubiano y profesional den diferente ramo.

Durante e ultimo dos lunanan Green Team, den cooperacion cu directiva y personal di scolnan, a pasa na e diferente scolnan secundario na Aruba. Algun dia atras, a toca turno na e scolnan mas grandi di Oranjestad, esta Colegio Arubano, Juliana School, Mon Plaisir y adicionalmente Colegio San Antonio di Santa Cruz. E presentacionnan cu a tuma luga den sala principal di Cas di Cultura, a bay di manera sublime cu studiantenan atento pa e informacion treci dilanti. "Nos ta impresiona cada bes nos bishita un scol caminda e muchanan ta hopi interactivo den e presentacionnan di Dr. Ockels," Jeniree a comenta.

Gonzalez a splica cu bo por ripara facilmente con e muchanan ta sali di e presentacion cu un otro perspectiva di kico nos responsabilidad pa cu nos mundo ta. "Nan ta sali convenci cu ta facil pa ta 'green.'" Ademas di esey, tambe ta sinti cu un carera den e mundo di ingenieria y tecnologia ta algo na nan alcance, mescos cu ta e caso di e hoben Arubiano Javier Sint Jago. Nan ta wak con e ta un miembro di e ekipo cu ta construi autonan cu panelnan solar y ta competi rond mundo. "Tin un interes enorme den panelnan solar," Gonzalez a comenta. El a splica cu e muchanan ta gusta traha cosnan cu nan man y p'esey tin un entusiasmo grandi riba panelnan solar. E presentacionnan ta djis parti di e programa completo cu Green S Cool. Docentenan tambe a haya workshop for di Dr. Prof. Wubbo Ockels, di Elmar, WEB Aruba N.V. y tambe TNO.

Nan tin tarea y proyecto pa haci y Green Team lo duna nan asistencia den e ehecucion cu ta na beneficio di nan scol.❑


Jeniree Gonzalez

Prome Minister Eman gratamente sorprendi cu ciudadano dedica na energia alternativa na Savaneta

ORANJESTAD – Roque de Cuba ta un persona cu no a laga un impedimento, a causa di un accidente, strob'e di progresa den bida.

E ta un persona hopi progresivo den pensamento, na momento cu gran mayoria di pueblo di Aruba apenas ta cuminsa bira consciente di panelnan solar.

De Cuba, un pensionado, a haya bishita di Prome Minister Mike Eman durante accion di bario diahuebs ultimo y a probecha pa mustra e mandatario loke e ta haciendo na su cas cu panelnan solar pero tambe tabatin algun sugerencia pa e mandatario.



De Cuba ta lamenta masha hopi cu varios hende cu ta haya un tereno awendia, ta rosa esaki y deshaci di matanan di kwihi, cu por wordo uza pa sirbi otro proposito, esta di traha souvenir tipico di Aruba cu e material di e mata aki. Souvenirnan traha di kwihi, cu a cuminsa na Savaneta, ta algo cu tabata specialmente pa e turistanan bay cu un souvenir di Aruba, despues di nan bishita. Ta masha hopi producto tabatin antes cu tabata wordo traha cu palo di kwihi. Tin un grupo di mucha cu por wordo kita for di caya door di laga nan traha den un Carpenter Shop, uzando nan imaginacion pa traha diferente tipo di souvenir cu por wordo bendi despues cu e bishitantenan di exterior.

Premier Eman a keda sorprendi di mira varios panel solar instala na cas di sr. de Cuba. E ta algo, segun e propio de Cuba a splica, cu e tin hopi aña ta dedica na dje. E ta un persona cu ta apoya e maneho pa Aruba yega na uzo di energia alternativa. "Tur locual cu por yuda Aruba ta bon. Den esaki no mester uza motornan cu mester di combustibel di fuel pa opera". E mes a cuminsa di forma chikito cu un wind charger y un panel solar. Despues poco-poco el a cumpra mas di e panelnan aki te cu awor e tin 22 instala riba dak di su cas, manera cu el a mustra e mandatario. "E ta yuda y e ta un hobby tambe."

Pero tambe e tin hobby, cu ta yuda hopi den gastonan di cas, di produci awa, convertiendo esaki for di awa salo pa awa dushi. E trabou aki cu el a bay concentra riba dje, a cuminsa ora cu el a haya un aparato, cu ta wordo uza abordo di yatenan pa converti e awa den uno pa bebe, for di un amigo. El a traha riba dje pa adapt'e pa uzo na cas y for di un tubo cu e ta coy awa di lama, e ta purifica esaki pa un awa pa uzo diario na cas. E awa ta wordo uza pa muha mata, laba materialnan di cas, etc. "Tur esaki ta yuda hopi den baha prijs," el a indica. Riba e combinacion di foto por mira sr. Roque de Cuba, dunando Prome Minister Eman splicacion di e manera cu e ta uza energia alternativo na su cas.

Caminata di Colegio Arubano cu e mensahe pa stop pestmento

ORANJESTAD - Tur aña di nobo e scolnan ta haya nan confronta cu muchanan cu ta wordo gepest. E docente ta observa p.e. cu un mucha ta wordo laga un banda pa su coleganan studiante y cu nan ta trat'e malo. Masha poco biaha e mucha cu ta gepest ta durf acerca un adulto pa cont'e su problema.

Pestmento ta un problema riba nivel mundial. Cada scol rond mundo ta pone extra atencion na e problematica aki. Cifranan di investigacion rond mundo ta indica cu den cada klas na scol tin mas of menos 8 mucha cu ta wordo gepest.

Colegio Arubano Ciclo Basico a start algun aña pasa un campaña contra 'pesten'. A pone como regla principal di scol cu na Colegio Arubano no ta permiti pestmento. Tambe a desaroya un serie di les tocante pestmento y den klas ta dedica ora pa papia cu e alumnonan di e fenomeno aki. E meta central ta pa pone un stop na pestmento.

For di aña pasa a inclui den e proyecto un caminata como parti di clausura. E aña aki tambe e intencion ta pa tene un caminata cu lo sali for di Colegio Arubano, Ciclo Basico (Schakespearestraat) y lo termina na e mes punto di salida. E ruta tin un largura di 5 km. Fecha di e caminata ta 17 di april 2013. E caminata lo start pa 17.00 y lo cuminsa cu registracion y bendemento di ticket pa 16.00. E caminata tin un costo di Awg 2.00 pa persona. Ticketnan ta disponibel na scol cerca e docentenan di Ciclo Basico.



Pa medio di esaki Colegio Arubano kier invita tur scol, centro di bario, ekiponan di deporte y pueblo di Aruba (docente, alumno, mayor, coach etc.) pa uni hunto cu nan y pa participa na e caminata cu e meta principal pa hiba e mensahe pafo cu kier stop tur clase di pestmento.

Colegio Arubano kier encurasha tur esnan cu ta participa pa traha banner di nan scol, club of ekipo cu mensahenan contra pestmento y participa na e caminata hunto cu nan pa asina hunto para firme contra e abuso aki y saca e mensahe afo cu kier pone un fin na pestmento.❑

BON DIA Aruba

Durante bishita na Savaneta zuid

Premier Eman hunto cu Alfonso Croes a recorda temponan di antes na Savaneta

ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman semanalmente ta bishita un bario di Aruba.
Esaki ta bay combina cu accion di limpiesa, hunto cu funcionarionan di Departamento Social, Serlimar y GKMB. E siman aki a toca turno na Savaneta Zuid. E Prome Mandatario a probecha pa pasa saluda un ciudadano, kende tabata un conoci di su mayornan.
Ta trata aki di Alfonso Croes, di 81 aña, kende a ricibi Prome Minister Eman cu un brasa fuerte. "Esaki ta boso cas, drenta numa," tabata e prome palabranan expresa door di Alfonso.
Croes tin masha bon recuerdo di Mama Blanche (d.f.m.), mama di Prome Minister Eman, kende tabata bisiña di su mayornan na Savaneta. E kier a mustra e mandatario unda su mama a biba pa hopi aña, trece e recuerdonan bunita di antes, pero tambe papia un poco di politica di antes. Specialmente con e temporada di campaña tabata antes."
E tabata corda Prome Minister Eman tempo cu e tabata un mucha chikito. "E tabata un poco rebelde y inkieto, su mama mester a want'e un poco den touw, pero mira con bon e ta awor como Prome Minister," Croes a bisa.
Cu un sonrisa grandi, despues di scucha esaki, e Prome Mandatario a yama Alfonso Croes danki pa a ricibi'e y record'e di e bon temponan di antes.❑



Riba e foto por mira sr. Alfonso Croes hunto cu Prome Minister Mike Eman.

Fundacion pa Nos Muchanan:

Drumi den cama cu mayornan?

ORANJESTAD - Tin mayor ta haya OK pa nan yiu drumi den cama cu nan tur anochi y tin otro mayor no ta di acuerdo cu esaki. Cualkier sea e motibo ta bon pa tene cuenta cu algun punto hopi importante:
Baby den cama: expertonan ta avisa pa no laga baby, specialmente esnan recien naci, drumi den mesun cama cu e mayornan. Esaki relaciona cu posibel riesgo halto pa e baby muri di "wiegendood". E baby por bay bou di e clechi. Probablemente ta bira mucho calor pe ora e mester drumi banda di un hende grandi of memey di dos hende grandi. Y nan lo no por evita pa lora bay riba e baby, specialmente si nan ta bou di influencia di alcohol/droga of di remedi.
Necesidad personal di mayor: tin mayor ta laga nan yiu drumi cerca nan riba cama pasobra nan mes kier esaki p.e. pa falta di tin un compañe. Riba su mes esaki ta niun problema, basta e mayor ta respeta necesidad personal di e mucha y personalidad di e mucha. Si regularmente un mayor ta laga su yiu drumi den cama como pretexto pa e mayor no tin contacto sexual cu su partner, esaki sigur no ta algo bon pa haci. Pasobra e mayor ta uzando e mucha pa tapa otro problema cu e tin. Naturalmente mester desconseha esaki.
Proceso di siña conecta: ora mucha siña drumi den su cama esaki lo yud'e desaroya su sinti di independencia. Sinti bo conecta cu otro hende ta algo hopi importante pa un mucha y esaki ta forma e base di educacion. Pero educacion aki mester ta dirigi na haci e mucha bira independiente. Hasta pa babynan cu ta yora hopi, pone nan den cama anochi cu mayornan no ta e solucion. Loke ta importante y ta yuda ta pa den dia duna e baby structura y lag'e sinti'e sigur. Tin e pensamento eroneo cu e sentimento di conecta na hende ta cuminsa specialmente dor di laga e mucha drumi den cama di su mayornan.
Mientras den realidad e sentimento aki ta haya su base dor di e manera cu den dia ta anda cu e mucha. Si den dia e sentimento di conecta ta OK anto anochi e mucha lo por drumi bon su so tambe. Y lo no ta necesario pa lag'e drumi den cama cu e mayornan.
Pa facilidad di mayor: tin mayor ta laga nan yiu drumi cerca nan pasobra pa nan esaki ta mas facil. Facil pa nan pero e no ta un bon idea pa e mucha.
Tin mayor ta haya esaki gezellig y ta gusta pa wanta nan yiu chikito asina.
Por yuda curpa: ora un mucha siña anda cu e situacion cu tin ora e ta su so (p.e. drumi su so), e por interpreta zonidonan cu e ta tende rond, e por entretene su mes y specialmente e por sigui desaroya su sentimento di siguridad, esakinan lo contribui na su balor propio y lo yud'e desaroya su imagen propio na un manera positivo.
Intimidad di mayornan: por ta leuk y gezellig ora tin yiu den cama, pero pa e mayornan lo no tin momento pa intimidad. No por tin momento romantico y gosa di otro su compania sin lanta e yiu for di soño. Lo tin poco tempo y espacio (figurativo y literalmente) pa repasa e dia hunto, wak television etc. Ademas e yiu tin mester di su bon sosiego. E cama di mayornan ta di e mayornan, no di e yiu.
Tin experto ta haya cu drumi hunto cu mayornan den cama ta haci e mucha dependiente, ta pega mucho na e mayor y tur ora kier cos pa keda satisfecho.
Fuente: articulo "Slapen doe je in je eigen bed"- Centrum Jeugd en Gezin.
Pa informacion riba educacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247/ 588-0856, fax; 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw, website: fpnm.aw, tambe via Facebook.❑



Pa mas di tres decada:

BEATRIX: E cara oficial di Hulanda

E tabata exigi mundo respet durante su bishitanan

Beatrix tabata e cara oficial di Hulanda den stranhero pa mas di tres decada. Su coleganan hefe di estado y gobierno di otro paisnan a dun'e respet profundo durante su periodo di gobernacion, aunke tin biaha e tabata haci su trabao tras di cortina.

E prestigioso premio Karel de Grote cu el a ricibi na 1996 na e ciudad Aleman Aken, pa su esfuersonan pa logra un union Europeo, ta prueba di esaki.

Durante e entrega di e premio e presidente Aleman, Herzog, a subraya cu Beatrix, kende e tempo ey tabatin 58 aña, a traha incondicional y incansabel pa un union Europeo. Segun e presidente, e premio cu ta wordo otorga for di 1950 na personanan cu a haci hopi pa Europa, tabata tambe un premio pa e pueblo Hulandes.

Unda cu el a yega, sea ta paisnan grandi of islanan chikito manera Aruba, Boneiro, Corsou y islanan Ariba, reina Beatrix tabata wordo ricibi cu brasanan habri.

Desde cu el a bira reina, 33 aña pasa, Beatrix a haci un total di 54 bishita di estado oficial. Remarcabel ta cu un siman prome cu el a anuncia su renuncia, ainda Beatrix a haci un bishita na Brunei y Singapore. Su predecesor prinses Juliana, kende dia 20 di maart 2004 a fayece na edad di 94 aña, dos aña prome cu su renuncia a biaha pa ultimo biaha. E luga cu el a bishita e tempo ey tabata e pais oost-Africano, Tanzania.

Bishitanan di Estado di reina Beatrix:

1981 - Luxemburgo
1982 - Alemania Occidental, Estados Unidos y Gran Britania
1984 - Dinamarca
1985 - Italia y Spaña
1986 - India y Norwega
1987 - Venezuela y Suecia
1988 - Canada y Australia
1990 - Irlanda y Portugal
1991 - Francia y Japon
1992 - Nueva Zeelandia
1993 - Suisa
1994 - Islandia y Jordania
1995 - Israel, Finlandia y Indonesia
1996 - Hungria y Sur Africa
1997 - Polonia, Grecia y Egipto
1999 - China y Bulgaria
2001 - Rusia y Rumania
2003 - Chile y Brazil
2004 - Tailandia
2006 - Argentina, Letland y Belgica
2007 - Turkia, Slovakia y India
2008 - Estland y Lituania
2009 - Mexico
2010 - Norwega
2011 - Quatar y Alemania
2012 - Emiratonan Arabe Uni, Oman y Luxemburgo
2013 - Brunei y Singapore.❑



Reina Beatrix hunto cu ex- Prome Minister di Reino Uni, Margaret Thatcher.



Reina Beatrix hunto cu e Canciyer Aleman, Angela Merkel.



Reina Beatrix hunto cu ex Presidente Mericano Bill Clinton



Reina Beatrix hunto cu Arsobispo di Sur Africa, Desmond Tutu.



Reina Beatrix hunto cu Reina Elizabeth II di Inglatera.



Reina Beatrix hunto cu ex Presidente Mericano, George Bush sr.



Reina Beatrix hunto cu ex Presidente di Sur Africa, Nelson Mandela.



Reina Beatrix hunto cu difunto Papa Juan Pablo II.



Reina Beatrix hunto cu Prome Minister di Israel Benjamin Netenyahu.

E institucion prestigioso tin interes den Europe Meets the Americas

Delegacion di De Haagse Hotel School di bishita cerca Prome Minister

ORANJESTAD – Diahuebs atardi ultimo, Prome Minister di Aruba Mike Eman a ricibi den su despacho un delegacion chikito representando De Haagse Hotel School.

E institucion cu ta goza di un reputacion halto como instituto educativo, a demostra su interes den forma parti di 'Europe Meets the Americas', un iniciativa di Gabinete Mike Eman pa fomenta relacionnan comercial entre ambos continente cu nos isla como 'gateway'.

E delegacion a consisti di Sr. Sander Allegro, Director of Innovation y Senior Lecturer Strategic Hospitality Management na De Haagse Hotel School for di aña 2000. Allegro tambe ta e Regional Director for Europe & Asia pa The Leading Hotels of the World, un organisacion cu De Haagse Hotel School ta forma parti di dje desde 2002.

Hunto cu Sr. Allegro tabata di bishita cerca Prome Minister Eman tambe e International Recruitment Executive di De Haagse Hotel School, Sra. Sophie Kuijper.



Riba e foto por mira e dos representantenan di De Haagse Hotel School hunto cu Prome Minister Mike Eman den su despacho.

Den un combersacion ameno y productivo, a combersa riba detayenan di 'Europe Meets the America' como tambe di e plannan di Gabinete Mike Eman pa crea un 'Tourism Center of Excellence' den cual tambe nan lo kier forma parti activo. Otro organisacionnan reconoci mundialmente cu tambe a demostra interes den e plannan di Aruba, ta Marriott International Inc. y institutonan di Panama y Colombia cu tambe lo ta presente durante e encuentro tripartite cu lo tuma luga na Aruba na comienso di e luna proximo.❑



Gana prome wega



Pagina B2

Pelotero Arubiano



Pagina B4

Wega di futbol



Pagina B5

Gana den tennis!!!

Lesa pagina B3.

Segun Manager di New York Yankees, Joe Girardi

Posiblemente Derek Jeter lo bolbe hunga den Major League na Mei

New York, MERCA – Manager Joe Girardi di New York Yankees a indica ayera cu Derek Jeter mester entrena mas entrenamento



Eduardo Nunez cu a ricibi deadball durante wega contra Detroit.

di spring, manera traha riba su cirugia di enkel robes prome cu e weganan di Major League. Jeter ainda ta na Florida pa e rehabilitacion desde comienso di e temporada cu a inicia dialuna ultimo. "Mi ta kere cu nos speransa ta pa sak'e bek pa e por hunga," Girardi ta bisa, ken ta stress cu Jeter mester mas tempo. "Mi no ta kere bo por bisa cu e lo bin bek despues di tres of cuater wega. E lo mester bay entrena bek den e entrenamento di spring. Cuanto siman e mester, mi ta kere ta depende riba con e ta bons bek cada dia ora e subi tereno y hunga."

Na su luga di shortstop den e lineup di Yankees, Eduardo Nunez tabata dal .400 contra e wega di Detroit pero mester a sali despues cu el a ricibi un deadball for di e pitcher Doug Fister. Jeter di 38 aña a hunga ultimo biaha den Minor League dia 23 di Maart como batiado designa. El a keha cu su enkel tabata molesti'e y a experencia dificultad pa core hungando nada mas cinco wega durante spring.

E enkel ta respondiendo slow di loke a spera despues cu el a fractura esaki den e prome wega di American



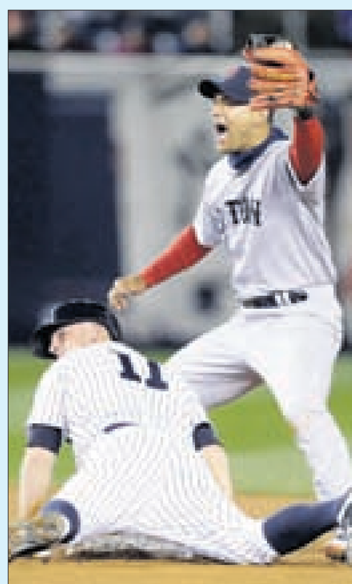
Manager Joe Girardi di New York Yankees.



Derek Jeter ken ainda no por hunga den Major League Baseball.

League Championship Serie na October contra Tigers. Tabata tin e speransa cu Jeter lo ta bek cu Yankees pa e fecha di awe.

"E no a funciona," segun Girardi. "Mi ta pensa cu nan mester traha ainda riba su entrenamento, asina ta spera pa otro biaha cu e subi tereno e no pasa den mesun situacion."❑



Brett Gardner (11) di Yankees ta slide na segunda base.

Weganan di Major League Baseball

New York Yankees ta gana nan prome wega di temporada

New York, MERCA – Andy Pettitte a pitcha pa New York Yankees pa nan prome victoria di e temporada y Mariano Rivera ta logra un regreso exitoso riba e montibulo unda cu nan ta gana cu e score 4-2 contra Boston Red Sox den e American League.

Brett Gardner y Francisco Cervelli a dal homerun pa Yankees, yudando e team cu tin algun hungadonan no por hunga na e momentonan aki cu ta Derek Jeter, Alex Rodriguez, Mark Teixeira y Curtis Granderson.

Lyle Overbay a dal dos hit riba Ryan Dempster (0-1), ken a poncha ocho hungado straight den su debut cu Boston Red Sox pero e mester a picha 101 bala pa pasa den inning 5. Pettitte (1-0) a tira ocho inning prome cu Rivera a drenta den e wega. Careda



Andy Pettitte pitcher di New York Yankees.

di Major League Baseball ta salba e lider, poni pa retira despues di e temporada aki, a perde hopi wega aña pasa despues di un lesion di su rudia. ❑

Segun Piloto Sergio Perez di McLaren

Circuito di China ta bon pa test auto di Formula 1

Madrid, SPAÑA – E piloto Mexicano Sergio Perez (di McLaren) ta considera e Grand Prix di China, cu lo tuma luga otro siman, lo ta "un bon test pa e auto," cu no lo tin un bon comienso di e temporada Mundial di Formula 1.

"Manera tur den e team, mi ta deseando di yega e GP di China pasobra esaki ta un gran circuito cu un poco di tur cos y mi ta kere cu esaki lo ta un bon test pa e auto," Perez ta comenta den e comunicado di e team McLaren.

"Nos tabata tin un rosea despues di e prome dos careda di e temporada y ta importante pa nos pasobra nos a pone tur nos esfuerso den e modificacionnan cu nos mester pa haci e auto mas consistente," e ta añadi. E piloto Mexicano ta admira "no solamente e velocidad di e reaccion di e team, sino e forma positivo di tur cu a apoya pa logra e cambionan. Esaki tabata un esfuerso di un team increibel."

"Nos sa cu nos ta bou di nos expectativanan na Australia y Malasia pero tanto Jenson manera ami por logra algun punto, y esey ta significa cu nos ta hiba un record di 60 careda sigui," e ta señala. ❑



Piloto di e team di McLaren Sergio Perez.

Tenista Venus Williams ta gana su wega den Family Circle

South Carolina, MERCA – E tenista Mericano Venus Williams a gana su compatriota Ververa Lapchenko den tres set diabierna pa cuminsa un dia di largo di tennis pa e famia di Williams, riba un dia di yobida cu a tarda e Family Circle Cup.
Venus tabata riba un set y a wanta e delantero di 3-0 den e di dos set prome cu Lapchenko a gana seis di e proximo shete wega pa forsa un di tres set. Lapchenko tabata tin e delantero 1-0 prome cu Williams a haya su hugada y ta cera e set cu e score di 6-2. ❑



Venus Williams.



Ververa Lapchenko debolbiendo bala pa Williams.

Wega di cuarto final di Davis Cup

Francia a gana Argentina den wega di tennis

Buenos Aires, ARGENTINA – Jo-Wilfried Tsonga a gana Carlos Berlocq cu e scorenan di 4-6, 6-2, 6-3, 5-7 y 6-2 diabierna den e open di tennis individual cu ta duna Francia e bentaha riba Argentina den e cuarto final di Davis Cup. Gilles Simon di Francia lo enfrenta Juan Monaco den e di dos wega invidual. Simon ta hunga na luga di Richard Gasquet, ken no por a hunga pa motibo cu el a sufri lesion di su enkel drechi. Aplaudi pa e fanaticonan di cas na e clay-court venue, Berlocq a drenta bek den e wega birando dos di dies chens di breakpoint den cuater set pa forsa un wega decisivo.
Tsonga a responde bek den e di cinco set, unda cu dos biaha pa yega cerca di e match point den un wega di cuater ora. Francia a gana Argentina den e cinco weganan di Davis Cup. E ganado lo enfrenta Kazakhstan of di Czech Republica den semifinal. ❑



Jo-Wilfried Tsonga contento di a gana su wega.



Jo-Wilfried Tsonga ta celebra cu su compañeronan di team.

Segun investigado di FIFA

Weganan di clasificacion pa Copa Mundial 2014 no a wordo aregla

Zurich, ALEMANIA – E top investigado di FIFA ta kere cu e programa di clasificacion di Copa Mundial 2014 no tin ningun areglo di weganan despues di mas cu 500 wega hunga te na e momentonan aki. "Te cu awo nos no tin ningun pista cu algun di e weganan a wordo lansa," segun e director di siguridad di FIFA Ralf Mutschke. "Tambe nos tin e confiansa cu nada lo pasa durante e clasificacion." Full e programa di mas o menos 820 wega preliminar ta caba na November. Algun ora prome cu Mutschke a papia na e conferencia di FIFA, e gobernacion di futbol a yega na un acuerdo cu oficialnan di Sur Africa pa completa un investigacion di e Copa Mundial 2010 cu supuestamente a wordo manipula durante e wega di warm-up di e torneo.
E Gobierno di Sur Africa lo set up un comision independiente pa examina con Wilson Raj Perumal cu a wordo cera di aparentemente di a paga refereenan pa fix e resultadonan di wega. E caso por implica e presidente di e curpa nacional di futbol Kirsten Nematandani, ken a atende na e reunion di FIFA na nan oficina principal. Presidente di home city di FIFA, Sepp Blatter y e consehero di anti-corupcion mark Pieth a adresa e delegadonan na e conferencia cu tambe a studia e maneho etico den deporte.❑



Director di siguridad di FIFA Ralf Mutschke.



Sepp Blatter, Presidente di home city di FIFA.



Carlos Berlocq debolbiendo bala.

BON DIA Aruba

Segun Eldrick Dijkhof cu a forma parti di e seleccion Hulandes di softball

Experiencia di mundial na New Zeeland tabata unico



ORANJESTAD – Na comienso di e luna di Februari, e pelotero Arubano Eldrick Dijkhof a sali pa Hulanda, caminda el a forma parti di e seleccion di Hulanda cu tabata den preparacion pa e mundial di softball cu a tuma luga na New Zeeland. Unda di biaha a cuminsa cu e preparacion na Hulanda, e coach Hulandes a gusta e forma di hunga di e pelotero Arubano caminda ya el a ocupa e posicion clave den fildeo cu ta shortstop. Na fin di Februari te cu e di dos siman di Maart, Eldrick a permanece cu e seleccion Hulandes na e mundial di softball na New Zeeland Awe nos kier a comparti un entrevista cu nos a realisa cu e seleccionado Hulandes unda a puntra su persona riba e experiencia como hungado den un mundial di softball caminda e miho nan di mundo a competi.

BON DIA ARUBA. Con bo a haya e experiencia como hungado selecciona? Eldrick Dijkhoff, e experencia como hungado selecciona sigur tabata algo inolvidabel, hungando como shortstop regular di seleccion di Hulanda y contra e miho nan di mundo den fastpitch.
No tin nada mas dushi ora bo defende bo pais/ madre patria deportivamente riba nivel mundial.

BDA. Con e preparacion a bay na Hulanda, e entrenamentonan di tur dia

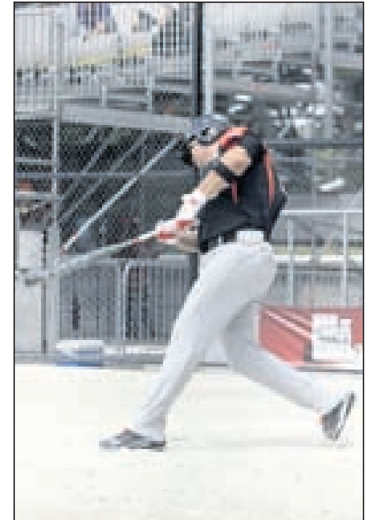
ED. Entrenamento na Hulanda sigur ta bon pero full diferente. A entrena den sala door di e clima friu, pero sigur riba veld por a haci mucho mas cos cu den sala.

DBA. Una bez na New Zeeland con e weganan a bay? ED. E resultado nan no tabata manera e seleccion a spera. Pero pa mayoria di e hungadonan esaki tabata nan prome participacion den un World Cup Fastpitch. Manera ma bisa, e seleccion tabata entrena for di luna di October den sala pa motibo di e clima friu y e otro selecciIonnan si tabata por a entrena riba veld cu un dushi clima.

DBA. Cua ta e momento mas corda pa Eldrick na New Zeeland? ED. Momentonan mas corda tin hopi pero pami y pa esunnan cu tabata eynan ta e ultimo inning contra Philipina unda nos tabata gana 8-4, mi a bula atrapa un liña y horta e doblete, silencia tur e inning y sigura e victoria pa Hulanda.

DBA. Ki conseho bo tini mas nos peloteronan hoben cu un dia kier yega asina leu? ED. Conseho pa nos hobennan ta cu nunca no give up di loke bo ta haci/ gusta y semper Dios tin un caminda bon pa bo cana pero e willing mester bin di bo mes.

DBA. Kico ta e siguiente stap pa Eldrick Dijkhof? ED. Eldrick sigur lo mester keda den entrenamento pa baseball doble A y pa ASB fastpitch, pa Champ of the Champs na Juni y sigur sigur lo mi reforsa un team di Hulanda cu ta DVH Amstelveen kendenan lo bay Europa Cup na Augustus na Italia y pa 2015 lo mi ta den seleccion Hulandes den



World Cup 2015 na Canada.

Por ultimo Eldrick kier a yama un danki sigur na tur su sponsornan cu a yud'e, sin nan hopi cos lo no tabata posibel y sin lubida na Elmar CDE(Club Deportivo Elmar) y su entrenadonan Fano Croes y Rodney Pieternella di 2BFit studio. Tambe na Aruba Softball Bond, Lotto pa deporte. Axion Body Parts. Get Rich Lottery. Ruiz Take Away, Quick Electrical Service Club, Dr Hagens. Joe Black Lottery I esun nan cu kier keda anonimo. Tambe na Matutino Bon Dia Aruba cu semper ta keda update riba nan deportista nan cu ta sobresali den exterior. Nos kier a felicita Eldrick y sigur nos lo keda sigui henter e su desaroyo como pelotero.❑



Trayectorio di Eldrick Dijkhoff durante su tempo cu e seleccion di Hulanda.



Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Steak & Bacon Tournedos

Ingredientenan:

- **1 lb di flank steak henter instant meat tenderrizer**
- **1 apki chiquito di nacon geslices**
- **1 theeleep di garlic salt**
- **½ theeleep di pepermula grof**
- **2 cuchara grandi di peterselie corta chiquito**



Preparacion:

Bati e flank steak cu e martieuw di carni banda plat te ora e keda plat te ora e steak keda fini. Of laga e carnicero parti e na dos y habrié. Strooi meat tenderizer riba. Mientras tanto hasa e slicenan di bacon pero no laganan bira bros. Sasona e flank steak cu garlic salt y peper. Cu un cuchuw marca e steak kris kras. Pone e slicenan di bacon riba e steak, strooi peterselie riba y lora e steak cuminsando na e punta mas smal. Sigure cu toothpicks caba 3 cm. Corte na slice di 3 cm. Grill e slicenan aki riba BBQ grill of electric grill di mesa. Sirbie cu BBQ sauce, batata hasa, batata den forno y cu salada.

Pa 4 persona

Pa algun team no tin mañan den futbol division di honor Subway Cup





Weganan di futbol cu a tuma luga. Potretnan cortesia di Anthony Carlo.







ORANJESTAD - E campeonato di Division di Honor Subway Cup organisa pa AVB ta continua e fin di siman aki cu varios wega caminda suerte di varios team lo wordo dicidi. Diabierna anochi e Orguyonan di Noord, SV Bubali ta hunga nan ultimo carta ora cu nan ta enfrenta e Cacique nan di Paradera, SV Caiquetio. Bubali tin 8 punto y ta practicamente elimina di e playoff nan, pero por tin un oportunidad matematico di pasa Dakota riba e posicion number 7 y scapa completo e proceso di promotie/degradatie. Caiquetio ya ta riba un status demisionario y ta basicamente preparando pa e play-off nan promotie/degradatie.

E wega aki lo tuma luga den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na playa y bala ta cuminsa lora pa 8'or di anochi. E noticia cu e quarteto arbitral lo consisti di Buchi Panama, Fa Orman, Frans Dijkhoff y Dochi Lee tawata un 1 april Mop. Pues e wega lo wordo dirigi pa referee nan oficial di AVB.

Diasabra anochi tin otro tanganaso ora cu e "Dragon nan di Alto Vista" Nacional/ Washington topa cu e speransa berde di Savaneta, SV La Fama, den loke mester bira un antesala pa loke ta bay bira e play-off nan cu ta den porta. Nacional/ Washington ta ocupa di dos luga comodo y ta bin di golea Caiquetio 5-0. Di otro banda La Fama ta e team cu mas punto a acumula den e di dos buelta y ta ocupa di 3 luga despues di a termina e prome buelta na di 7 luga. Sigur e refuerso nan di hermana isla Curaçao a haci un impacto grandi den e exito cu e team di Savaneta tabata tin te awor. Despues di un torneo internacional exitoso, La Fama awor tin cu pasa su mas duro prueba, ya cu nan tin nan dilanti e "Dragon di dos Cabes," esta e combinacion peligroso di Banton Dufree y Roy Francis.

Diadomingo tin "dobble cartelera" ora cu e "Puma nan di Piedra Plat" SV Britannia pone nan prome luga den wega y ta midi forsa cu e campeon defensor, e tricolor nan di Solito den otro antesala di loke ta spera den e play-off nan. E Puma nan ta bin di "ramzak" e mucha nan di Madk SV Riverplatei 4-0 y ta riba un ritmo indetenibel. Sigur e Puma nan ta pensa cu nan tin un cita cu destino ya cu e titulo di campeon tin cu bolbe Piedra Plat. Di otro banda e team tricolor ainda ta buscando su identidad, y aunke e team dirigi pa Rafael Vanegas a cuminsa mustra rastro di e team di aña pasa, ainda e tricolor tin cu demostra cu nan por gana un wega grandi. Sigur e wega di diadomingo contra Britannia ta un wega grandi. E wega ta programa pa cuminsa pa 5'or di atardi.

Despues ta sigui e banquete mes ora cu e "Amarillo" nan di Dakota ta topa e "Naranjado nan" di Santa Cruz den un duelo mortal. Aki nan ta of tera of lama. No tin mei mei y no tin mañan. Esun cu gana ta pone un pia den play-off y esun cu perde por cuminsa ruim op y cuminsa prepara pa otro aña. E team di Estrella tin 17 punto y Dakota tin 14 punto. Un Victoria pa Estrella lo duna nan e ultimo ticket cu tin habri pa drenta play-off pero si Dakota gana, anto cos ta bira hopi interesante pa loke ta ultimo fin di siman di campeonato regular.

E weganan ta programa pa 7'or di anochi y lo ta tumando luga den Compleho Deportivo Frans Figaroa. Un invitacion ta wordo haci na e fanaticada di team nan y futbol en general pa yega stadion e fin di siman aki y apoya bo team faborito. Sigui futbol di Aruba riba facebook AVBaruba.aw of riba e website www.AVBaruba.aw. Futbol Division di Honor Subway Cup.❑

Aruba Basketball Bond

Game Schedule - Campeonato 2012~2013





release date: 4/4/2013

arubabasketballbond@gmail.com

	Fecha	Lugar	Division	Round#	Home Team	vs	Visitor Team	game #
8-Apr-13	*7:00pm*	*CDBC*	*CAD*	*3*	*Aruba Juniors (Marlins)*		*YMCA San Nicolas (Cadets)*	*106*
Mon	8:30pm	CDBC	LS	3	De Vuyst (Impact)		Estrella Club (Guinness Liners)	104
9-Apr-13	7:00pm	Y-SN	PAS	2	YMCA San Nicolas (Pasarella)		Centro di Bario Brazil (Terminators)	105
Tue	*8:30pm*	*Y-SN*	*LM*	*3*	*De Vuyst (Impact Destroyers)*		*De Vuyst (Impact Ballers)*	*99*
12-Apr-13	7:00pm	AruJun	PAS	2	YMCA Dakota (Pasarella)		Estrella Club (Aruba Lions)	107
Fri	8:30pm	AruJun	LM	3	Estrella Club (Liga Minor)		Aruba Juniors (Radio Shack Blue Devils)	108
13-Apr-13	7:00pm	AruJun	CAD	3	Aruba Juniors (Red Devils)		De Vuyst (Impact)	109
Sat	8:30pm	AruJun	LS	3	YMCA Dakota (Sams)		De Vuyst (Impact)	110
15-Apr-13	7:00pm	CDBC	CAD	3	YMCA San Nicolas (Cadets)		Aruba Juniors (Red Devils)	111
Mon	*8:30pm*	*CDBC*	*JUN*	*5*	*RCA (Juniors)*		*Aruba Juniors (La Estrella Sparks)*	*100*

BON DIA Aruba

Aruba Leo Club a haci donacion na Traimerdia y YMCA

ORANJESTAD - Recientemente Aruba LEO Club a haci un bishita e oficina di Traimerdia y na YMCA. Durante di e bishitanan aki un donacion den forma di buki pa lesa a ser haci. E deseo ta pa mas mucha lesa buki den nan tempo liber. E presidente di Aruba Lions Club (A.L.C.) tambe tabata presente durante e bishitanan aki y a yuda entrega e donacionnan. E bukinan concerni a ricibi di Biblionet via su oficina aki na Aruba.

E presidente di cada un di e fundacionnan aki na su turno a gradici Aruba LEO Club y Aruba Lions Club pa su donacion y a remarca cu e donacion ricibi lo ser uza pa yuda nan miembronan den nan lesamento.

Riba e potret e momento cu Presidente di LEO, señorita Kelsey Giel, y presidente di Lions, señor Randolf Vrolijk, ta entrega e bukinan na directora di Traimerdia, señora Pieters, y na directora di YMCA, señora Vrolijk, den presencia di miembronan di Aruba Leo Club y di Aruba Lions Club, y señora Statia cu a coordina e donacionnan.❑











Huespednan Wallace y Miller honra na Costa Linda

ORANJESTAD – Recientemente na Costa Linda Resort, bishitantenan di Aruba a ricibi titulonan honorario crea pa Ministerio di Turismo como muestra di aprecio pa bishita Aruba 10 y 20 aña consecutivo. Amigonan special di Aruba, disfrutando 10 of mas vacacion anual aki, a ricibi e certificadonan di Bishitantenan Distingui y esnan di 20 aña consecutivo a ricibi e certificado como Embahadornan di Bon Boluntad. E honoring a wordo haci pa e representante di Aruba Tourism Authority Marouska Heyliger na Costa Linda Beach Resort caminda nan ta yam'e nan cas leu for di cas. E siguiente huespednan a wordo honra como Bishitantenan Distingui pa e isla di Aruba pa a bin mas di 10 aña consecutivo: Joanne y Richard Wallace di Massachusetts. Denise y Ron Miller a wordo honra como Embahadornan di Bon Boluntad y nan ta bin for di Michigan.

Riba e fotonan adhunto por mira e honradonan hunto cu Gloria Janga for di Costa Linda y e representante di ATA, Marouska Heyliger.❑







Tommy Lacle a cumpli 40 aña den servicio di SETAR

ORANJESTAD - Recientemente Tommy Lacle a cumpli 40 aña den servicio di SETAR y alabes a bay gosa di su pensioen.

Famia, amigo, conoci y coleganan di Tommy a reuni pa un cena na su honor, caminda a pasa un rato sumamente ameno. Riba e potretnan adhunto por mira Sr. Tommy Lacle na momento cu e ta ricibi su envelop y regalo durante di un Cena cu Director di SETAR, Sr. Roland Croes. Tambe presente: Sector Manager di Asuntonan Tecnico Sr. Raul Ponson, Jozef Martinus, Manager Access Network, su partner Judith y su yiu Lionel.❑







Registracion General Santana Savaneta

ORANJESTAD - Comision Santana Savaneta kier a invita tur parokianonan di Savaneta, Pos Chikito y Brazil cu DIADOMINGO 7 di April 2013 for di 10:00'or di mainta te 12:00'or di merdia na Pastorie di Misa Sagrado Curason na Savaneta lo tin oportunidad pa esunnan cu no a registra ainda pa registra y tambe lo tin oportunidad pa ricibi pago e dia ey.

Por fabor presenta un identificacion valido pa registracion y nomber di e prome y di dos representante.

Prome cu bo bin registra sea asina bon di pasa controla e number di e kelder.❑



Un publicacion netamente Arubano riba internet

Aruba ta subi otro trapi tecnologico cu NOSCARA

ORANJESTAD - Ta un echo cu nos mundo a bira un mundo tecnologico y cu nos estilo di bida a cambia drasticamente. Antes pa por a comunica cu un hende nos mester a busca un telefon fiho conecta riba un netlijn. Awe, e telefon mobil, e celular a bira algo comun y coriente. Pero, tin un medio digital cu ainda ta poco uza, aunke e ta creciendo rapidamente y na Aruba nos no ta kedando atras. Por ehemplo, si nos kier un buki of otro material informativo pa lesa, nos ta busca esaki riba reki di sea e Biblioteca of di un establecimento cu ta bende esakinan riba nan rekinan. Lesamento di buki of otro material informativo, manera revista ta birando mas y mas uza mundialmente riba internet. Esaki no ta tanto conoci pa nos ainda, of sea, nos ta haci masha poco uzo di e metodo di haya informacion dibertido aki.

Esaki ta bay cambia masha pronto! Un grupo di hobennan local a dicidi pa crea un fuente di informacion dibertido acaparando e tecnologia moderno cu ta na nos alcance diariamente. Haciendo uzo di e poder di e internet, e hobennan aki ta introduci Aruba na un revista netamente Arubano, den nos propio idioma Papiamento. Enbes di bay na un boekhandel of supermercado pa busca un magazine (revista) y paga un suma halto pa esaki, awor en adelante bo por simplemente primi un boton riba bo computer y haya acceso, gratuito, na bo revista cu lo contene tur sorto di informacion dibertido, social y educacional!

NOSCARA ta un revista super moderno, informativo, dibertido y hasta interactivo riba internet! Esaki ta berdaderamente un aspecto mas den e tecnologia innovativo pa Aruba! Nos conoce corantnan riba internet, y noticieronan riba internet, pero awor nos ta bay tin tambe un revista riba internet!

E produccion di NOSCARA ta den mannan di hobennan y otro expertonan Arubano y lo brinda nos comunidad un produccion moderno, y masha profesional. E revista lo contene un seccion pa cada aspecto di nos bida. Por ehemplo, lo tin un seccion pa salud, pa deporte, pa actividadnan social, pa educacion, etc. Sin mas, di loke nos a mira di NOSCARA, e ta bay haya un luga importante den nos lesamento diario! E aspecto interactivo di NOSCARA ta algo sumamente interesante caminda cu lectornan lo por reacciona riba loke nan ta lesa y duna nan sugerencianan y of comentarionan.

Kier yama un caluroso bonbini na e iniciativa aki y desea e team tras di e proyecto innovativo aki hopi exito. Aruba sigur lo beneficia grandemente cu e adkisicion aki riba internet! Por bishita NOSCARA riba www.noscara.com desde awe caba! ❑



Front Page di www.noscara.com

Diadomingo lo bay ta conmemoracion di Yom Hashoah



Estatua di Anne Frank den Wilhelmina Park.

ORANJESTAD – Diadomingo awo, dia 7 di April proximo, pa 6'or di atardi, lo bay tin e conmemoracion di Yom HaShoah, cu lo tuma luga na e estatua di Anne Frank den Wilhelminapark na bahada di solo, den careda di 6'or di atardi.

Sinagoga Beth Israel lo bay tin un servicio na ocasion di Dia di Holocausto den e kalender Hudiu "Yom Hashoah Ve-Hagevurah – cu ta dia di Recordatorio di Holocausto y Heroismo.

E reunion ta na honor di e memoria di tur esnan cu a fayece den e Shoah atraves di oracion, canto y silencio. Bini uno bini tur pa recorda esnan cu a fayece durante Segunda Guera Mundial na e estatua di Anne Frank. ❑

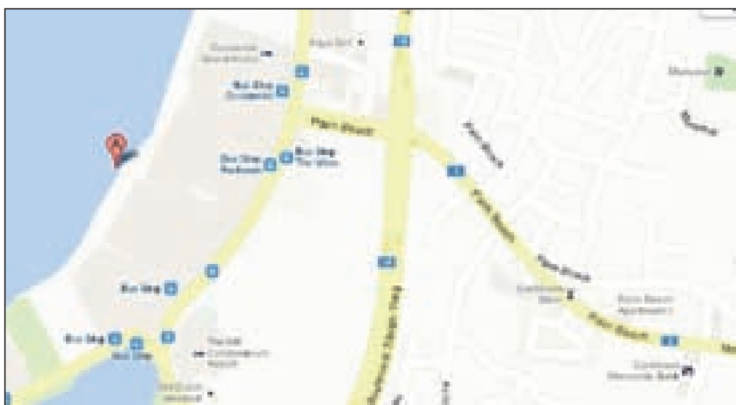


Beverly Richardson a gana cu The Face & Body Shop

ORANJESTAD – The Face & Body Shop tin su campaña cu productonan E.L.F., caminda tur luna un persona por ta feliz ganado di Afls. 200,- na productonan E.L.F. E luna aki e feliz ganado ta Beverly Richardson, kende a gana cu productonan E.L.F. manera nos por aprecia riba e foto adhunto. Un palabra di pabien ta bay na Beverly y sigui cumpra bo productonan na The Face & Body Shop.❑

Platonan di Pisca ta mas fresco cu fresco mes na Bugaloe Beach Bar & Grill





ORANJESTAD – Mas fresco cu fresco ta loke bo ta wordo sirbi den e popular Bugaloe Beach Bar & Grill, situa riba De Palm Pier entre RIU Palace Hotel y Radisson Hotel.
Aruba ta conoci pa ta rondona pa su lama yena cu piscanan delicioso. Ki miho manera pa tuma bentaha di e sabrosuranan ey pa Chef Marc Hernandez di Bugaloe? Su lema: "Gara mainta, sirbi anochi, The true Bugaloe way". Riba dialuna, desde awo padilanti no solamente e lo bira djis un "dialuna mas". No, e lo ta Crazy Fish Monday! Marc orguyosamente ta cana drenta cu un plato colorido di pisca exkisito, aros geel y berdura. E ta smile y ta conta nos cu Bugaloe ta conoci pa su diversion y locura, cu logicamente e lo ta loco cu su palet colorido! E escogencianan ta entre Fried Fish Basket pa solamente $15 y e Fresh Red Snaper pa $20. E tin tur su rason, ambos plato ta un hit for di comienso!



Orario di Bugaloe
Bugaloe Beach Bar & Grill ta habri diariamente for di 9'or di mainta te cu mey anochi. Bo ta mas cu bon bini pa bin disfruta un almuerzo casual, mientras cu algun anochi pa siman lo tin musica en bibo mientras cu bo ta saboria bo dinner. Crazy Fish Monday ta wordo sirbi for di 5'or y mey di atardi pa 10'or di anochi. Reservacion no ta necesario, simplemente sigui musica y diversion ta ey mes.
Tayer di Salsa
Bugaloe ta hopi diverso y ta conoci con pa combina bon cuminda, cu bon musica y hende nechi. Semper bo kier a siña con pa balia salsa? Wel, awo ta bo chens riba diaranson anochi.
Reggie y Sabine for di ArubaSalsa lo mustrabo con pa move. Lo bo siña con pa balia Salsa y Merengue den un ora. E tayer gratuito aki ta cuminsa pa 8'or di anochi. E popular Salsa Live Band "PM Band" lo ta encarga cu tononan Latino.
Diversion ta garantisa."
Nos ta topabo na Bugaloe pa asina sigui cu e diversion.❑

Un tesoro scondi na Aruba

Aruba Water Park ta wardabo pa bo diversion

E fin di siman aki lo ta e ultimo fin di siman di Vakantie di Pasco Grandi.
Bishitantenan lo goza di un ambiente relax pa e adultonan y super fun pa e muchanan cu e atencion di staf cu ta "take care" di tur bo necesidad mientras cu bo ta di bishita na e parke cu bo famia.
Ora bo drenta bo ta haya e area grandi di e restaurant y bar, y mes ora bo tin un bista riba e Big Lagoon Pool cu su Waterfall y e diferente waterslides.



E area di restaurant y bar ta inmenso y segun nos por a compronde di e General Manager Jennie Leonardo, nan por acomoda 1500 hende pa ora di come.
Un di e partinan mas "interesante" ta e bar, caminda nan ta ofrece un cantidad di cocktailnan masha special y emblematico di Aruba WaterPark, manera e Pink Waterfall, Green Envy, Cascada of Sexy Lady. Tur esakinan prepara pa Kylie. Ademas di esey nan tin tur variedad y marca di bebida.
E cushina ta ofrece un cantidad grandi platonan sabroso y tambe e clasico hamburgers , hotdog of some chicken nuggets.
Mientras cu e prioridad pa e adultonan na e WaterPark ta un bon almuerzo y un cocktail relahante, pa e muchanan e prioridad ta definitivamente e waterslidenan cu tin den e parke
E parke ta conta cu 5 waterslides, sumamente excitante y rapido. Prome cu bo lansa bo mes den e aventura di e waterslides nan, bo por tin e oportunidad pa wak e bista impresionante di e bunita Valle di Santa Cruz.
E waterslidesnan a wordo construi den harmonia cu e naturalesa berde y tambe di piedra cu ta caracterisa e naturaleza Arubano.
Cuater di e waterslidenan ta cay den un piscina separa, mientras cu e di cinco waterslide ta esun mas rof y ta termina den un piscina di 210 cm di hancho.
Tambe tin na disposicion di e muchanan e asina yama Kids Playground caminda nan por hunga hopi ora sin cansa.
Mientras cu e muchanan lo sigui bay den e waterslidenan un biaha tras di otro, adultonan lo por prefera un approach mas trankil y bay disfruta e Big Lagoon Pool cu su Waterfall , caminda bo por disfruta di awa den un ambiente mas trankil.
Despues di un bon landa, por drumi riba nan ligstoelennan, mientras ta bebe for di un bon Piña Colada. E sensacion di relahacion ta absoluto.
Si despues mas den atardi tin gana di come algo por bay restaurant y cumpra algo, of pidi un snack platter cu tin un variedad di nos snacknan faborito, caminda e webo yena ta campeon.



Informacion General
Aruba WaterPark ta un "secreto" cu mester wordo revela, pa asina henter Aruba, y tambe su bishitantenan por disfruta di dje.
Nan ta habri di diamars pa diadomingo di 11or di mainta pa 7or di anochi y nan Happy Hour ta tur diasabra di 4or pa 6or di atardi. Corda si cu nan ta bay ta habri dia 18 awor pa celebra dia di Bandera. Despues nan lo ta habri tambe pa Semana Santo cu ofertanan masha atractivo pa famia.
E prijs di entrada ta 15 Dollar pa mucha y 20 Dollar pa adulto, pero pa nos hendenan local e prijs ta na florin. Muchanan bou di 2 aña ta drenta gratis.
Por cumpra paketenan cu ta inclui entrada, cuminda y bebida, cu ta varia segun e tipo di bebida, pero pa esey ta bon pa tuma contacto cu Sra. Leonardo pa e detayenan.
Tambe por haci areglonan pa fiesta y evento.
"Share a day of fun, good food and laugh with family and friends" na Aruba WaterPark, djis sigui e borchinan di direccion for di "Caya Betico Croes". Pa mas informacion yama 585-0060 / 594-6025.❑

BON DIA Aruba



Bugaloe ta yama un bon bini na huespednan di siman for di Boston

ORANJESTAD – E siman aki Bugaloe ta duna un bon bini na huespednan fiel for di Boston, Gary y Lisa Tashijan, kendenan ta biniendo Aruba pa 20 aña.

Durante tur e temponan aki nan tabata keda Semper na Radisson Hotel, simplemente pa nan percura pa nan ta cerca di Bugaloe.

E staff, cu durante tur e añanan aki a bira amigonan di berdad di e pareha, ta loke mas nan ta gusta di Bugaloe. Situacionnan gracioso a sos
ode ora cu hendenan ta puntra nan si nan ta hendenan di Aruba tur ora, debi cu aparentemente nan conoce tur hende.

Nan plato faborito ta e Grouper Wrap, cu ta bay facil cu un Johnny Walker Black y cerbes Heineken.

E recuerdo di mas bunita cu nan tin di Bugaloe ta cu durante un dia di bebemento y treatment di nan amigonan, nan no tabata tin e credit card corecto pa paga e cuenta y naturalmente, pa ta asina cerca di Bugaloe, nan a wordo permiti pa paga e siguiente dia.

E crew di Bugaloe kier a gradici Gary y Lisa pa ta huespednan asina fiel y pa nan amistad y ta spera di mira nan mas biaha.❑

Torneo anual di Volleyball na Bugaloe dia 12 di Mei proximo





ORANJESTAD – Cuminsa practica bo volley y percura pa bo ta cla pa e popular torneo di Volley di Bugaloe cu lo tuma luga dia 12 di Mei proximo, organisa pa Bugaloe Beach Bar & Grill, conhuntamente cu Balashi, CoolFM y AVA. Localnan ta wordo invita pa participa riba un dia dibertido. Team up den 4 (Fun) of 6 (Advanced) hungado y sigura e trofeonan p'abo. E tononan relahante di beach lo wordo provee pa Cool FM y eynan bo por cool off entre e partidonan cu un Balashi Chill.

Na final di e dia Equator Band lo tuma encargo di e musculonan dolor y percura pa bo "swing your way" riba e pista di baile.

Cuminsando pa 10'or di mainta, e torneo lo tuma luga riba Palm Beach net dilanti di Bugaloe Beach Bar. No solamente bo por gana premionan fabuloso, pero e evento lo wordo combina cu un gran dia di diversion cu recaudamento di fondo pa Fundacion Pa Nos Comunidad. E organisacion sin fin di lucro aki ta yuda famianan na Aruba bibando den pobresa, pa nan cumpli cu nan necesidad basico. E Banco di Cuminda, e proyecto di mas grandi di e fundacion, ta provee cuminda, paña y mueble pa e famianan aki.



Percura pa bo registra pa un dia dibertido cu bo famianan, ruman of coleganan na www.bugaloe.com y marca e fecha riba bo kalender awe mes. ❑

Concierto na Aruba di Jorge y Harold Martina

ORANJESTAD – Diaranson, dia 10 di April venidero, Jorge y Harold Martina lo duna un concierto den Cas di Cultura pa 8'or di anochi. Pa generacionnan, musica ta e conexion den famia Martina. E ta un forma di bida pa conecta, haci amistad y trece mundonan hunto.

E rumannan descendiente di mayornan Antiano, Colombiano y primonan di e pianista di concierto, e renombra Harold Martina, a disfruta di nan hubentud den cuadra di musico clasico.

Mientras cu Harold a scoge pa piano, Jorge a hay'e mas y mas inspira pa uza su bos como instrumento. Jorge (Tenor) y Harold (Pianista) durante añanan a desaroya un repertorio amplio cu a wordo influencia tanto pa compositornan di Europa como pa esnan di America Latina y Antias.

Nan CD yama "EnCanto" cu a wordo graba recientemente, tin 18 cantica cu ta duna un bon refleho di e "raisnan" di e dos rumannan aki. E CD ta contene musica clasico di compositornan di America Latina, Antias y Europa.

Tambe e rumannan aki ta haci nan propio areglo por ehempel e cant9cianan popular Antiano (Papiamento) y Latino Americano cu nan ta hinca den un bachi clasico.

Jorge y Harold Martina ta bibando na Hulanda, pero manera nan mes ta bisa: "Nos tur dos ta keda den e triangulo Colombia, Corsou y Hulanda y nos ta topa otro cada biaha na un di e paisnan ey."

Aunke tur dos ruman a scoge pa un carera den comercio, nan pasion ta keda den musica y tabata tin caba hopi presentacion na Hulanda, Colombia, Corsou, Francia, Italia y Polonia

. Durante di nan proximo recorido den area di Caribe, tambe nan lo presenta na Aruba dia 10 di April.

E concierto aki ta wordo organisa pa Circulo Pro Arte cu cooperacion di e patrocinadonan permanente di Arubaanse Kunstkring. Tambe Prins Bernard Fonds Caribisch Gebied ta un patrocinado importante pa realisacion di e concierto aki.



Den fondo di e foto por mira Jorge cantando y Harold riba Piano.

Jorge y Harold lo tin un programa cu un seleccion di nan ultimo CD lansa "EnCanto" den cual composicionnan di Joseph Corsen, Jacobo Palm y dr. Rudy Chang.

Entrada pa e concierto aki ta Afls. 35,- general, Afls. 30,- pa miembro y Afls. 15,- pa hubentud. Carchinan general di Afls. 35,- so lo ta disponibel na e librerianan DeWit Van Dorp y Plaza Bookshop un siman prome cu e concierto y tambe na porta si resta. Miembronan por reserva nan carchi yamando telefon 5823208.❑



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

A bai sosega inesperadamente den brasa di Señor



Sr. Juan Ambrosio Ras
Mihor conoci como "Buchi of Utu"

Na nomber di su
Señora: Gloria Janeth Ras Gomez

Mama: Sra. Vda Catharina Ras Paesch

Rumannan: Fabian y Anna y yiunan
Pascual y Elvira
Patricio y yiu
Antonieta y Anthony
Linda y Luis y yiunan
Johnny

Subrino y subrinanan: Dyron y yiu
Andy y Jasmin y yiu
Carolinaa y Kevin y yiu
Jair, Tyron, Lindsey, Luis Angel

Tantanan: Adriana Paesch y yiu
Reineta Ras y yiunan
Rogelia Paesch y yiunan

Preto di wowo: Giovanca

Suegra: Lilia Lopez

Swanan y cuñanan y yiunan

Bon amigonan di cas: Glen
Ramon
Nadi
Chris

Coleganan di Pesca y Serlimar y ex coleganan di Mourik

Demas famianan: Ras, Paesch, Gomez, Jimenez, Geerman, Martinus, Diaz, Roga, Dirkz, Noguera, Romero, Faneyte, Kingsale, Caecedo, Caesedo de Cordoba, Caecedo de Teheran, Maduro, v/d Berg, Rasmijn, Joseph, Solognier, Zeilstra, Rivero, Stamper, Franken
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida nomber di un of mas famia

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 6 di April pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Sta. Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal di Utu lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sta. Teresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: Weg Fontein 95 A
Diabierna 5 di April 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Invitacion

Señor ta bo luz berdadero, compañero y speranza den e universo pa eternidad.
Pa medio di esaki nos kier a invita bo(so) pa un Santo Sacrificio di misa Diadomingo 7 april 2013 pa 10:00 di mainta na Misa San Francisco na Playa
pa recorda prome luna di fayecimento di



Señorita Sharalin Shurensca Daal

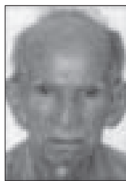
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su mayornan y rumannan

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



**"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".**
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di



Fabiano Tromp
***20-01-1930 †05-04-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cu honda pena Gerencia di Serlimar ta anuncia fayecimento di:

Sr. Juan A. (Utu) Ras
na bida contratista di Serlimar

Den nomber di Staff y Personal di Serlimar nos kier a extende nos mas sincero condolencia na su mama, esposa, y demas famia.

Cu Juan sosega na paz den brasa di Señor

Grupo Oracion Carismatico di Paradera



*Un kos so mi a roga Señor,esei so mi t'anhela,
ku mi por biba den kas di Señor tur dia di mi bida,
pa kontempla splendor di Señor i
pa bishita su tempel.(S27,4)*

**Cu tristesa na nos curason
ta participa fayecimento di nos apreciabel Rmn den Cristo,**



RUBEN R. JARZAGARAY

**Ruben , Rudy nos apreciado ruman
Dios a guiabo pa duna nos un man,
pa toca pa nos grupo di Cadena di Amor,
bo a acepta cu humildad y balor .
Bo dedenan tawata core ariba e tononan di e keyboard,
Asina nos a canta , alaba y alsa nos voz na Señor.
Algun vez bo chistenan limpi tawata pone nos hari.
Pakiko Ruben, awor bo a laga nos yora ?
Bo a bay laga nos diripiente,
Pero nos a comprende cu bo Amor pa Dios tawata mas ferviente
Bo a entrega bo alma na Bo Creador,
pa semper bo por biba den su Amor.
Solamente nos ta bisabo adios nos ruman,
Nos lo sinti bo falta,pero nos sa cu bo ta den Dios su plant'i man
Ruman drumi dushi den brasa di Señor.**

Forsa y consuelo na su tata Rmn Juan(Chona) Jarzagaray , rumannan y demas famia.
GRUPO ORACION CADENA DI AMOR



**" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe haña forsa. "**

Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sr. Nemencio Tromp
Cariñosamente yama "Benancio"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:

The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Dialuna 8 di April 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento inespera na Hulanda di



Rafael Arcangel Dijkhoff

mihor conoci como "Fefe"
***02-10-1947 †29-03-2013**

Na nomber di su:
Mama:
†Juliana (Chana) Dijkhoff

Rumannan:
Marcolino y Lidwina
Dijkhoff-Jacopucci
Lucia Dijkhoff y Martino Semeleer

Sobrinanan:
Gwendy Dijkhoff y Rayson Trimon
Zulaika Felipa-Dijkhoff y yiunan na Hulanda
Julie-Ann Dijkhoff y Junior Daké y yiunan
Lisa Dijkhoff y yiu

Su iha stima:
Julie-Ann Dijkhoff

Omonan:
Nicolaas y Susan Dijkhoff-Kelly
Basilio Dijkhoff

Tanta:
Maria Dijkhoff

Primonan:
Michael Dijkhoff y famia
Alex Dijkhoff y famia

Primanan:
Yvette Dijkhoff y famia
Germaine Prins-Dijkhoff y famia

Mihor amigonan:
Freddy (Fathi) Magdalena na Hulanda
Aide Magdalena na Hulanda
Milo Dijkhoff y famia na Hulanda
Marciano Figaroa na Hulanda

Na Aruba:
Bertha Tromp-Erasmus y yiunan
Demas famia: Dijkhoff, Yacopucci, Semeleer, Trimon, jacobs, Britten, Henriquez, Eckmeyer, Felipa, Daké, Tromp, Kelly, Prins, Boekhoudt, Magdalena.
Ta invita demas amigo- y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 6 di april 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, depues saliendo pa Santana catolico na Noord.
Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristeza.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi, ta bunita.
Laga tur loke cu mi encontra na caminda, ta boluntad di Señor.

A bay sosega den brasanan di Señor:



Olga Sabina Oduber

Miho conoci como: "Toca" of "Nani"

Na nomber di su:
yiunan:
Hubert (Ipi) Lopez y Sally Geerman
John (Eddy) Lopez y Tresinia Rodriguez do Vale
Sheila y Wilfred Trimon y famia.

nietonan stima:
Gennelee Commenencia-Ras y famia
Isabella Trimon
John Frederick Lopez
Zia Trimon

bisanieto:
Arzjon Commenencia

rumannan:
Maria I Errol Henriquez, Oduber y famia
Vda. Vera Dirksz-Oduber y famia
Lichi Oduber y famia
Francisco (Chico) Oduber y Sandra Rasmijn y famia
Ricardo (Jonny) Oduber y famia
Sonia Oduber
Herla y Anthony Willems-Oduber y famia

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan

tantanan:
Vda. Annie Jonkhout-Oduber y famia
Polonia Maduro
Vda. Isidora Arendsz-De Cuba

consuegra:
Vda. Emiliana Trimon-Dijkhoff y famia

ajudante na cas: Yulis Roa Altuve

famianan:
Oduber, Arendsz. Trimon, Lopez, Henriquez, Dirksz, Willems, d'Aguiar,
Commenencia-Ras, Jonkhout, Croes,
Yarzagaray, Blom, Perez, Chicha Arends,
Ray van Gulick y famia

Ta invita tur otro famia, amigo y conocinan pa acompaña nos na e acto di entiero, cual ta tuma lugar diasabra 6 april 2013 pa 11 or di mainta saliendo for di The Olive Tree Funeral Home – Cumana pa Santana catolico na Savaneta. For di 9 or di manita pa 10:30 di mainta nos Olga stima lo ta reposa na he Olive Tree Funeral Home sigui pa un respons.
Adres pa condolencia: the Olive Tree funeral Home - Cumana
Diabierna 5 april 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento inespera di



Eduard Alfred Martijn

***30-03-1959 † 03 -04-2013**

Na nomber di :
Su yiu stima:
Marc Martijn y Shermaine Ridderstap
Manera su yiunan:
Esteban Cadavid y Ingemar Tromp
Su mama: Nilca Martijn-Kelly
Su ruman: Daphny Martijn y Efrain Kelly
Su subrino: Oswin Geerman y Janila Leon
Suegra: Nora Croes-De Mey y famia
Omo y tantanan:
Humphrey Kelly y famia
Blanca Kelly y famia
Efraim Kelly y famia na Canada
Ilse y Eddy Scott-Kelly y famia na Washington
Francis y Elvi Kelly-Leewin na Hulanda
Rudolf y Claudette Martijn-Reed (Na Bonaire)
Geraldine Dammers-Martijn (Na Bonaire)
Lucille Martijn (Na Bonaire)
Filomena Ayubi-Martijn (Na Bonaire)
Elsie y Roly Pourier-Martijn (Na Bonaire)
Julius Martijn (Na Bonaire)

Tur su ihanan, primo y primanan, comer y compernan.
Su amigonan di bao garage: Shemmy, Gregory y Cornes.

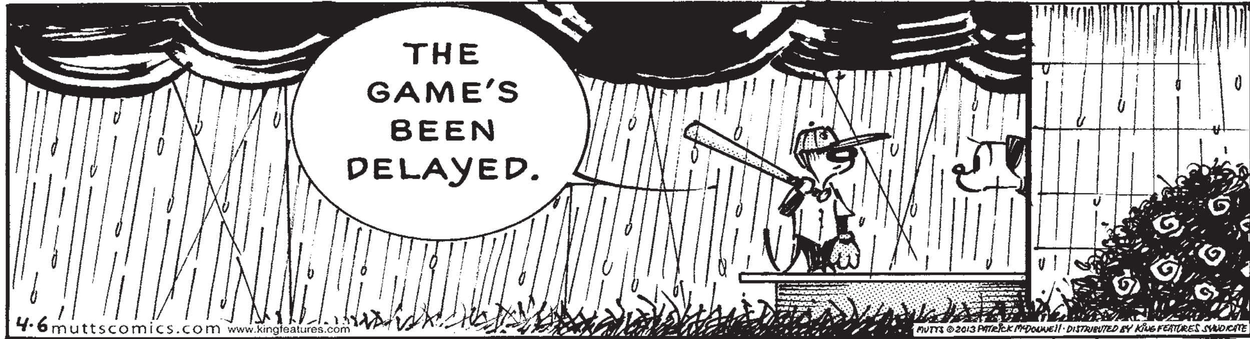
Amigonan di Wong Sheung Wong, su bon amigo Hans y bon amiga Muriella.

Demas famia: Martijn, Croes, Kelly, De Mey, Ridderstap, Geerman, Booi, Hart, Plaate, Pourier, Ayubi, Dammers, Dunlock, Evertsz, Boekhoudt, Kanwicher, Kock, Scott, Leewin, Bryson, Dirksz, Alders, Nicolaas, Semeleer, Vrolijk, Goedgedrag, Reed, Chayoung, ta invita tur demas famia, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 8 di April 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sta. Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Paradera.
For di 2'or di atardi e resto mortal lo ta reposa den Misa Sta. Filomena na Paradera.

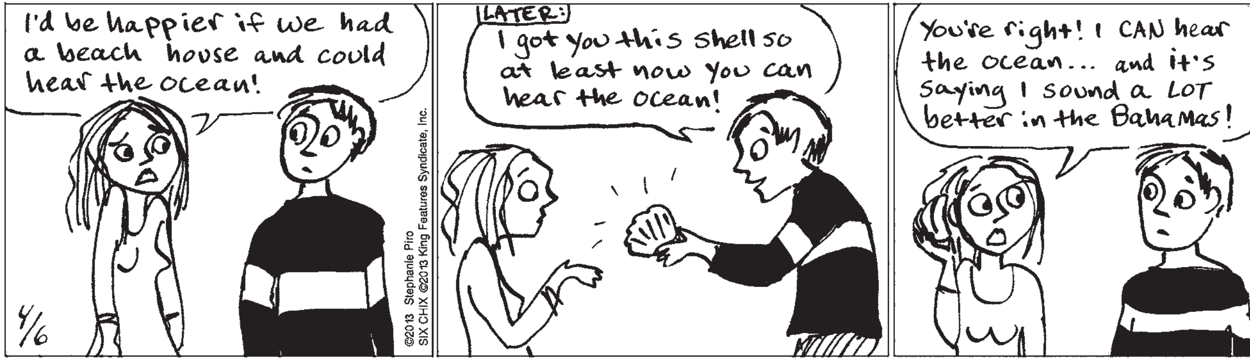
Adres pa condolencia: Diadomingo 7 di April di 7'or pa 9'or di anochi na Olive Tree Funeral Home

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida nomber di un famia.

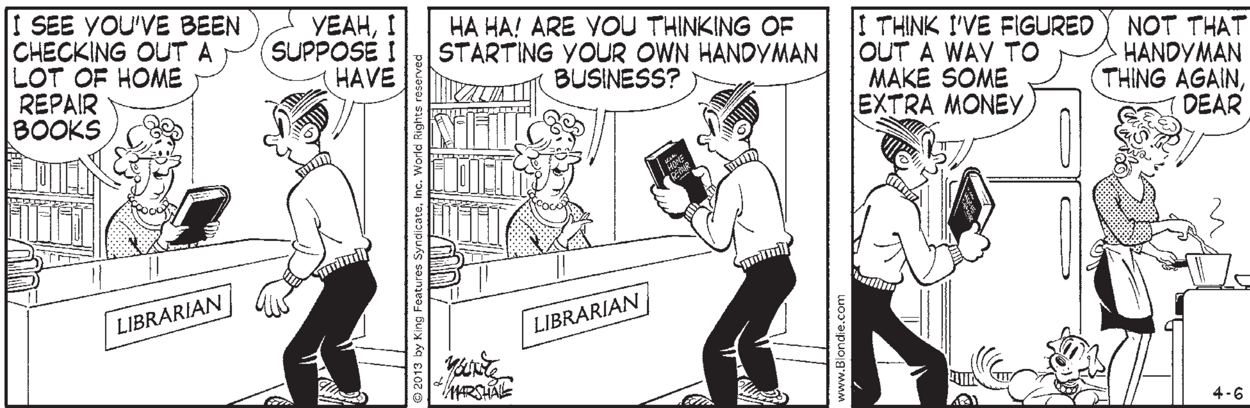
Mutts



6 Chix



Blondie



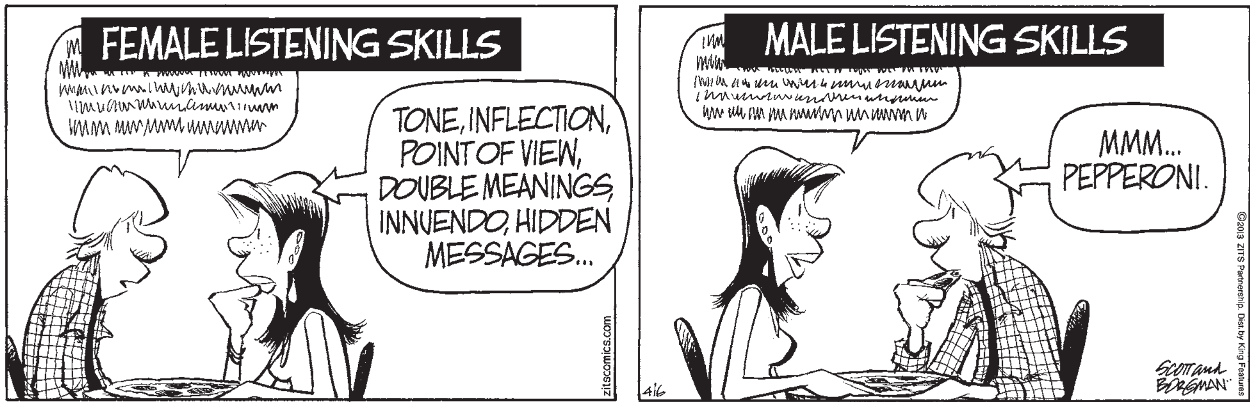
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

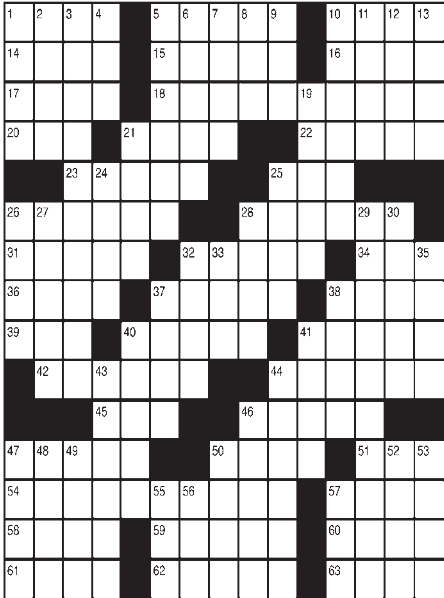
	1					8		
6			9					
				3		7		5
	9			1				
		6	5		8	9		
				4			6	
7		5		8				
					4			8
		3					4	

Difficulty Level ★★★★ 4/06

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

1	6	5	7	8	3	2	4	9
3	8	2	9	5	4	7	6	1
4	9	7	1	2	6	8	3	5
2	5	4	3	6	8	1	9	7
7	3	9	2	4	1	6	5	8
6	1	8	5	9	7	4	2	3
9	2	1	6	7	5	3	8	4
8	7	6	4	3	9	5	1	2
5	4	3	8	1	2	9	7	6



Created by Jacqueline E. Mathews 4/6/13

ACROSS
1 Baseball's __ Ruth
5 Cemetery lots
10 Actor Nicolas
14 Filled with holy wonder
15 Of the kidneys
16 Above
17 Quayle & Fouts
18 The whole kit and caboodle
20 Needle's hole
21 Makes fun of
22 Roper's event
23 __ point; center of attention
25 Not up to __; substandard
26 In short supply
28 Actress Anjelica __
31 Treaties
32 Juicy fruit
34 Mai tai ingredient
36 Look __; investigate
37 Board
38 Take to
39 Excessively
40 Melon or squash
41 Gets furious
42 Going astray
44 Sumptuous
45 Ancient
46 Started
47 Kareem __-Jabbar
50 Auction offers
51 Hole-making tool
54 Consoling
57 Hopping insect
58 Lunch spot
59 Burn
60 Arkin or Ladd
61 Shacks
62 Lawn tool
63 Little child

DOWN
1 Commanded
2 Throw __; discard
3 Donor
4 Asner & Koch
5 Put up money in advance
6 Raze
7 On __ toes; alert
8 "The __ Heel State"; North Carolina
9 Wily
10 Colleague
11 Enthusiastic
12 Cowboy Autry
13 Therefore
19 Garbage
21 Play divisions
24 Not fooled by
25 Hockey disk
26 Saliva
27 Narrow boat
28 __ over; deliver
29 In the beginning
30 Heats in the microwave
32 Stopper
33 In one __ and out the other
35 Interlock
37 Small lake
38 Molten rock
40 Breathing organs for fish
41 Cleaning cloths
43 Awakens
44 Account book
46 Pig out
47 Decorative overhead curve
48 Boyfriend
49 Cuckoo
50 Singer __ Crosby
52 Feeble
53 Path
55 Do drugs
56 Get __ of; shed
57 Obese

Friday's Puzzle Solved

U	N	C	A	P		S	C	A	R		A	P	E	S
S	I	E	V	E		N	A	V	E		S	E	E	P
E	L	D	E	R		A	W	E	D		S	A	R	I
R	E	E	N	T	E	R	S		C	L	E	R	I	C
			G	U	L	L		P	A	I	S	L	E	Y
S	U	P	E	R	B		P	O	P	E	S			
A	T	E		B	O	G	U	S		D	O	G	G	Y
P	A	S	S		W	O	M	E	N		R	U	L	E
S	H	O	A	L		O	A	S	I	S		N	U	N
			M	U	S	E	S		C	H	A	S	M	S
A	P	L	E	N	T	Y		D	E	A	N			
C	R	I	N	G	E		M	O	R	T	G	A	G	E
T	O	N	E		E	P	I	C		T	O	D	A	Y
O	N	E	S		D	E	S	K		E	R	A	S	E
R	E	D	S		S	A	S	S		R	A	M	P	S

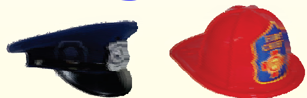
4/6/13

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

6 Apr. Dr. Anthony
7 Apr. Dr. v/d Linde

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD Oduber Tel: 582-1780
S. NICOLAS Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

8 Apr. Island Princess

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Sorteo di 5 April 2013





32 19 12
25 34 20 (Joker) E (Letter)



6 9 2 3
Signo: Libra



5 7 4 3



4 1 2 2
4 5 5 7
4 9 1 6



13 21 23 29
30



04 17 19 25
Mega Ball 07

Jackpot Afl. 380.000,00



4 5 7 8
2 7 0 2
3 1 7 0

DIARIO
1 7 4 9
5 6 6 2
7 5 9 2

SUPER 4
2 0 5 7

Sorteo di 30 Maart 2013



4 9 13 40
41 50 X2

Jackpot $ 2 MILLION

Sorteo di 29 Maart 2013



25 31 36 46
53 21

Jackpot $42 MILLION

Meteo Aruba:

Tempo seco lo prevalece



ORANJESTAD – Situacion General di tempo ta indica cu e regimen di biento fuerte a bira generalmente modera y condicion di lama ta mehora. No ta premira mucho cambio den e tempo y un tempo generalmente seco lo prevalece.

CONDICION DI LAMA

Por lo general modera cu altura di olanan entre 1 y 2 meter. E olanan di mas halto ta riba lama hancho. Operador di botonan chikito mester eherce cautela.

TEMPO PA AWE MAINTA

Shelo ta parcialmente nubla. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor lo ta te 34°. Indice ultravioleta: 12. Biento ta for di direccion oost alrededor di 18 nudo, cu rafaga te 28 nudo.

TEMPO PA AWE NOCHI

Shelo lo ta parcialmente nubla. Temperatura minimo: 27°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 16 nudo, cu rafaga te 26 nudo.

TEMPO PA MAÑAN MAINTA

Shelo lo ta parcialmente nubla te principalmente poco nubla. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor lo ta te 34°. Indice ultravioleta: 11. Biento lo ta for di direccion oost alrededor di 18 nudo, cu rafaga te 28 nudo.

TEMPO PA MAÑAN ANOCHI

Shelo lo ta poco nubla te parcialmente nubla. Temperatura minimo: 27°. Biento lo ta for di direccion oost alrededor di 16 nudo, cu rafaga te 26 nudo.❑



Aries
Loke bo haci awe lo cambia bo realidad. Lo bo scucha frasenan for di contexto, pero e bon noticia ta cu lo bo tuma cualkier respuesta di un manera madura. Numbernan p'awe: 10, 26, 35 y 43.



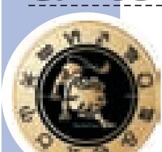
Tauro
Bo ta caba exitosamente cu un proyecto economico. No laga bo mes guia simplemente door di apariencia y palabranan di esnan cu ta acercabo. Numbernan p'awe: 9, 25, 34 y 42.



Geminis
Un bishita hopi grato lo yega cu sorpresa y alegria. Comentario di esnan menos fortuna den amor por causa daño. Numbernan p'awe: 8, 24, 33 y 41.



Cancer
Pronto lo bo bay tin un bon negoshi den bo man. Bida ta regalando bo un amor y bo mester disfruta bon di dje lagando atras pesimismo. Numbernan p'awe: 7, 23, 32 y 40.



Leo
Lo tin solucionnan den bo dificultadnan economico. Si bo ta soltero lo bay tin perspectivanan di compromisonan futuro. Numbernan p'awe: 17, 33, 42 y 50.



Virgo
Bo problemanan amoroso lo wordo regla. Cu un bon disposicion bo problemanan sentimental lo wordo regla. Numbernan p'awe: 7, 13, 22 y 30.



Libra
Un tono sentimental ta envolvebo. Lo bo por bay bek riba bo pasonan pa purba di rehace bo bida y cuminsa cu bo relacion di nobo. Numbernan p'awe: 6, 12, 21 y 39.



Scorpio
Evita complicacion y discusionnan inutil. Pone di bo parti y laga atras cosnan chikito y peleanan sin sentido. Numbernan p'awe: 5, 11, 22 y 38.



Sagitario
No lo bay tin impedimentonan na bo felicidad. Awo bo tin e bon energia di bo regente, Jupiter y lo bo nota con bo por encausa bo bida. Numbernan p'awe: 4, 10, 21 y 37.



Capricornio
Lo bo ta hopi inspira den bo bida sentimental. Februari ta trece cubo hopi inspiracion na bo bida. Corda cu bo ta den e Aña nobo di Bida. Numbernan p'awe: 17, 27, 39 y 41.



Aquario
Ta surgi un bon kimica amoroso entre abo y e otro persona. Durante e ciclo aki, tur cos ta posibel. Ta surgi un hende cual interesnan ta mescos cubo. Numbernan p'awe: 4, 10, 21 y 37.



Pisces
Puntra bo curason y lo bo no kiboca den amor. Bo ta hopi intuitivo y si bo puntra bo curason lo bo haya e contestanan cu bo tin mester. Numbernan p'awe: 3, 18, 27 y 41.

Wine, Women, Fashion:

Palm Beach Plaza Mall lo bira e mall di full famia diasabra awo

ORANJESTAD - Palm Beach Plaza Mall e aña aki lo bira e mall di full famia cuminsando cu su prome mega evento pe aña aki cu lo ta dia 6 di April 2013 cu lo marca historia.

Palm Beach Plaza lo converti su mes dia 6 di April diasabra den un mall entretenido, super fashion y pa full famia cu varios actividad.

Wine,Women, Fashion lo start sali pa 5 pm net na e podium parti abao caminda cu un stage enorme lo wordo diseña pa e mega evento contando cu e miho sistema di zonido, di luz y tambe miho entretenimento.

Pa 5 pm en punto evento ta start cu su prome fashion show cu lo consisti di e new collection pa e temporada aki. Entrada ta gratis y un y tur por bini pero tin VIP ticket pa full famia cu por beneficia mas ainda di e evento.

Pa e dama nan cu kier haya un special treatment e dia ey mester cumpra nan ticket na Caribbean Cinema's pa solamente 25,- Florin cu ta encera cu nan ta haya nan free glas of wine di Trivento e miho biña di Aruba Trading pa e evento aki, mas nan ta haya nan tas di Palm Beach Plaza Mall cu yen di regalito, mas nan ta haya un ticket pa wak nan favorite movie dia cu nan kier, mas nan por ta den e lounge area y disfruta di e show parti ariba full acomoda pa e VIP guestnan.

Pa e damanan cu kier bini cu full famia esey no ta un problema paso tin Men Day Care mas tin Kids Fun. E Men Day Care lo ta na di tres piso cu ta bao encargo di e Dream Bowl cu a tuma full di tres piso caminda nan por disfruta di e miho cerbes pa 45 minuut all you can drink presidente cu lo tin nan promo girls mas lo tin pool tables pa hunga biljard, mashinnan, lo tin big screen cu sport ariba, y tur solamente pa 40,- Florin.

Pa nos muchanan tambe lo tin Kids Fun cual tambe ta bao encargo di Dream Bowl cu a percura pa Nanny pa wak pa e muchanan, lo tin wega pa nan, snacks y coi bebe esaki tambe pa 30,- fls Florin pa mucha y si tin mas mucha, e prijs lo baha y lo bira un pakete cu e Mucha por haya snacks, nan lo hunga yen di wega, conta storia, pinta cara, traha obra di man y Hopi Mas.

Henter famia por disfruta e Diasabra aki na Palm Beach Plaza Mall cu e mega evento aki cu prijsnan tur ta baha y specialnan pa e dia aki pa full famia.

Nos lo tin cerbes ta bay pa 1 Dollar den Men Day Care ora bo ta den e VIP di men day care ta solamente cuminsando di 5 pm p'esey nos ta invita un y tur bini paso e diasabra aki dia 6 di April 2013 e ambiente lo ta na Palm Beach Plaza Mall pa full famia cu premio, fashionshow, diberticion y prijsnan special cu bo no por perde.

Lo recauda fondo tambe na final di e anochi pa un instancia den nos comunidad cu ta yuda esnan cu no tin cuminda haya cuminda.

Wine,Women,Fashion ta e prome evento grandi pe aña aki di Palm Beach Plaza Mall y tur luna lo tin mas evento grandioso pa full famia.

Bini y forma parti di e evento mas grandi di Palm Beach Plaza Mall Free parking space y cu siguridad pa cuida e autonan, bini y disfruta di e prome actividad grandi pe aña aki di Palm Beach Plaza Mall.❑



Na Palm Beach Plaza Mall lo bay tin varios di e restaurantnan cu lo bay tene nan special riba e dia particular aki, entre nan White Cuisine y tambe Taste of Belgium.


Foyer di Caribbean Cinema's.


Shopping.


Riba e foto por mira representante di Lotus Marketing, Sra. Siomara Everon, entregando un goody bag pa loke ta e evento di Wine, Women, Fashion na e representante di benta di BON DIA ARUBA, Sra. Marijke Croes.


Palm Beach Plaza Mall durante oranan di anochi.

BON DIA Aruba

Cantante di "Move Tur Montaña" y "Un Brasa Si Mi Ke"

Shamiro Anita a cumpli 23 aña



WILLEMSTAD/ORANJESTAD - E conocido cantante Shamiro Anita, di canticanan manera "Move Tur Montaña" y "Un Brasa Si Mi Ke", a cumpli 23 aña awe. Cu e edad hoben aki ya Shamiro a logra saca 2 album hopi exitoso. Su canticanan ta hopi gusta na Corsou, Aruba, Bonaire, Hulanda y Medellin Colombia. Den 2011 e Asociacion di Musica AMAK a entrega Shamiro e premio di Edgar Surpriano. Su Gran concierto "Move Tur Montaña" a ser declara como e miho concierto di aña 2011. Den un competencia grandi di canto na Nashville Merka, Shamiro a resulta e di 3 finalista den aña 2012. Pa su bos unico Shamiro a ser nombra como e miho vocalista masculino di aña 2012 door di Binwak.com. Su cantica "Un Brasa Si Mi Ke" a sali e miho cantica di alabansa di aña 2012 y Shamiro mes resulta e miho cantante di alabansa di aña 2012 na Radio Delta. Su canticanan"Move Tur Montaña" y "Un Brasa Si Mi Ke" e logra e puesto # 1 den e Top di Musica na Corsou. Despues di esaki su canticanan na Spaño "Volare" y "Mover Todas Las Montañas" a subi den e Top di musica, logrando hasta e puesto #1, na Medellin Colombia.



Esaki ta prueba cu nos hobennan tambe tin potencial por logra hopi, basta nan haya e educacion, apoyo, amor, sosten y bendicion necesario. Actualmente Shamiro ta haciendo su estudio di Master na Universidad di Corsou (UNA). Shamiro su meta ta pa sigui trece mensahenan positivo cu e palabra di Dios pa mas y mas hende pa medio di su musica. Su musica y bos unico ta sigui impacta tur ke scuch'e canta, creando dushi ambiente di Paz y bendicion. Su oracion ta Dios sigui yud'e pa e por sigui traha canticanan cu lo crea paz, yuda y bendiciona tur esnan cu mester di esaki.

Awe Shamiro y su famia tin 2 celebracion, paso su wela Irena "Nena" Anita tambe a cumpli 72 aña awe. Un pabien grandi ta bay na Shamiro y su wela di parti di su Mama, Tata, Ruman, famia y tambe di nos tur su parti. Dios bendiciona Shamiro y su wela y laga nan gosa hopi awe cu nan a haci aña.

Tur su Amigo, conoci y fannan por manda palabranan di pabien pa Shamiro via Facebook bou di "shamiroanita" y tambe por sigui tur su desaroyonan musical y wak tur potret. Riba e potretnan por mira Shamiro durante un grabacion di su videoclip nobo nobo cu no a sali ainda.❑

John W. Lee:

Atelier 89, un organisacion cultural unico cu e arte di expone

ORANJESTAD – Segun e critico di arte, John W. Lee, desde 24 di januari a tuma luga apertura di e di tantisimo exposicion remarcabel di trabou di e cursistanan di ATELIER 89.

Elvis Lopez, director di e institucion di arte unico aki, ta promove y enrikece pa añanan e bida cultural di Aruba cu fervor. Kico ta conmove e homber aki, cu riba su mes ta un artista sumamente talentoso y dichoso, pa sin pensa dos biaha, tuma cada biaha pasonan nobo pa trece nos comunidad den contacto cu principalmente e desaroyonan actual riba tereno di arte.

Lamentablemente esaki no ta un tarea cu ta wordo aprecia, pero cu si ta necesario y satisfactorio. Si no ta pa e caracter persistente y cohon di e persona aki, cu no ta riña pa provoca of duna critica constructivo, ta casi sigur cu nos lo a perde den e mediocricidad di pobresa artistico.

Su meta ta semper: formacion artistico di calidad halto. Banda di esey crea un ambiente unda por expone tanto e proceso como e resultadonan na un manera adecuado.

E tin e don di semper por tover exposicionnan interesante y hopi biaha tremendo pa e publico. Naturalmente cu esaki semper ta keda un combinacion di e trabounan y con ta expone nan. Elvis sa miho cu ningun hende con pa corela e dos componentenan aki cu otro, di forma cu cada presentacion ta ofrece e bishitante un experiencia visual unico. E biaha aki ora nos drenta e espacionan nan ta mustra hopi mas grandi cu normalmente. Un experiencia special. Wau!!

Bo ta sinti bo den un espacio di exposicion grandi y amplio, unda bo por tuma bo tempo pa bo tira bista y admira e exposicion "Time, Image, Output".

Un composicion extremadamente bon pensa ta kishiki nos curiosidad y ta laga nos drenta e lokaal cu expectativa grandi.

Cada sala ta decora diferente, pero si di un manera cu no ta perde e tema di e curso cu ta "diseño grafico" for di bista y cu ta cana manera un liña cora door di e totalidad.

Cada panel ta ofrece combinacion y accentonan bibo. Bon mira un variacion cautivador di estudionan grafico, pintura, cuadra, try outs y tambe resultadonan completo.



Toch por aprecia continuamente un coherencia di contenido di e trabou di combinacion di diferente elemento di imagen manera: forma, color, relacion, ritmo y movecion.

Durante e tayernan e cursistanan ta confronta visionnan critico riba e bida cotidiano.

Durante e reflexion riba esaki ta resulta, cu nan no tin miedo di tuma reto, pero ta aporta cu visionnan propio na resultadonan y por demostra esakinan.

Ta facil pa sigui e desaroyo di busca, purba y experimenta.

De bes en cuando nos ta wordo confronta cu trabounan, cu tin un forsa di expresion fuerte, ta refleha esaki y asina tambe ta duna nos hopi goso di wak.

E maestro por ta satisfecho!!

Ta hopi a ponenan prome pasonan serio y hopi biaha a desaroya nan mes na Atelier 89.

Nan a ripara cu crea ta lanta un sintimento formidabel di amor propio y di por expresa bo mes.

Durante e proceso di formacion bo ta haya mas y mas curashi pa distancia bo mes di bo trabou.

Bo ta desaroya autocritica. Solamente si bo ta capaz pa haci esaki, bo por sigui crece. Bo ta siña door di crea imagennan bo mes, pero indudablemente tambe dor di tira un bista critico riba creacion di otro, analisa esakinan y a base di argumentacion purba di descubri cualidadnan presente.

Esun cu unabes experiencia e rikesa di berdadero arte, no ta logra los di esaki nunca mas y lo sigui gosa di e forsa extraordinario, e encanto y beyesa di loke hende por haci.

Den e anterior scol cu su lokaalnan simpel, Elvis a logra atrobe pa laga e espacio pasa door di un metamorfosis pa ofrece un exposicion, cu ta apto pa cualkier otro museo grandi.

Ta di kita sombre pa e "profesional" aki, un Arubiano peculiar cu lo sigui persisti pa cu e poco medionan na su alcance, sigui demostra nos e relevancia grandi di un actitud creativo combina cu e desaroyo di sintimento y estetica, e critico a bisa finalmente. ❑